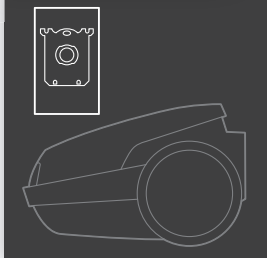
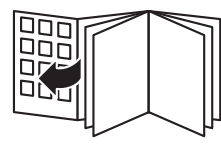


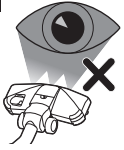
PHILIPS



English	5
Čeština	6
Dansk	8
Deutsch	10
Eesti	12
Español	14
Français	16
Hrvatski	18
Italiano	19
Latviešu	21
Lietuviškai	23
Magyar	25
Nederlands	26
Norsk	28
Polski	30
Português	32
Română	34
Shqip	36
Slovenščina	37
Slovensky	39
Srpski	41
Suomi	43
Svenska	44
Türkçe	46
Ελληνικά	48
Български	50
Македонски	52
Українська	54



1



2



3



English

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/MyVacuumCleaner.

Important safety information

Read this important information carefully before you use the appliance and save it for future reference.

Danger

Never vacuum up water or any other liquid, flammable substances or hot ashes.

Warning

- Check if the voltage indicated on the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- Do not use the appliance if the plug, the mains cord or the appliance itself is damaged.
- If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service center authorized by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Do not point the hose, the tube or any other accessory at the eyes or ears nor put it in your mouth.
- The plug must be removed from the socket-outlet before cleaning or maintaining the appliance.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- This vacuum cleaner is designed for household use only. Do not use this vacuum cleaner to vacuum up building waste, cement dust, ashes, fine sand, lime and similar substances. Never use the vacuum cleaner without any of the filters. This could damage the motor and shorten the life of the vacuum cleaner. Always clean all parts of the vacuum cleaner as shown in the user manual. Do not clean any parts with water and/or cleaning agents if this is not specifically shown in the user manual.
- Only use the batteries specified.
- Keep product and batteries away from fire and do not expose them to direct sunlight or high temperatures.
- If the product becomes abnormally hot or smelly, or changes color, stop using the product and contact Philips.
- Do not place products and their batteries in microwave ovens or on induction cookers.
- Do not modify, pierce, damage or dismantle the product or battery to prevent batteries from heating up or releasing toxic or hazardous substances. Do not short-circuit, overcharge or reverse charge batteries.
- If batteries are damaged or leaking, avoid contact with the skin or eyes. If this occurs, immediately rinse well with water and seek medical care.
- When you handle batteries, make sure that your hands, the product and the batteries are dry.
- Insert batteries with the + and - poles pointing in the direction indicated in the battery compartment or holder.
- Do not mix different brands and types of batteries, do not mix new and used batteries and do not use batteries with different date codes.
- Remove batteries from the product if you are not going to use it for some time.
- To avoid accidental short-circuiting of batteries after removal, do not let battery terminals come into contact with metal objects (e.g. coins, hairpins, rings). Do not wrap batteries in aluminum foil. Tape battery terminals or put batteries in a plastic bag before you discard them.
- Do not leave empty disposable batteries inside the product.

Caution

- Do not point the LED lights directly at the eyes of people or pets (Fig. 1).
- Only clean the nozzle with a damp cloth. Check the suction opening in the bottom of the nozzle regularly. Remove threads and hairs from the suction opening to ensure proper operation.
- Besides disposable 1.5V AA batteries, you can also use rechargeable 1.5V AA batteries in the battery-operated LED nozzle. You have to recharge these rechargeable batteries in a separate battery charger.
- Never use the appliance without any of the filters. This could damage the motor and shorten the life of the appliance.
- Only use Philips s-bag® disposable dustbags or the reusable dustbag. Using other types or brands of dustbags might cause damage to the vacuum cleaner.
- To guarantee optimal dust retention and performance of the vacuum cleaner, always replace the filters with original Philips filters of the correct type (see 'Ordering accessories').
- Always adjust the tube to its shortest length when you insert the parking ridge on the nozzle into the parking slot in the bottom to store the appliance.
- Maximum noise level: Lc = 84 dB(A)

Electromagnetic fields (EMF)

This appliance complies with the applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

Ordering accessories

To buy accessories or spare parts, visit www.philips.com/parts-and-accessories or go to your Philips dealer. You can also contact the Philips Consumer Care Center in your country.

Warranty and support

Versuni offers a two-year warranty after purchase on this product. This warranty is not valid if a defect is due to incorrect use or poor maintenance. Our warranty does not affect your rights under law as a consumer. For more information or for invoking the warranty, please visit our website www.philips.com/support.

Recycling

- This symbol means that electrical products and batteries shall not be disposed of with normal household waste (Fig. 2).
- Follow your country's rules for the separate collection of electrical products and batteries.
- This symbol means that it is necessary to check the recycling provisions of your local municipality (Fig. 3).
- For an explanation of the material symbols, see the separate enclosed leaflet.

Removal of disposable batteries

Remove disposable batteries from the product when they are empty and when you discard the product. To remove disposable batteries, see the instructions for placing and/or removing batteries in the user manual.

Take any necessary safety precautions when you dispose of batteries.

Troubleshooting

This chapter summarizes the most common problems you could encounter with the appliance. If you are unable to solve the problem with the information below, visit www.philips.com/support for a list of frequently asked questions or contact the Consumer Care Center in your country.

Problem	Possible cause	Solution	
The suction power is insufficient.	The dustbag is full.	Empty the reusable dustbag or replace the disposable dustbag.	
	The filters are dirty.	Clean or replace the filters.	
	The suction power is set to a low setting.	Increase the suction power with the regulator on the appliance or on the handgrip.	
	The nozzle, tube or hose is blocked up.	To remove the obstruction, disconnect the blocked-up item and connect it (as far as possible) the other way around. Switch on the vacuum cleaner to force the air through the blocked-up item in opposite direction.	
When I use my vacuum cleaner I sometimes feel electric shocks.	Your vacuum cleaner builds up static electricity. The lower the air humidity, the more static electricity the appliance builds up.	Discharge the appliance by frequently holding the tube against other metal objects in the room (for example the legs of a table or chair, a radiator etc.). You can also raise the air humidity level in the room.	
The nozzle with lights does not work.	The suction power is set to a too low setting or the dustbag is full.	Set the suction power to a higher setting to make the lights switch on or replace the dustbag to make sure that there is again sufficient suction power to activate the sensor and switch on the lights.	
	Remove the lid of the battery compartment and insert the disposable batteries correctly. Make sure the - and + poles point in the right direction.	Remove the lid of the battery compartment and insert the disposable batteries correctly. Make sure the - and + poles point in the right direction.	
	The batteries are empty.	Replace empty disposable batteries with new ones. If you use rechargeable 1.5V batteries, recharge them in a separate battery charger.	
	The LED lights switch off when you lift the nozzle off the floor.	The LED lights need vacuum to function. This vacuum is only created when the nozzle is placed on the floor. Place the nozzle back on the floor and you will see that the lights come on again.	
	The suction opening in the bottom of the nozzle is blocked with dirt and this prevents the sensor that activates the lights to work.	Clean the suction hole in the bottom of the nozzle by removing the threads and hairs that are blocking the air passage. Scrape the air passage clean with a plastic or wooden tool. To clean the sensor hole, use a cotton swab and turn it a little to remove the dirt.	
	The LED lights of the nozzle flash or do not give out a steady beam of light while vacuuming.	The batteries are running low.	Replace empty disposable batteries with new ones. If you use rechargeable 1.5V batteries, recharge them in a separate battery charger.
	The nozzle does not vacuum up dirt.	The air passage in the nozzle is blocked with threads and hairs.	Clean the air passage of the nozzle by removing the threads and hairs from the suction opening in the bottom.

Čeština

Společnost Philips Vám gratuluje ke koupi a vítá Vás! Chcete-li plně využívat výhod, které nabízí společnost Philips, zaregistrujte výrobek na adrese www.philips.com/MyVacuumCleaner.

Důležité bezpečnostní informace

Před použitím přístroje si pečlivě přečtěte tuto příručku s důležitými informacemi a uschovejte ji pro budoucí použití.

Nebezpečí

Nikdy nevsávejte vodu nebo jinou tekutinu, hořlavé látky ani popel.

Varování

- Dříve než přístroj připojíte do sítě, zkontrolujte, zda napětí uvedené na přístroji souhlasí s napětím v místní elektrické síti.
- Pokud byste zjistili závadu na zástrčce, na napájecím kabelu nebo na samotném přístroji, přístroj dále nepoužívejte.
- Pokud je poškozen napájecí kabel, musí jeho výměnu provést společnost Philips, autorizovaný servis společnosti Philips nebo obdobně kvalifikovaní pracovníci, aby se předešlo možnému nebezpečí.
- Nemiřte hadicí, trubicí ani žádným jiným příslušenstvím do očí nebo uší ani je nevkládejte do úst.
- Před čištěním nebo údržbou přístroje je nutné odpojit zástrčku od síťové zásuvky.
- Tento přístroj mohou používat děti od 8 let věku a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání přístroje a pokud chápou související rizika. Děti si s přístrojem nesmí hrát. Děti nesmí provádět čištění a uživatelskou údržbu bez dozoru.

- Tento vysavač je určen pouze k použití v domácnosti. Nepoužívejte tento vysavač k vysávání stavebního odpadu, cementového prachu, sazí, jemného písku, vápna nebo podobných látek. Vysavač nikdy nepoužívejte bez filtru. Mohlo by dojít k poškození motoru a zkrácení životnosti vysavače. Jednotlivé díly vysavače čistěte vždy tak, jak je vyobrazeno v uživatelské příručce. Nečistěte žádné díly vodou nebo čistícími prostředky, není-li tento způsob čištění výslovně uveden v uživatelské příručce.
- Používejte pouze uvedené baterie.
- Výrobek a baterie uchovávejte mimo dosah ohně a nevystavujte je přímému slunečnímu záření ani vysokým teplotám.
- Pokud se výrobek nenormálně zahřeje, vydává zápach nebo změní barvu, přestaňte jej používat a obraťte se na společnost Philips.
- Nedávejte výrobky ani jejich baterie do mikrovlnné trouby ani na indukční sporáky.
- Výrobek ani baterie nesmíte otevírat, upravovat, propíchnout, poškodit ani demontovat. Mohli byste tak způsobit přehřívání baterií nebo uvolnění toxických či nebezpečných látek. Baterie nezkratujte; dobíjecí baterie nenabíjete přes limit ani je nenabíjete v obrácené polaritě.
- Pokud jsou baterie poškozené nebo z nich uniká jakákoli látka, vyhněte se kontaktu takové baterie s kůží nebo očima. Pokud by k něčemu takovému došlo, přísušete místo oplachujte vodou a vyhledejte lékařskou pomoc.
- Při manipulaci s bateriemi se ujistěte, že máte suché ruce a že výrobek i baterie jsou suché.
- Vložte baterie tak, aby umístění pólů + a - odpovídalo symbolům vyznačeným v přihrádce či držáku na baterie.
- Nekombinujte baterie různých značek a typů ani nové a starší baterie a nepoužívejte baterie s různými kódy data.
- Pokud výrobek nebudete delší dobu používat, vyjměte z něj baterie.
- Zabraňte nezáměrnému zkratování baterií po jejich vyjmutí z výrobku: nedovolte, aby se póly baterie dostaly do kontaktu s kovovými předměty (mince, sponky, prsteny). Nezabalujte baterie do hliníkové fólie. Před likvidací póly baterií přelepte páskou nebo je umístěte do plastového sáčku.
- Nenechávejte vybité baterie na jedno použití uvnitř výrobku.

Upozornění

- Nemiřte světly LED přímo do očí lidí nebo zvířat (obr. 1).
- Hubici čistěte pouze navlhčeným hadříkem. Pravidelně kontrolujte sací otvor v spodní části hubice. Ze sacího otvoru odstraňujte vlákna a chlupy, abyste zajistili správné fungování.
- Kromě jednorázových 1,5V AA baterií můžete v LED hubici napájené baterií použít také dobíjecí 1,5V AA baterie. Tyto dobíjecí baterie je třeba nabít v samostatné nabíječce baterií.
- Přístroj nikdy nepoužívejte bez filtru. Mohlo by dojít k poškození motoru a zkrácení životnosti přístroje.
- Používejte výhradně jednorázové prachové sáčky Philips s-bag®, případně trvalé prachové sáčky. Použití jiných typů či značek prachových sáčků může vysavač poškodit.
- Chcete-li zajistit optimální zadržování prachu a výkon vysavače, související filtry vždy nahrazujte originálními filtry společnosti Philips správného typu (viz kapitola „Objednávání příslušenství“).
- Trubku vždy nastavte na nejkratší délku, když zasunete parkovací výstupek na trysce do parkovací drážky v spodní části, abyste přístroj uložili.
- Maximální hladina hluku: Lc = 84 dB(A)

Elektromagnetická pole (EMP)

Tento přístroj splňuje požadavky platných norem a předpisů týkajících se elektromagnetických polí.

Objednávání příslušenství

Chcete-li koupit příslušenství nebo náhradní díly, navštivte adresu www.philips.com/parts-and-accessories nebo se obraťte na prodejce výrobků Philips. Také se můžete obrátit na středisko péče o zákazníky společnosti Philips ve své zemi.

Záruka a podpora

Společnost Versuni poskytuje na tento produkt po zakoupení dvouletou záruku. Tato záruka se nevztahuje na závady vzniklé v důsledku nesprávného použití nebo špatné údržby. Naše záruka nemá vliv na vaše zákonná práva spotřebitele. Potřebujete-li další informace nebo uplatnit záruku, navštivte náš web www.philips.com/support.

Recyklace

- Tento symbol znamená, že elektrické výrobky a baterie nesmí být likvidovány společně s běžným domácím odpadem (obr. 2).
- Dodržujte předpisy vaší země týkající se odděleného sběru odpadních elektrických výrobků a baterií.
- Tento symbol znamená, že je nutné produstovat předpisy, kterými se řídí recyklace odpadu v místě vašeho bydliště (obr. 3).
- Vysvětlení k symbolům materiálů naleznete v samostatně přiloženém letáku.

Vyjmutí jednorázových baterií

Jednorázové baterie z výrobku vyjměte, když jsou prázdné a když výrobek likvidujete. Chcete-li vyjmout jednorázové baterie, přečtěte si pokyny ke vkládání a vyjímání baterií v uživatelské příručce.

Při likvidaci baterií dbejte všech nezbytných bezpečnostních opatření.

Řešení problémů

V této kapitole jsou shrnuty nejběžnější problémy, se kterými se můžete u přístroje setkat. Pokud se vám nepodaří problém vyřešit podle následujících informací, navštivte web www.philips.com/support, kde najdete odpovědi na nejčastější dotazy. Případně kontaktujte středisko péče o zákazníky ve své zemi.

Problém	Možná příčina	Řešení
Sací výkon je nedostatečný.	Prachový sáček je plný.	Vyprázdněte trvalý prachový sáček nebo vyměňte jednorázový prachový sáček.
	Filtry jsou špinavé.	Vyčistěte nebo vyměňte filtry.
	Sací výkon je nastaven na menší tah.	Zvyšte sací výkon pomocí ovladače na přístroji nebo na rukojeti.
	Ucpala se hubice, trubice nebo hadice.	Chcete-li závalu odstranit, odpojte ucpaný díl a připojte ho (pokud je to možné) k vysavači obráceně. Zapněte vysavač a pokuste se ucpanou část vysát opačným směrem. Nechte proud vzduchu, aby vysál veškerý zachycený materiál z ucpaného dílu.
Při používání vysavače občas cítím elektrické výboje.	Ve vysavači dochází ke vzniku statické elektřiny. Čím nižší je vlhkost vzduchu, tím více statické elektřiny v přístroji vzniká.	Vybíjejte přístroj tak, že trubici často přiložíte k jiným kovovým předmětům v místnosti (například nohám stolu nebo židle, radiátoru atd.). Také můžete zvýšit vlhkost vzduchu v místnosti.

Problém	Možná příčina	Řešení
Hubice se světlý nefunguje.	Sací výkon je nastaven na příliš nízkou hodnotu nebo je prachový sáček plný.	Nastavte vyšší sací výkon, aby se rozsvítila světla, nebo vyměňte prachový sáček, abyste se ujistili, že je opět dostatečný sací výkon pro aktivaci snímače a rozsvícení světél.
	Sejměte víčko prostoru pro baterie a jednorázové baterie řádně vložte na místo. Zkontrolujte správnou orientaci baterií (- a +).	Sejměte víčko prostoru pro baterie a jednorázové baterie řádně vložte na místo. Zkontrolujte správnou orientaci baterií (- a +).
	Baterie jsou vybité.	Nahradte vybité jednorázové baterie novými. Pokud používáte dobíjecí 1,5V baterie, nabijte je v samostatné nabíječce baterií.
	LED světla se vypnou, když zvednete hubici z podlahy.	LED světla potřebují k fungování vakuum. Toto vakuum vzniká pouze tehdy, když je hubice přiložena k podlaze. Přiložte hubici zpět k podlaze a uvidíte, že se světla znovu rozsvítí.
	Sací otvor ve spodní části hubice je ucpaný nečistotami, které brání fungování senzoru, jenž aktivuje světla.	Vyčistěte sací otvor ve spodní části hubice: odstraňte vlákna a chlupy, které brání proudění vzduchu. Vzduchové cesty hubice čistěte plastovým nebo dřevěným nástrojem. Chcete-li vyčistit otvor senzoru, použijte bavlněný tampon a pootočte jím, abyste odstranili nečistoty.
LED světla hubice blikají nebo během vysávání nevydávají stálý paprsek světla.	Baterie jsou téměř vybité.	Nahradte vybité jednorázové baterie novými. Pokud používáte dobíjecí 1,5V baterie, nabijte je v samostatné nabíječce baterií.
Hubice nevysává nečistoty.	Proudění vzduchu v hubici brání vlákna a chlupy.	Vzduchové cesty hubice vyčistěte odstraněním vláken a chlupů ze sacího otvoru v její spodní části.

Dansk

Tillykke med dit køb, og velkommen til Philips! For at få fuldt udbytte af den støtte, Philips tilbyder, skal du registrere dit produkt på www.philips.com/MyVacuumCleaner.

Vigtige sikkerhedsoplysninger

Læs disse vigtige oplysninger omhyggeligt igennem, inden apparatet tages i brug, og gem dem til eventuel senere brug.

Fare

Støvsug aldrig vand eller andre væsker, brændbare substanser eller varm aske op.

Advarsel

- Kontrollér, om den angivne netspænding på apparatet svarer til den lokale netspænding, før du slutter strøm til apparatet.
- Brug aldrig apparatet, hvis netstik, netledning eller selve apparatet er beskadiget.
- Hvis netledningen beskadiges, må den kun udskiftes af Philips, et autoriseret Philips-serviceværksted eller en tilsvarende kvalificeret fagmand for at undgå enhver risiko.
- Undgå at rette slange, rør eller andet tilbehør mod øjne eller ører eller putte dem i munden.
- Stikket skal tages ud af stikkontakten før rengøring og vedligeholdelse af apparatet.
- Dette apparat må bruges af børn fra 8 år og opefter og personer med reducerede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er blevet instrueret i sikker brug af apparatet og forstår de medfølgende risici. Lad ikke børn lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.
- Denne støvsuger er kun designet til husholdningsbrug. Brug ikke denne støvsuger til at opsøge byggeaffald, cementstøv, aske, fint sand, kalk og lignende. Brug aldrig støvsugeren uden et af filtrene. Det kan beskadige motoren og forkorte støvsugerens levetid. Rengør altid alle støvsugerens dele som vist i brugervejledningen. Rengør ikke hverken dele eller tilbehør med vand og/eller rengøringsmidler, medmindre dette specifikt er vist i brugervejledningen.
- Brug kun de angivne batterier.
- Hold produktet og batterierne væk fra ild, og udsæt dem ikke for direkte sollys eller høje temperaturer.
- Hvis produktet bliver unormalt varmt eller ildlugtende eller skifter farve, skal du stoppe med at bruge produktet og kontakte Philips.
- Du må ikke komme produkter og deres batterier i mikroovne eller placere dem på induktionskogeplader.
- For at forhindre, at batterierne overophedes eller afgiver giftstoffer eller farlige substanser, må du ikke ændre eller slå hul på, beskadige eller skille produktet eller batteriet ad. Batterierne må ikke kortslutes, overlades eller udsættes for omvendt elektrisk ladning.
- Hvis batterierne er ødelagt eller lækker, skal du undgå kontakt med hud og øjne. Hvis dette sker, skal du straks skylle grundigt med vand og søge lægehjælp.
- Når du håndterer batterier, skal du sørge for, at dine hænder, produktet og batterierne er tørre.
- Indsæt batterierne, så batteripolerne + og - peger i den retning, der er indikeret i batterirummet eller -holderen.
- Undlad at blande forskellige mærker og batterityper, undlad at blande nye og brugte batterier, og brug ikke batterier med forskellige datokoder.
- Tag batterierne ud af produktet, hvis du ikke skal bruge det i længere tid.
- For at undgå en utilsigtet kortslutning af batterierne efter fjernelse, må du ikke lade batteripolerne komme i kontakt med metalgenstande (f.eks. mønter, hårnåle, ringe). Batterierne må ikke pakkes ind i aluminiumsfolie. Sæt tape på batteripolerne, eller læg batterierne i en plastikpose, før du kasserer dem.
- Lad aldrig tomme engangsbatterier sidde inden i produktet.

Forsigtig

- Peg ikke LED-lyset direkte i øjnene på mennesker eller kæledyr (fig. 1).

- Rengør kun mundstykket med en fugtig klud. Kontroller regelmæssigt sugeåbningen i bunden af mundstykket. Fjern tråde og hår fra sugeåbningen for at sikre korrekt funktion.
- Udover 1,5 V AA-engangsbatterier kan du også bruge genopladelige 1,5 V AA-batterier i det batteridrevne LED-mundstykke. Du skal genoplade disse genopladelige batterier i en separat batterioplader.
- Brug aldrig apparatet uden et af filtrene. Det kan beskadige motoren og forkorte apparatets levetid.
- Brug kun Philips s-bag® engangstovposer eller den genanvendelige støvpose. Brug af andre typer eller mærker af støvposer kan forårsage skade på støvsugeren.
- Udskift altid filtrene med originale Philips-filtre af den rigtige type (se kapitlet "Bestilling af tilbehør") for at garantere, at støvsugeren fungerer og tilbageholder støvpartikler optimalt.
- Juster altid røret til den korteste længde, når du sætter parkeringsrillen på dysen ind i bunden for at opbevare apparatet.
- Maks. støjniveau: Lc = 84 dB(A)

Elektromagnetiske felter (EMF)

Dette apparat overholder alle branchens gældende standarder og regler angående eksponering for elektromagnetiske felter.

Bestilling af tilbehør

Du kan købe tilbehør og reservedele på www.philips.com/parts-and-accessories eller hos din Philips-forhandler. Du kan også kontakte det lokale Philips kundecenter.

Reklamationsret og support

Versuni tilbyder to års garanti efter køb af dette produkt. Denne garanti er ikke gyldig, hvis en defekt skyldes forkert brug eller dårlig vedligeholdelse. Vores garanti påvirker ikke dine rettigheder i henhold til lovgivningen som forbruger. Gå til vores websted www.philips.com/support for at få flere oplysninger eller for at påberåbe dig garantien.

Genanvendelse

- Dette symbol betyder, at elektriske produkter og batterier ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald (fig. 2).
- Følg den nationale lovgivning om særskilt indsamling af elektriske produkter og batterier.
- Dette symbol betyder, at det er nødvendigt at kontrollere genbrugsbestemmelserne i din lokale kommune (fig. 3).
- For en forklaring af materialsymbolerne, se den separate vedlagte folder.

Udtagning af engangsbatterier

Fjern engangsbatterier fra produktet, når de er afladet, og når du kasserer produktet. Udtagning af engangsbatterier er beskrevet i brugervejledningens anvisninger om placering og/eller udtagning af batterier.

Træf de nødvendige sikkerhedsforanstaltninger, når du bortskaffer batterier.

Fejlfinding

Dette afsnit opsummerer de mest almindelige problemer, der kan forekomme ved brug af apparatet. Har du brug for yderligere hjælp og vejledning, så besøg www.philips.com/support for at se en liste med ofte stillede spørgsmål, eller kontakt dit lokale Philips Kundecenter.

Problem	Mulig årsag	Løsning
Sugestyrken er utilstrækkelig.	Støvposen er fuld.	Tøm den genanvendelige støvpose, eller udskift engangsstøvposen.
	Filtrene er snavsede.	Rengør eller udskift filtrene.
	Sugestyrken er sat på en lav indstilling.	Sugestyrken kan øges med regulatoren på apparatet eller på håndtaget.
Mundstykket, rør eller slange er tilstoppet.	Mundstykke, rør eller slange er tilstoppet.	En eventuel tilstoppe fjernes ved at tage det tilstoppede tilbehør af og (så vidt det er muligt) sætte det omvendt på. Tænd så igen for støvsugeren, så der blæses luft den modsatte vej gennem slange og/eller rør.
	Når jeg bruger min støvsuger, får jeg af og til elektrisk stød.	Din støvsuger genererer statisk elektricitet. Jo lavere luftfugtigheden er i rummet, jo mere statisk elektricitet genererer apparatet.
Mundstykket med lys virker ikke.	Sugekraften er indstillet til en for lav indstilling, eller støvposen er fuld.	Indstil sugekraften til en højere indstilling for at få lysene til at tænde, eller udskift støvposen for at sikre, at der igen er tilstrækkelig sugekraft til at aktivere sensoren og tænde lyset.
	Tag låget af batterirummet, og sæt engangsbatterierne korrekt i. Sørg for, at polerne (- og +) vender rigtigt.	Tag låget af batterirummet, og sæt engangsbatterierne korrekt i. Sørg for, at polerne (- og +) vender rigtigt.
	Batterierne er afladet.	Udskift engangsbatterierne. Hvis du bruger genopladelige 1,5 V-batterier, skal de oplades i en separat batterioplader.
	LED-lysene slukkes, når du løfter mundstykket fra gulvet.	LED-lysene behøver et vakuum for at fungere. Dette vakuum skabes kun, når mundstykket er placeret på gulvet. Sæt mundstykket tilbage på gulvet, og du vil se, at lysene tændes igen.
Sugeåbningen i bunden af mundstykket er blokeret med snavs, og dette forhindrer den sensor, der aktiverer lysene, i at fungere.	Rengør sugehullet i bunden af mundstykket ved at fjerne de tråde og hår, der blokerer luftpassagen. Skrab luftpassagen ren med et plastik- eller træværktøj. For at rengøre sensorhullet skal du bruge en vatpind og dreje den lidt rundt for at fjerne snavset.	

Problem	Mulig årsag	Løsning
LED-lysene på mundstykket blinker eller lyser ikke jævnt, mens du støvsuger.	Batterierne er ved at løbe tør.	Udskift engangsbatterierne. Hvis du bruger genopladelige 1,5 V-batterier, skal de oplades i en separat batterioplader.
Mundstykket støvsuger ikke snavs op.	Luftpassagen i mundstykket er blokeret med tråde og hår.	Frigrør mundstykkets luftpassage ved at fjerne tråde og hår fra sugeåbningen i bunden.

Deutsch

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf und willkommen bei Philips! Um die Kundenunterstützung von Philips optimal zu nutzen, registrieren Sie Ihr Produkt bitte unter www.philips.com/MyVacuumCleaner.

Wichtige Sicherheitsinformationen

Lesen Sie diese wichtigen Informationen vor dem Gebrauch des Geräts aufmerksam durch und bewahren Sie sie für eine spätere Verwendung auf.

Gefahr

Saugen Sie nie Wasser oder andere Flüssigkeiten, entzündliche Gegenstände oder heiße Asche auf.

Warnhinweis

- Prüfen Sie, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, ob die Spannungsangabe auf dem Gerät mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn der Netzstecker, das Netzkabel oder das Gerät selbst defekt oder beschädigt sind.
- Um Gefährdungen zu vermeiden, darf ein defektes Netzkabel nur von einem Philips Service-Center, einer von Philips autorisierten Werkstatt oder einer ähnlich qualifizierten Person durch ein Original-Ersatzkabel ersetzt werden.
- Richten Sie den Schlauch, das Rohr oder andere Zubehörteile nicht auf die Augen oder Ohren und nehmen Sie diese Teile nicht in den Mund.
- Der Stecker muss vor der Reinigung oder Wartung des Geräts aus der Steckdose gezogen werden.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder psychischen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn sie bei der Verwendung beaufsichtigt werden oder Anleitung zum sicheren Gebrauch des Geräts erhalten und die Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Pflege des Geräts darf von Kindern nicht ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Dieser Staubsauger ist ausschließlich für die Verwendung im Haushalt bestimmt. Verwenden Sie diesen Staubsauger nicht zum Saugen von Gebäudeabfällen, Zementstaub, feinem Sand, Kalk und ähnlichen Substanzen. Verwenden Sie den Staubsauger niemals ohne die Filter. Dies könnte zu Beschädigungen des Motors führen und die Lebensdauer des Staubsaugers verkürzen. Reinigen Sie immer alle Teile des Staubsaugers, wie in der Bedienungsanleitung angegeben. Reinigen Sie keine Teile mit Wasser bzw. Reinigungsmitteln, wenn dies nicht ausdrücklich in der Bedienungsanleitung angegeben ist.
- Verwenden Sie nur die angegebenen Batterien.
- Halten Sie das Produkt und die Akkus von Feuer fern und setzen Sie sie keinem direkten Sonnenlicht oder hohen Temperaturen aus.
- Wenn das Produkt ungewöhnlich heiß wird, einen ungewöhnlichen Geruch entwickelt oder die Farbe ändert, beenden Sie die Verwendung und das Laden des Produkts und wenden Sie sich an Philips.
- Legen Sie die Produkte und die Batterien nicht in Mikrowellen oder auf Induktionsherde.
- Um die Aufheizung oder die Freisetzung giftiger oder gefährlicher Substanzen aus den Akkus zu verhindern, sollten Sie das Produkt oder die Akkus nicht modifizieren, durchbohren, beschädigen oder zerlegen. Überladen Sie die Akkus nicht, verursachen Sie keinen Kurzschluss und laden Sie sie nicht umgekehrt auf.
- Wenn Batterien beschädigt oder undicht sind, vermeiden Sie den Kontakt mit der Haut oder dem Auge. Wenn dies der Fall ist, spülen Sie die entsprechende Stelle sofort gründlich mit Wasser. Suchen Sie medizinische Hilfe.
- Achten Sie beim Umgang mit Batterien darauf, dass Ihre Hände, das Produkt und die Batterien beim Einsetzen der Batterien trocken sind.
- Setzen Sie die Batterien so ein, dass die (+) und (-) Pole der Batterien mit der Kennzeichnung im Innern des Batteriebaus oder des Halters übereinstimmen.
- Mischen Sie keine verschiedenen Batteriemarken und -arten, mischen Sie keine neuen und gebrauchten Batterien und verwenden Sie keine Batterien mit unterschiedlichen Datums-codes.
- Nehmen Sie bei längerem Nichtgebrauch die Batterien aus dem Produkt.
- Um ein versehentliches Kurzschließen von Batterien nach dem Entfernen zu vermeiden, dürfen die Batterieanschlüsse nicht mit Metallobjekten in Kontakt kommen (z. B. Münzen, Haarnadeln, Ringe). Wickeln Sie die Batterien nicht in Alufolie. Stecken Sie die Batterien in einen Plastikbeutel, bevor Sie sie entsorgen.
- Lassen Sie keine leeren Einwegbatterien im Gerät.

Achtung

- Richten Sie die LED-Lampen nicht direkt auf die Augen von Menschen oder Tieren (Abb. 1).
- Reinigen Sie die Düse nur mit einem feuchten Tuch. Überprüfen Sie regelmäßig die Ansaugöffnung unten an der Düse. Entfernen Sie Fäden und Haare aus der Ansaugöffnung, um einen ordnungsgemäßen Betrieb sicherzustellen.
- In der batteriebetriebenen LED-Düse können Sie neben 1,5 V AA-Einwegbatterien auch wiederaufladbare 1,5 V AA-Batterien verwenden. Sie müssen diese wiederaufladbaren Batterien in einem separaten Ladegerät wiederaufladen.
- Verwenden Sie das Gerät niemals ohne die Filter. Dies könnte zu Beschädigungen des Motors führen und die Lebensdauer des Geräts verkürzen.
- Verwenden Sie nur den Philips s-bag® Einweg-Staubbeutel oder den Mehrweg-Staubbeutel. Verwenden Sie keine anderen Staubbeutel-Typen oder -Marken, um Beschädigungen des Staubsaugers zu vermeiden.
- Um die optimale Staubaufnahme und Leistung des Staubsaugers zu gewährleisten, ersetzen Sie den Filter immer durch einen Philips Originalfilter des richtigen Typs (siehe „Zubehör bestellen“).
- Stellen Sie das Rohr immer auf die kürzeste Länge ein, wenn Sie die Parkleiste an der Düse in den Parkschlitz an der Unterseite des Geräts stecken, um es zu verstauen.
- Maximaler Geräuschpegel: Lc = 84 dB(A)

Elektromagnetische Felder (EMF)

Dieses Gerät erfüllt sämtliche Normen und Vorschriften bezüglich Gefährdung durch elektromagnetischen Felder.

Bestellen von Zubehör

Um Zubehör oder Ersatzteile zu kaufen, besuchen Sie www.philips.com/parts-and-accessories, oder suchen Sie Ihren Philips Händler auf. Sie können sich auch an das Philips Kundenservice-Center in Ihrem Land wenden.

Garantie und Support

Versuni bietet für dieses Produkt nach dem Kauf eine zweijährige Garantie. Diese Garantie gilt nicht, wenn ein Defekt auf unsachgemäße Verwendung oder mangelhafte Wartung zurückzuführen ist. Unsere Garantie berührt Ihre gesetzlichen Rechte als Verbraucher nicht. Für weitere Informationen oder um Ihre Garantie in Anspruch zu nehmen, besuchen Sie unsere Website www.philips.com/support.

Recycling

- Dieses Symbol bedeutet, dass Elektrogeräte und Akkus/Batterien nicht mit dem normalen Hausmüll (Abb. 2) entsorgt werden dürfen.
- Beachten Sie die örtlichen Vorschriften zur getrennten Entsorgung von Elektrogeräten und Akkus/Batterien.
- 1 Altgeräte/Altakkus/Batterien können kostenlos an geeigneten Rücknahmestellen abgegeben werden.
- 2 Diese werden dort fachgerecht gesammelt oder zur Wiederverwendung vorbereitet. Altgeräte/Altakkus/Batterien können Schadstoffe enthalten, die der Umwelt und der menschlichen Gesundheit schaden können. Enthaltene Rohstoffe können durch ihre Wiederverwertung einen Beitrag zum Umweltschutz leisten.
- 3 Die Löschung personenbezogener Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten muss vom Endnutzer eigenverantwortlich vorgenommen werden.
- 4 Hinweise für Verbraucher in Deutschland: Die in Punkt 1 genannte Rückgabe ist gesetzlich vorgeschrieben. Altgeräte mit Altbatterien und/oder Altakkus, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sind vor der Abgabe an einer Rücknahmestelle von diesen zu trennen. Dies gilt nicht, falls die Altgeräte für eine Wiederverwendung noch geeignet (d.h. funktionstüchtig) sind und von den anderen Altgeräten getrennt werden. Sammel- und Rücknahmestellen in DE: <https://www.stiftung-ear.de/>; für Batterien auch Rückgabe im Handel möglich.

Rücknahme von Altgeräten

Rücknahmepflichtig sind Geschäfte mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m² für Elektro- und Elektronikgeräte sowie diejenigen Lebensmittelgeschäfte mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m², die mehrmals pro Jahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen.

Diese Händler müssen:

- beim Verkauf eines neuen Elektrogeräts ein Altgerät der gleichen Art kostenfrei zurücknehmen (1:1-Rücknahme); auch bei Lieferungen nach Hause.
- bis zu drei kleine Altgeräte (keine äußere Abmessung größer als 25 cm) kostenfrei im Verkaufsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe zurücknehmen, ohne Neukaufverpflichtung.

Rücknahmepflichten gelten auch für den Versandhandel, wobei die Pflicht zur 1:1-Rücknahme im privaten Haushalt nur für Wärmeüberträger (Kühl-/Gefriergeräte, Klimageräte u.a.), Bildschirmgeräte und Großgeräte gilt; für die 1:1-Rücknahme von Lampen, Kleingeräten und kleinen ITK-Geräten sowie die 0:1-Rücknahme müssen Versandhändler Rückgabemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zum Endverbraucher bereitstellen.

Die Versuni Germany GmbH ist Mitglied des Rücknahmesystems "take-e-back". Mehr Information unter: www.take-eback.de. So Verbraucher über Versuni Netherlands B.V. ein Produkt erworben haben, können sie ebenso die Möglichkeiten des Systems nutzen.

Rückgabemöglichkeiten für Verbraucher in Österreich

Die Versuni Germany GmbH und die Versuni Netherlands B.V sind Mitglied beim Sammel- und Verwertungssystem des UFH. Sammelstellen und Öffnungszeiten siehe <https://ufh.at/>. So Verbraucher das Produkt andernorts erworben haben, haben sie gemäß §5 EAG Anspruch auf eine 1:1-Rücknahme. Für Haushalts- und Gewerbeverpackungen sind die Versuni Germany GmbH und die Versuni Netherlands B.V. Mitglied beim Sammel- und Verwertungssystem RecycleMe GmbH.

- Dieses Symbol bedeutet, dass Sie sich über die Recyclingvorschriften Ihrer Gemeinde informieren müssen (Abb. 3).

Entfernen von Einwegbatterien

Entfernen Sie die Batterien aus dem Produkt, wenn sie leer sind und bevor Sie das Produkt entsorgen. Beachten Sie beim Entnehmen und Einsetzen von Einwegbatterien die Hinweise in der Bedienungsanleitung.

Treffen Sie angemessene Sicherheitsvorkehrungen, wenn Sie Batterien entsorgen.

Fehlerbehebung

In diesem Kapitel sind die häufigsten Probleme aufgeführt, die beim Gebrauch des Geräts auftreten können. Sollten Sie ein Problem mithilfe der nachstehenden Informationen nicht beheben können, besuchen Sie unsere Website unter: www.philips.com/support und ziehen Sie die Liste „Häufig gestellte Fragen“ hinzu, oder wenden Sie sich an das Philips Consumer Care-Center in Ihrem Land.

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Die Saugleistung ist unzureichend.	Der Staubbeutel ist voll.	Leeren Sie den Mehrweg-Staubbeutel, oder tauschen Sie den Einweg-Staubbeutel aus.
	Die Filter sind verschmutzt.	Reinigen oder ersetzen Sie die Filter.
	Die Saugleistung wurde auf eine niedrige Stufe eingestellt.	Erhöhen Sie die Saugleistung mit dem Regler auf dem Gerät bzw. dem Handgriff.
	Die Düse, das Saugrohr oder der Saugschlauch ist blockiert.	Um die Blockade zu entfernen, lösen Sie das blockierte Teil ab und schließen Sie es (soweit möglich) in umgekehrter Richtung wieder an. Schalten Sie den Staubsauger ein, um Luft in der Gegenrichtung durch das blockierte Teil zu strömen.
Wenn ich meinen Staubsauger verwende, bekomme ich manchmal elektrische Schläge.	Ihr Staubsauger lädt sich statisch auf. Je niedriger die Luftfeuchtigkeit, desto mehr statische Elektrizität bildet sich am Gerät.	Entladen Sie das Gerät regelmäßig, indem Sie mit dem Saugrohr andere metallene Gegenstände wie Tisch- oder Stuhlbeine oder Heizkörper etc. berühren. Sie können auch die Luftfeuchtigkeit im Zimmer erhöhen.

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Die Düse mit den LEDs funktioniert nicht.	Die Saugleistung ist zu niedrig eingestellt, oder der Staubbeutel ist voll.	Stellen Sie die Saugleistung auf eine höhere Stufe, damit sich die Leuchten einschalten, oder tauschen Sie den Staubbeutel aus, um sicherzustellen, dass auch hier die Saugleistung ausreicht, um den Sensor zu aktivieren und die Leuchten einzuschalten.
	Nehmen Sie die Abdeckung des Batteriefachs ab, und setzen Sie die Einwegbatterien richtig ein. Achten Sie darauf, dass die Polung (+ bzw. -) mit der Markierung im Batteriefach übereinstimmt.	Nehmen Sie die Abdeckung des Batteriefachs ab, und setzen Sie die Einwegbatterien richtig ein. Achten Sie darauf, dass die Polung (+ bzw. -) mit der Markierung im Batteriefach übereinstimmt.
	Die Batterien sind leer.	Ersetzen Sie die leeren Einwegbatterien durch neue. Wenn Sie wiederaufladbare 1,5 V-Batterien verwenden, laden Sie diese in einem separaten Ladegerät auf.
	Die LED-Lampen schalten sich aus, wenn Sie die Düse vom Boden heben.	Die LED-Lampen brauchen ein Vakuum, um zu funktionieren. Dieses Vakuum wird nur erzeugt, wenn die Düse auf dem Boden steht. Stellen Sie die Düse wieder auf den Boden, und Sie werden sehen, dass die Lampen wieder aufleuchten.
	Die Ansaugöffnung auf der Unterseite der Düse ist verstopft, und dies verhindert, dass der Sensor, der die Lampen aktiviert, funktioniert.	Reinigen Sie das Saugloch auf der Unterseite der Düse, indem Sie die Fäden und Haare entfernen, die den Luftdurchlass blockieren. Kratzen Sie den Luftdurchlass mit einem Kunststoff- oder Holzwerkzeug sauber. Zum Reinigen des Sensorlochs verwenden Sie ein Wattestäbchen, und drehen Sie es etwas, um den Schmutz zu entfernen.
Die LED-Lampen der Düse blinken oder geben beim Staubsaugen keinen gleichmäßigen Lichtstrahl ab.	Die Batterien sind schwach.	Ersetzen Sie die leeren Einwegbatterien durch neue. Wenn Sie wiederaufladbare 1,5 V-Batterien verwenden, laden Sie diese in einem separaten Ladegerät auf.
Die Düse saugt keinen Schmutz auf.	Der Luftdurchlass in der Düse ist durch Fäden und Haare blockiert.	Reinigen Sie den Luftdurchlass der Düse, indem Sie die Fäden und Haare von der Ansaugöffnung unten entfernen.

Eesti

Õnnitleme teid ostu puhul ja retetulemast Philipsi kasutajaks! Philipsi toe täies ulatuses kasutamiseks registreerige oma toode aadressil www.philips.com/MyVacuumCleaner.

Tähtis ohutusteave

Enne seadme kasutamist lugege oluline teave hoolikalt läbi ja hoidke see edaspidiseks alles.

Oht

Ärge kunagi imege seadme sisse vett ega mõnda muud vedelikku, tuleohtlikke aineid ega tulist tuhka.

Hoiatus

- Enne seadme ühendamist vooluvõrku kontrollige, kas seadmele märgitud toitepinge vastab kohaliku elektrivõrgu pingele.
- Ärge kasutage seadet, kui selle pistik, toitekaabel või seade ise on kahjustatud.
- Kui toitejuhe on kahjustatud, peab selle ohtlike olukordade vältimiseks uue vastu vahetama Philips, Philipsi volitatud hoolduskeskus või samaväärset kvalifikatsiooni omav isik.
- Ärge kunagi suunake voolikut, toru või mingit muud tarvikut silma, kõrva ega suu lähedusse.
- Enne seadme puhastamist või hooldamist tuleb pistik pistikupesast eemaldada.
- Seda seadet võivad kasutada lapsed alates 8. eluaastast ning füüsiliste puuete ja vaimuhäiretega isikud või isikud, kellel puuduvad kogemused ja teadmised, kui neid valvatakse või neile on antud juhendid seadme ohutu kasutamise kohta ja nad mõistavad sellega seotud ohte. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Ärge laske lastel seadet puhastada ja hooldada järelevalveta.
- See tolmuimeja on mõeldud ainult kodukasutuseks. Ärge kasutage seda tolmuimejat ehtusjäätmete, tsemenditolmu, tuha, peene liiva, lubja ja muude sarnaste ainete imemiseks. Ärge kasutage tolmuimejat ilma filtriteta. See võib kahjustada mootorit ning lühendada tolmuimeja kasutusiga. Puhastage tolmuimeja osasid nii, nagu kasutusjuhendis näidatud. Ärge puhastage ühtegi osa vee ja/või puhastusvahenditega, kui seda ei ole kasutusjuhendis eraldi välja toodud.
- Kasutage ainult kirjeldatud patareisid.
- Hoidke toode ja akud eemal tules ja ärge jätke neid otsese päikesevalguse või kõrge temperatuuri kätte.
- Kui toode muutub ebatavaliselt kuumaks, eritab ebatavalist lõhna või muudab värvi, lõpetage toote kasutamine ja võtke ühendust Philipsiga.
- Ärge pange tooteid ja nende akusid mikrolaineahju või induktioonpliididele.
- Akude kuumenemise või mürgiste või ohtlike ainete vabanemise vältimiseks ärge toodet ega akusid avage, muutke, augustage, kahjustage ega võtke osadest lahti. Ärge akusid lühistage, älle laadige ega laadige pööratud polaarusega.
- Kahjustunud või lekkivate akude korral viilige nende kokkupuudet naha või silmadega. Kui see peaks juhtuma, siis loputage viivitamata rohke veega ja pöörduge arsti poole.
- Patareide käsitlemisel veenduge, et teie käed, toode ja patareid oleksid kuivad.
- Sisestage patareid nii, et + ja – poolused järgiks patareikambri või -hoidikut näidatud suunda.
- Ärge kasutage koos erineva kaubamärgi või erinevat tüüpi patareisid, ärge kasutage koos uusi ja kasutatud patareisid ning ärge kasutage erineva kuupäevakoodiga patareisid.
- Eemaldage patareid tootest, kui te ei kavatse seda mõnda aega kasutada.

- Juhusliku lühisesse sattumise vältimiseks pärast patareide eemaldamist ärge laske patarei klemmidel kokku puutuda metallobjektidega (nt mündid, juuksenõelad, sörmused). Ärge mähkige patareisid alumiiniumfooliumisse. Enne äraviskamist katke patareide klemmid teibiga või pange patarei kilekotti.
- Ärge jätke tühju ühekordseid patareisid tootesse.

Ettevaatust

- Ärge suunake LED-valgust otse inimeste või lemmikloomade silma (joon. 1).
- Puhastage otsakut ainult niiske lapiga. Kontrollige regulaarselt otsaku põhjas asuvat imemisava. Korralikult töötamise tagamiseks eemaldage imemisavast niidid ja karvad.
- Lisaks ühekordsetele 1,5 V AA patareidele saate patareidega töötavas LED-otsakus kasutada ka laetavaid 1,5 V AA patareisid. Laetavaid patareisid tuleb laadida eraldi patareilaadijas.
- Ärge kunagi kasutage seadet ilma filtriteta. See võib kahjustada mootorit ning lühendada seadme kasutusiga.
- Kasutage ainult Philipsi ühekordselt kasutatavaid tolmu kotte s-bag® või korduskasutatavat tolmu kotti. Teist tüüpi või marki tolmu kottide kasutamine võib tolmuimejat kahjustada.
- Tolmu optimaalse kinnipüüdmise ja tolmuimeja jõudluse tagamiseks asendage filtrid alati õiget tüüpi originaalse Philipsi filtriga (vt ptk „Tarvikute tellimine“).
- Seadme hoiundamisel reguleerige toru lühimale pikkusele ja pistke otsakul olev tapp seadme põhjal olevasse soonde.
- Maksimalne müratase: Lc = 84 dB (A)

Elektromagnetväljad (EMF)

Seade vastab kohaldatavatele standarditele ja eeskirjadele, mis käsitlevad kokkupuudet elektromagnetilise väljaga.

Tarvikute tellimine

Tarvikute või varuosade ostmiseks minige veebilehele www.philips.com/parts-and-accessories või külastage Philipsi müügiesindust. Võite ühendust võtta ka oma riigi Philipsi klienditeeninduskeskusega.

Garantii ja tootetugi

Versuni annab pärast ostmist sellele tootele kaheaastase garantii. Garantii ei kehti, kui defekt tuleneb valest kasutamisest või puudulikust hooldusest. Meie garantii ei mõjuta teie seadusest tulenevaid tarbijaõigusi. Lisateabe saamiseks või garantii kasutamiseks külastage meie veebisaiti www.philips.com/support.

Taaskasutus

- See sümbol tähendab, et elektritooteid ja akusid ei tohi visata tavaliste olmejäätmete hulka (joon. 2).
- Järgige oma riigi elektritooteid ja akude lahuskogumist reguleerivaid eeskirju.
- See sümbol tähendab, et vajalik on järgida kohaliku omavalitsuse ringlussevõtu sätteid (joon. 3).
- Materjali puudutavate sümboolite selgitused leiate kaasasolevalt eraldi teabelehel.

Ühekordsete patareide eemaldamine

Eemaldage ühekordsed patarei tootest, kui need on tühjad ja kui te toote kasutusest kõrvaldate. Ühekordsete patareide paigaldamise ja/või eemaldamise juhiseid vt kasutusjuhendist.

Järgige patareide kasutusest kõrvaldamise korral ettenähtud ohutusjuhiseid.

Veatsing

Selles peatükis võetakse kokku kõige levinumad probleemid, mis teil seadmega tekkida võivad. Kui te ei suuda alljärgneva teabe abil ise probleemi lahendada, külastage veebilehte www.philips.com/support, kus on loetelu korduma kippuvatest küsimustest, või võtke ühendust oma riigi klienditeeninduskeskusega.

Tõrge	Võimalik põhjus	Lahendus
Imemisvõimsus ei ole küllaldane.	Tolmu kott on täis.	Tühjendage korduskasutatav tolmu kott või vahetage ühekordselt kasutatav tolmu kott uue vastu.
	Filtrid on mustad.	Puhastage või asendage filtrid.
	Imemisvõimsuse regulaator on seadistatud väikesele võimsusele.	Suurendage imemisvõimsust seadmel või selle käepidemel asuva regulaatori abil.
	Otsak, toru või voolik on ummistunud.	Takistuse eemaldamiseks võtke seade lahti ja ühendage vastupidises järjekorras (nii kaugelt, kui võimalik). Lülitage tolmuimeja sisse ja puhuge ummistunud koht vastupidises suunas läbi.
Tolmuimejat kasutades saan ma vahel elektrilööke.	Tolmuimeja kogub staatilist elektrit. Mida madalam on õhuniiskus, seda rohkem staatilist elektrit seadmele koguneb.	Seadmele kogunenud laengust saate vabaneda, kui puudutate toruga sageli teisi ruumis olevaid metallist esemeid (nt laua- või tooljalgu, radiaatorit jms). Soodsalt mõjub ka ruumi õhuniiskuse taseme tõstmine.
Tuledega otsak ei tööta.	Imemisvõimsus on liiga nõrk või tolmu kott on täis.	Tulede sisselülitamiseks reguleerige imemisvõimsust tugevamaks ja vahetage tolmu kott uue vastu, et anduri aktiveerimiseks ja tulede sisselülitamiseks oleks piisavalt imemisvõimsust.
	Eemaldage patareipesa kaas ja sisestage ühekordsed patareid õigesti. Veenduge, et – and + poolused oleksid õigesti suunatud.	Eemaldage patareipesa kaas ja sisestage ühekordsed patareid õigesti. Veenduge, et – and + poolused oleksid õigesti suunatud.
	Patareid on tühjad.	Vahetage tühjad ühekordsed patareid uute vastu. Kui kasutate laetavaid 1,5 V patareisid, laadige need eraldi patareilaadijas.

Tõrge	Võimalik põhjus	Lahendus
	LED-tuled kustuvad, kui tõstate otsaku pörandalt üles.	LED-tuled vajavad töötamiseks vaakumit. Vaakum tekib ainult siis, kui otsak on pörandal. Pange otsak pörandale tagasi ja näete, et tuled süttivad uuesti.
	Otsaku põhjas asuv imemisava on mustusega blokeeritud ja see takistab andureid, mis valgustid tööle panevad.	Puhastage otsaku põhjas asuv imemisava, eemaldades niidid ja karvad, mis blokeerivad õhuvoolu. Kraapige õhuvoolukanal plastist või puidust tööriistaga puhtaks. Anduri augu puhastamiseks kasutage vatipulka ja keerutage seda mustuse eemaldamiseks.
Otsaku LED-tuled vilguvad või neist väljuv valgusvihk ei ole tolmu imemise ajal ühtlane.	Patareid on tühjaks saamas.	Vahetage tühjad ühekordsed patareid uute vastu. Kui kasutate laetavaid 1,5 V patareisid, laadige need eraldi patareilaadijas.
Otsak ei ime tolmu.	Õhuvool otsakus on blokeeritud niitude ja karvadega.	Puhastage otsaku õhuvoolukanal, eemaldades niidid ja karvad põhja imemisavast.

Español

Enhorabuena por la adquisición de este producto, y bienvenido a Philips. Para aprovechar al máximo la asistencia que Philips le ofrece, registre el producto en www.philips.com/MyVacuumCleaner.

Información de seguridad importante

Antes de usar el aparato, lea atentamente esta información importante y consérvela por si necesitara consultarla en el futuro.

Peligro

No aspire nunca agua ni ningún otro líquido, sustancias inflamables ni cenizas calientes.

Advertencia

- Antes de enchufar el aparato, compruebe si el voltaje indicado en el mismo se corresponde con el voltaje de red local.
- No utilice el aparato si la clavija, el cable de alimentación o el propio aparato están dañados.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por Philips o por un centro de servicio autorizado por Philips con el fin de evitar situaciones de peligro.
- No dirija la manguera, el tubo ni ningún otro accesorio a los ojos o las orejas, ni se los introduzca en la boca.
- El enchufe debe retirarse de la toma antes de la limpieza o mantenimiento del aparato.
- Este aparato puede ser usado por niños a partir de 8 años y por personas con su capacidad física, psíquica o sensorial reducida y por quienes no tengan los conocimientos y la experiencia necesarios, si han sido supervisados o instruidos acerca del uso del aparato de forma segura y siempre que sepan los riesgos que conlleva su uso. No permita que los niños jueguen con el aparato. Los niños no deben limpiar el aparato ni realizar tareas de mantenimiento sin supervisión.
- Este aspirador está diseñado únicamente para su uso doméstico. No utilice este aspirador para aspirar escombros, polvo de cemento, ceniza, arena fina, cal y sustancias similares. No utilice nunca el aspirador sin filtros. Esto podría provocar daños en el motor y reducir la vida útil del aspirador. Limpie siempre todas las piezas del aspirador como se muestra en el usuario manual. No limpie ninguna pieza con agua o detergente si no se indica expresamente en el manual de usuario.
- Utilice únicamente las pilas especificadas.
- Mantenga el producto y las baterías lejos del fuego y no los exponga a la luz directa del sol ni a altas temperaturas.
- Si el producto se calienta anormalmente, huele mal o cambia de color, deje de usarlo y póngase en contacto con Philips.
- No coloque los productos y sus baterías en hornos microondas o en cocinas de inducción.
- Para evitar que las baterías se calienten o liberen sustancias tóxicas o peligrosas, no abra, modifique, perfore, dañe ni desmonte el producto ni la batería. No cortocircuite ni sobrecargue las baterías ni las cargue con la polaridad invertida.
- Si las baterías están dañadas o tienen fugas, evite el contacto con la piel o los ojos. Si esto ocurre, enjuague inmediatamente a fondo con agua y busque atención médica.
- Al manipular las baterías, asegúrese de que sus manos, el producto y las baterías estén secos.
- Introduzca las baterías con los polos positivo (+) y negativo (-) apuntando en la dirección indicada en el compartimento de las baterías.
- No mezcle diferentes marcas y tipos de baterías, no mezcle baterías nuevas y usadas y no utilice baterías con diferentes códigos de fecha.
- Quite las pilas del producto si no lo va a utilizar durante un tiempo.
- Para evitar cortocircuitos accidentales de las baterías después de la extracción, no deje que los terminales de la batería entren en contacto con objetos metálicos (por ejemplo, monedas, horquillas, anillos). No envuelva las baterías en papel de aluminio. Coloque cinta adhesiva en los terminales de las baterías o introduzca las baterías en una bolsa de plástico antes de desecharlas.
- No deje pilas desechables agotadas dentro del producto.

Precaución

- No apunte las luces LED directamente a los ojos de personas ni mascotas (Fig. 1).
- Limpie la boquilla únicamente con un paño húmedo. Compruebe la abertura de succión de la parte inferior de la boquilla con regularidad. Quite los hilos y pelos de la abertura de succión para garantizar un funcionamiento correcto.
- Además de pilas desechables AA de 1,5 V, también puede utilizar pilas recargables AA de 1,5 V en la boquilla LED que funciona a pilas. Estas pilas recargables se recargan en un cargador aparte.
- No utilice nunca el aparato sin filtros. Esto podría provocar daños en el motor y reducir la vida útil del aparato.
- Utilice únicamente bolsas S-bag® desechables de Philips o la bolsa reutilizable. Si utiliza bolsas de polvo de otros tipos o marcas puede provocar daños en el aspirador.
- Para garantizar un rendimiento óptimo del aspirador y la máxima retención del polvo, utilice siempre los filtros originales de Philips del modelo correcto (consulte el capítulo 'Solicitud de accesorios').
- Ajuste siempre el tubo a su longitud más corta cuando introduzca el saliente de la boquilla en la ranura de estacionamiento de la base para guardar el aparato.
- Nivel de ruido máximo: Lc = 84 dB(A)

Campos electromagnéticos (CEM)

Este aparato cumple los estándares y las normativas correspondientes a la exposición a campos electromagnéticos.

Solicitud de accesorios

Para comprar accesorios o piezas de repuesto, visite www.philips.com/parts-and-accessories o acuda a su distribuidor de Philips. También puede ponerse en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Philips en su país.

Garantía y asistencia

Versuni ofrece una garantía de dos años tras la compra de este producto. Esta garantía no es válida si un defecto se debe a un uso incorrecto o a un mantenimiento deficiente. Nuestra garantía no afecta a sus derechos bajo la ley como consumidor. Para obtener más información o hacer uso de la garantía, visite nuestro sitio web www.philips.com/support.

Reciclaje

- Este símbolo significa que los productos eléctricos y las baterías no se deben eliminar como residuos domésticos corrientes sin clasificar (Fig. 2).
- Siga la normativa de su país sobre recogida selectiva de productos eléctricos y baterías.
- Este símbolo significa que es necesario comprobar las disposiciones de reciclaje de su municipio (Fig. 3).
- Para consultar una explicación de los símbolos de los materiales, vea el folleto adjunto.

Extracción de las pilas desechables

Quite las pilas desechables del producto cuando estén agotadas y cuando vaya a desechar el producto. Para retirar las pilas desechables, consulte las instrucciones para colocar y retirar las pilas en el manual del usuario.

Tome las precauciones de seguridad necesarias cuando se deshaga de las pilas.

Resolución de problemas

En este capítulo se resumen los problemas más comunes que pueden surgir al usar el aparato. Si no puede resolver el problema con la siguiente información, visite www.philips.com/support para consultar una lista de preguntas frecuentes o comuníquese con el servicio de atención al cliente en su país.

Problema	Posible causa	Solución
La potencia de succión es insuficiente.	La bolsa de polvo está llena.	Vacíe la bolsa de polvo reutilizable o sustituya la bolsa desechable.
	Los filtros están sucios.	Limpie o cambie los filtros.
	Puede que la potencia de succión esté en un ajuste bajo.	Aumente la potencia de succión con el regulador del aparato o el mango.
	El cepillo, el tubo o la manguera están obstruidos.	Para quitar la obstrucción, desconecte la pieza obstruida y conéctela (en la medida de lo posible) al revés. Encienda el aspirador para hacer que el aire pase a través de la pieza obstruida en dirección contraria.
En ocasiones, cuando utilizo mi aspirador, noto descargas eléctricas.	Su aspirador genera electricidad estática. Cuanto menor sea el nivel de humedad en el aire, más electricidad estática genera el aparato.	Descargue el aparato apoyando frecuentemente el tubo sobre otros objetos de metal de la habitación (como por ejemplo, las patas de una mesa o silla, un radiador, etc.). Asimismo, puede aumentar el nivel de humedad del aire de la habitación.
La boquilla con luces no funciona.	La potencia de succión está establecida en un ajuste demasiado bajo o la bolsa está llena.	Suba la potencia de succión a un ajuste más alto para que se enciendan los indicadores o bien cambie la bolsa para asegurarse de que nuevamente haya potencia de succión suficiente como para activar el sensor y encender los indicadores.
	Quite la tapa del compartimento de pilas e inserte correctamente las pilas desechables. Asegúrese de que los polos - y + estén en la posición correcta.	Quite la tapa del compartimento de pilas e inserte correctamente las pilas desechables. Asegúrese de que los polos - y + estén en la posición correcta.
	Las pilas están descargadas.	Cambie las pilas desechables agotadas por unas nuevas. Si utiliza pilas recargables de 1,5 V, recárguelas en un cargador de pilas aparte.
	Los indicadores LED se apagan cuando levanta la boquilla del suelo.	Los indicadores LED necesitan vacío para funcionar. Este vacío solo se crea cuando la boquilla se coloca en el suelo. Coloque nuevamente la boquilla en el suelo y verá que las luces se vuelven a encender.
	La abertura de succión de la parte inferior de la boquilla está obstruida con suciedad, lo que impide el funcionamiento del sensor que activa las luces.	Limpie el orificio de succión de la parte inferior de la boquilla eliminando los hilos y pelos que bloquean el paso del aire. Limpie el paso de aire con una herramienta de plástico o madera. Para limpiar el orificio del sensor, utilice un bastoncillo de algodón y gírelo para eliminar la suciedad.

Problema	Posible causa	Solución
Los indicadores LED de la boquilla parpadean o no emiten un haz de luz estable mientras aspira.	Las pilas se están agotando.	Cambie las pilas desechables agotadas por unas nuevas. Si utiliza pilas recargables de 1,5 V, recárguelas en un cargador de pilas aparte.
La boquilla no aspira suciedad.	El paso de aire por la boquilla está bloqueado con hilos y pelos.	Limpie el paso de aire de la boquilla eliminando los hilos y pelos de la abertura de succión de la parte inferior.

Français

Félicitations pour votre achat et bienvenue dans l'univers Philips ! Pour bénéficier pleinement de l'assistance Philips, enregistrez votre produit sur le site www.philips.com/MyVacuumCleaner.

Informations de sécurité importantes

Lisez attentivement ces informations importantes avant d'utiliser l'appareil et conservez-les pour un usage ultérieur.

Danger

N'aspirez jamais d'eau, de liquides, de substances inflammables ni de cendres chaudes.

Avertissement

- Avant de brancher l'appareil, vérifiez que la tension indiquée sur l'appareil correspond à la tension supportée par le secteur local.
- N'utilisez jamais l'appareil si la prise, le cordon d'alimentation ou l'appareil lui-même est endommagé.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par Philips, par un Centre Service Agréé Philips ou par un technicien qualifié afin d'éviter tout accident.
- Ne dirigez pas le flexible, le tube ou tout autre accessoire vers les yeux ou les oreilles et ne les placez pas dans votre bouche.
- La fiche doit être retirée de la prise avant le nettoyage ou l'entretien de l'appareil.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans ou plus, des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites ou des personnes manquant d'expérience et de connaissances, à condition que ces enfants ou personnes soient sous surveillance ou qu'ils aient reçu des instructions quant à l'utilisation sécurisée de l'appareil et qu'ils aient pris connaissance des dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Cet aspirateur est uniquement destiné à un usage domestique. Ne l'utilisez pas pour aspirer des déchets de construction, de la poussière de ciment, des cendres, du sable fin, de la chaux ou d'autres substances semblables. N'utilisez jamais l'aspirateur sans filtre. Cela pourrait endommager le moteur et réduire la durée de vie de l'aspirateur. Nettoyez toujours toutes les pièces de l'aspirateur comme indiqué dans ce mode d'emploi. Ne nettoyez pas les pièces avec de l'eau et/ou des produits de nettoyage si cela n'est pas spécifiquement illustré dans le mode d'emploi.
- Utilisez uniquement les piles indiquées.
- Tenez le produit et les piles à l'abri du feu et ne les exposez pas directement aux rayons du soleil ou à des températures élevées.
- Si le produit devient anormalement chaud, dégage une odeur ou change de couleur, cessez de l'utiliser et contactez Philips.
- Ne placez pas les produits et leurs piles dans un four à micro-ondes ou sur une table de cuisson à induction.
- Afin d'éviter que les piles ne surchauffent ou ne dégagent des substances toxiques ou dangereuses, le produit et les piles ne doivent pas être modifiés, percés, endommagés ou démontés. Les piles ne doivent pas être court-circuitées ou surchargées et leur polarité ne doit pas être inversée.
- Si les piles sont endommagées ou fuient, évitez tout contact avec les yeux ou la peau. Si cela se produit, lavez immédiatement et abondamment avec de l'eau et consultez un médecin.
- Lorsque vous manipulez des piles, assurez-vous de bien sécher vos mains, le produit et les piles.
- Insérez les piles en respectant la polarité indiquée dans le compartiment à piles.
- Ne combinez pas des piles de différents types et marques, ne combinez pas des piles neuves et usagées et n'utilisez pas de piles avec des codes de date différents.
- Si vous n'utilisez pas le produit pendant une période prolongée, retirez les piles.
- Pour éviter tout court-circuit accidentel des piles après leur retrait, ne laissez pas les bornes des piles entrer en contact avec des objets métalliques (pièces de monnaie, épingles à cheveux, bagues, etc.). Ne les emballez pas dans du papier d'aluminium. Collez les bornes des piles avec du ruban adhésif ou mettez les piles dans un sac en plastique avant de les jeter.
- Ne laissez pas de piles jetables vides à l'intérieur du produit.

Attention

- Ne dirigez pas la lumière des LED vers les yeux d'une personne ou d'un animal (Fig. 1).
- Nettoyez l'embout avec un chiffon humide uniquement. Vérifiez régulièrement l'orifice d'aspiration à la base de l'embout. Pour un fonctionnement optimal, retirez les fils et les poils de l'orifice d'aspiration.
- Outre les piles AA jetables de 1,5 V, vous pouvez également utiliser des piles AA 1,5 V rechargeables dans l'embout à LED. Vous devez recharger ces piles dans un chargeur distinct.
- N'utilisez jamais l'appareil sans l'un des filtres. Cela pourrait endommager le moteur et réduire la durée de vie de l'appareil.
- Utilisez uniquement les sacs jetables Philips S-bag® ou le sac réutilisable. L'utilisation de sacs d'une autre marque pourrait endommager l'aspirateur.
- Pour garantir les performances et les qualités d'aspiration de l'aspirateur, remplacez toujours les filtres par des filtres Philips appropriés (voir le chapitre « Commande d'accessoires »).
- Pour ranger l'appareil, réglez toujours le tube à sa longueur la plus courte lorsque vous insérez la clavette de l'embout dans le logement à la base de l'aspirateur.
- Niveau sonore maximal : Lc = 84 dB(A)

Champs électromagnétiques (CEM)

Cet appareil est conforme aux normes et aux règlements applicables relatifs à l'exposition aux champs électromagnétiques.

Commande d'accessoires

Pour acheter des accessoires ou des pièces de rechange, consultez le site Web www.philips.com/parts-and-accessories ou rendez-vous chez votre revendeur Philips. Vous pouvez également contacter le Service Consommateurs Philips de votre pays.

Garantie et assistance

Versuni offre une garantie de deux ans à l'achat de ce produit. Cette garantie ne s'applique pas si le défaut est dû à une utilisation incorrecte ou à un manque d'entretien. Notre garantie ne porte pas atteinte à vos droits légaux en tant que consommateur. Pour plus d'informations ou pour faire valoir la garantie, rendez-vous sur notre site Web à l'adresse suivante : www.philips.com/support.

Recyclage

- Ce symbole signifie que les produits électriques et les piles ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères (Fig. 2).
- Respectez la réglementation de votre pays concernant la collecte sélective des produits électriques et des piles.



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr

- Ce symbole signifie que vous devez consulter les dispositions de recyclage de votre municipalité (Fig. 3).

Retrait des piles jetables

Retirez les piles jetables du produit lorsqu'elles sont vides et lorsque vous mettez le produit au rebut. Pour retirer les piles jetables, consultez les instructions de ce manuel relatives à l'insertion et/ou au retrait des piles.

Prenez toutes les précautions de sécurité requises lorsque vous jetez les piles.

Dépannage

Cette rubrique récapitule les problèmes les plus courants que vous pouvez rencontrer avec l'appareil. Si vous ne parvenez pas à résoudre le problème à l'aide des informations ci-dessous, rendez-vous sur le site www.philips.com/support et consultez la liste de questions fréquemment posées ou contactez le Service Consommateurs Philips de votre pays.

Problème	Cause possible	Solution
La puissance d'aspiration est insuffisante.	Le sac est plein.	Videz le sac réutilisable ou remplacez le sac jetable.
	Les filtres sont sales.	Nettoyez ou remplacez les filtres.
	La puissance d'aspiration est réglée sur un niveau trop bas.	Augmentez la puissance d'aspiration à l'aide du régulateur situé sur l'appareil ou sur la poignée.
Lorsque je passe l'aspirateur, je ressens parfois des décharges électriques.	L'embout, le tube ou le tuyau est bouché.	Le cas échéant, détachez l'élément bouché et raccordez-le (si possible) dans le sens inverse. Allumez l'aspirateur pour forcer l'air à traverser l'élément bouché dans l'autre sens.
	Votre aspirateur produit de l'électricité statique. Moins l'air est humide dans une pièce, plus l'appareil produit de l'électricité statique.	Déchargez l'appareil en plaçant fréquemment le tube contre d'autres objets métalliques de la pièce (par exemple, des pieds de table ou de chaise, un radiateur). Vous pouvez également augmenter le niveau d'humidité de l'air dans la pièce.
L'embout à LED ne fonctionne pas.	La puissance d'aspiration est trop basse ou le sac est plein.	Augmentez la puissance d'aspiration pour que les voyants s'allument ou remplacez le sac afin que la puissance d'aspiration soit à nouveau suffisante pour activer le capteur et allumer les voyants.
	Retirez le couvercle du compartiment à piles et insérez les piles jetables correctement. Veillez à respecter la polarité des piles.	Retirez le couvercle du compartiment à piles et insérez les piles jetables correctement. Veillez à respecter la polarité des piles.
Les voyants s'éteignent lorsque vous soulevez l'embout du sol.	Les piles sont vides.	Remplacez les piles jetables déchargées par des piles neuves. Si vous utilisez des piles rechargeables de 1,5 V, rechargez-les dans un chargeur séparé.
	Les voyants s'éteignent lorsque vous soulevez l'embout du sol.	Les voyants ont besoin d'aspiration pour fonctionner. Cette aspiration n'est créée que lorsque l'embout est au sol. Remplacez l'embout sur le sol et vous verrez que les voyants s'allument à nouveau.
L'orifice d'aspiration à la base de l'embout est obstrué par de la poussière, ce qui empêche le capteur qui active les voyants de fonctionner.	Nettoyez l'orifice d'aspiration à la base de l'embout en retirant les fils et les poils qui bloquent le passage d'air. Grattez le passage d'air à l'aide d'un outil en plastique ou en bois. Pour nettoyer l'orifice du capteur, utilisez un coton-tige et tournez-le un peu pour enlever la saleté.	Nettoyez l'orifice d'aspiration à la base de l'embout en retirant les fils et les poils qui bloquent le passage d'air. Grattez le passage d'air à l'aide d'un outil en plastique ou en bois. Pour nettoyer l'orifice du capteur, utilisez un coton-tige et tournez-le un peu pour enlever la saleté.
	Les voyants de l'embout clignotent ou n'émettent pas un faisceau lumineux régulier pendant l'aspiration.	Les piles sont faibles.
L'embout n'aspire pas les saletés.	Le passage d'air de l'embout est obstrué par des fils et des cheveux.	Nettoyez le passage d'air de l'embout en retirant les fils et les poils de l'orifice d'aspiration.

Čestitamo na kupnji i dobro došli u Philips! Da biste u cijelosti iskoristili podršku koju pruža tvrtka Philips, registrirajte svoj proizvod na web-mjestu www.philips.com/MyVacuumCleaner.

Važne sigurnosne informacije

Prije uporabe aparata pažljivo pročitajte ove važne informacije i spremite ih za buduće potrebe.

Opasnost

Nikada nemojte usisavati vodu ili neku drugu tekućinu, zapaljive tvari niti vrući pepeo.

Upozorenje

- Prije ukopčavanja aparata provjerite odgovara li mrežni napon naveden na aparatu naponu lokalne mreže.
- Nemojte upotrebljavati uređaj ako su utikač, kabel za napajanje ili sam uređaj oštećeni.
- Ako se kabel za napajanje ošteti, mora ga zamijeniti tvrtka Philips, ovlašteni Philips servisni centar ili neka druga kvalificirana osoba kako bi se izbjegle potencijalno opasne situacije.
- Crijevo, cijev ili bilo koji drugi nastavak nemojte usmjeravati prema očima ili ušima niti stavljati u usta.
- Prije čišćenja ili održavanja aparata utikač se mora iskopčati iz utičnice.
- Ovaj aparat mogu koristiti djeca od 8 ili više godina te osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, ako su pod nadzorom ili su dobile upute o sigurnom korištenju aparata i ako razumiju moguće opasnosti. Djeca se ne smiju igrati aparatom. Djeca bez nadzora ne smiju obavljati čišćenje i korisničko održavanje.
- Ovaj je usisivač osmišljen isključivo za kućnu uporabu. Ovaj usisivač nemojte koristiti za usisavanje građevinskog otpada, cementne prašine, pepela, sitnog pijeska, vapna i sličnih tvari. Usisivač nikada nemojte koristiti bez bilo kojeg od filtera. To bi moglo oštetiti motor i skratiti vijek trajanja usisivača. Uvijek čistite sve dijelove usisivača onako kako je prikazano u korisničkom priručniku. Nemojte čistiti bilo kakve dijelove vodom i/ili sredstvima za čišćenje ako to nije izričito prikazano u korisničkom priručniku.
- Koristite samo navedene baterije.
- Proizvod i baterije držite podalje od vatre i ne izlažite ih izravnoj sunčevoj svjetlosti ili visokim temperaturama.
- Ako se proizvod neobičajeno zagrijava, neobičajenog je mirisa ili promijeni boju, prekinite uporabu i obratite se tvrtki Philips.
- Proizvode i njihove baterije ne stavljajte u mikrovalne pećnice ili na indukcijske štednjake.
- Kako biste spriječili zagrijavanje baterija ili ispuštanje toksičnih ili opasnih supstanci, proizvod ili bateriju nemojte otvarati, mijenjati, bušiti, oštećivati ili rastavljati. Nemojte kratko spajati, prekomjerno ili obrnuto puniti baterije.
- Ako su baterije oštećene ili cure, izbjegavajte njihov kontakt s kožom ili očima. Ako dođe do kontakta, odmah dobro isperite vodom i potražite savjet liječnika.
- Vodite računa da vam, tijekom rukovanja baterijama, ruke, proizvod i baterije budu suhi.
- Umetnite baterije s + i - polovima u smjeru naznačenom u odjeljku za baterije ili na držaču.
- Ne miješajte različite marke i tipove baterija, nove i korištene baterije i ne koristite baterije s različitim kodovima datuma.
- Izvadite baterije iz proizvoda ako ga ne namjeravate upotrebljavati tijekom duljeg razdoblja.
- Kako biste nakon uklanjanja izbjegli slučajni kratki spoj baterija, nemojte dopustiti da kontakti baterija dođu u dodir s metalnim predmetima (npr. novčići, ukosnice, prstenje). Baterije nemojte zamatati u aluminijsku foliju. Prije odlaganja baterija zalijepite im kontakte ili ih stavite u plastičnu vrećicu.
- Prazne baterije koje treba zbrinuti nemojte ostavljati u proizvodu.

Oprez

- LED svjetla ne usmjeravajte izravno u oči drugih ljudi ili ljubimaca (sl. 1).
- Usisnu cijev čistite samo vlažnom krpom. Redovito provjeravajte usisni otvor na dnu usisne cijevi. Uklonite niti i dlačice s usisnog otvora kako biste osigurali njegov ispravan rad.
- Osim jednokratnih AA baterija od 1,5 V, u LED usisnoj cijevi na baterije možete koristiti i punjive AA baterije od 1,5 V. Te punjive baterije trebate puniti u zasebnom punjaču za baterije.
- Nikada nemojte koristiti uređaj bez bilo kojeg od filtera. To bi moglo oštetiti motor i skratiti vijek trajanja aparata.
- Koristite se isključivo jednokratnim vrećicama za prašinu Philips s-bag® ili isporučenom višekratnom vrećicom. Upotrebom drugih vrsta ili robnih marki vrećica za prašinu usisavač bi se mogao oštetiti.
- Kako bi se zajamčilo optimalno zadržavanje prašine i učinkovitost usisavača, filtre obvezno zamijenite odgovarajućom vrstom originalnih filtera tvrtke Philips (pogledajte poglavlje „Naručivanje dodatnog pribora“).
- Kada želite spremati uređaj, dužinu cijevi uvijek postavite na najkraću prilikom umetanja zaustavne vodilice na četki u zaustavni utor pri dnu usisivača.
- Maksimalna razina buke: Lc = 84 dB (A)

Elektromagnetska polja (EMF)

Ovaj proizvod sukladan je primjenjivim standardima i propisima koji se tiču izloženosti elektromagnetskim poljima.

Naručivanje dodataka

Kako biste kupili dodatke ili rezervne dijelove, posjetite www.shop.philips.com/parts-and-accessories ili se obratite distributeru tvrtke Philips. Također se možete obratiti centru za korisničku podršku tvrtke Philips u svojoj zemlji.

Jamstvo i podrška

Versuni nudi dvogodišnje jamstvo na ovaj proizvod nakon kupnje. Ovo jamstvo ne vrijedi ako je kvar posljedica nepravilne uporabe ili lošeg održavanja. Ovo jamstvo ne utječe na vaša zakonska potrošačka prava. Ako trebate više informacija ili se želite pozvati na jamstvo, posjetite naše web-mjesto www.philips.com/support.

Recikliranje

- Ovaj simbol znači da se električni proizvodi i baterije ne smiju odlagati zajedno s uobičajenim kućanskim otpadom (sl. 2).
- Poštujte državne propise o zasebnom prikupljanju električnih proizvoda i baterija.
- Taj simbol znači da je potrebno provjeriti mogućnosti recikliranja lokalnih vlasti (sl. 3).
- Objašnjenje simbola materijala potražite u priloženom letku.

Uklanjanje jednokratnih baterija

Jednokratne baterije uklonite iz proizvoda kad su prazne i kad odlučite baciti proizvod. Da biste uklonili jednokratne baterije, pogledajte upute za umetanje i/ili uklanjanje baterija u korisničkom priručniku.

Poduzmite sve potrebne mjere opreza kada zbrinjavate baterije.

Rješavanje problema

U ovom je poglavlju sažetak većine osnovnih problema s uređajem s kojima se možete susresti. Ako ne možete riješiti problem s dolje navedenim informacijama, posjetite www.philips.com/support za popis najčešćih pitanja ili kontaktirajte Korisnički centar u Vašoj državi.

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
Usisna snaga nije dovoljna.	Vrećica za prašinu je puna.	Ispraznite višekratnu vrećicu za prašinu ili zamijenite jednokratnu.
	Filtri su prljavi.	Očistite ili zamijenite filtre.
	Usisna snaga postavljena je na postavku za nisku snagu.	Povećajte usisnu snagu pomoću regulatora na aparatu ili na drški.
	Četka, cijev ili crijevo su začepljeni.	Kako biste uklonili prepreku, odvojite začepljeni dio i spojite ga (što je dalje moguće) obrnuto. Uključite usisavač tako da se zrak protisne kroz začepljeni dio u suprotnom smjeru.
	Prilikom uporabe usisavača ponekad osjetim strujne udare.	U usisavaču se nakuplja statički elektricitet. Što je razina vlage u zraku niža, to se u aparatu nakuplja više statičkog elektriciteta.
Usisna cijev sa svjetlima ne radi.	Postavljena usisna snaga je premala ili je vrećica za prašinu puna.	Povećajte usisnu snagu kako bi se uključila svjetla ili zamijenite vrećicu za prašinu kako biste bili sigurni da je usisna snaga ponovno na onoj razini koliko je dovoljno za aktivaciju senzora i uključivanje svjetala.
	Uklonite poklopac pretinca za baterije i pravilno umetnite baterije za jednokratnu upotrebu. Pazite da su polovi + i - u odgovarajućem smjeru.	Uklonite poklopac pretinca za baterije i pravilno umetnite baterije za jednokratnu upotrebu. Pazite da su polovi + i - u odgovarajućem smjeru.
	Baterije su prazne.	Zamijenite prazne baterije za jednokratnu upotrebu novima. Ako koristite punjive baterije od 1,5 V, ponovo ih napunite u zasebnom punjaču za baterije.
	LED svjetla se isključuju kad podignete usisnu cijev s poda.	LED svjetlima je potreban vakuum kako bi funkcionirala. taj se vakuum stvara samo kada je usisna cijev postavljena na pod. Ponovno postavite usisnu cijev na pod i vidjet ćete da se svjetla ponovno uključuju.
	Usisni otvor na dnu mlaznice blokiran je nečistoćom, a to sprječava rad senzora koji aktivira svjetla.	Očistite usisni otvor na dnu usisne cijevi uklanjanjem niti i dlačica koje blokiraju protok zraka. Sastružite nečistoće iz prolaza za zrak plastičnim ili drvenim alatom. Za čišćenje otvora senzora upotrijebite vateni štapić kojeg zakrećite kako biste uklonili prljavštinu.
LED svjetla usisne cijevi trepere ili ne daju postojani snop svjetla tijekom usisavanja.	Baterije su gotovo prazne.	Zamijenite prazne baterije za jednokratnu upotrebu novima. Ako koristite punjive baterije od 1,5 V, ponovo ih napunite u zasebnom punjaču za baterije.
Usisna cijev ne usisava prljavštinu.	Prolaz za zrak u usisnoj cijevi je blokiran nitima i dlačicama.	Očistite prolaz za zrak na usisnoj cijevi uklanjanjem niti i dlačica s usisnog otvora na dnu.

Italiano

Congratulazioni per l'acquisto e benvenuti in Philips! Per trarre il massimo vantaggio dall'assistenza fornita da Philips, registrate il vostro prodotto all'indirizzo www.philips.com/MyVacuumCleaner.

Informazioni di sicurezza importanti

Prima di utilizzare l'apparecchio, leggete attentamente queste informazioni importanti e conservatele per eventuali riferimenti futuri.

Pericolo

Non aspirate mai acqua o altre sostanze liquide, infiammabili e cenere se non completamente fredde.

Avvertenza

- Prima di collegare l'apparecchio, verificate che la tensione riportata sulla spina corrisponda alla tensione disponibile.
- Non utilizzate l'apparecchio se la spina, il cavo di alimentazione o l'apparecchio stesso sono danneggiati.
- Nel caso in cui il cavo di alimentazione fosse danneggiato, dovrà essere sostituito presso i centri autorizzati Philips, i rivenditori specializzati oppure da personale debitamente qualificato, per evitare situazioni pericolose.
- Non puntate il tubo flessibile, il tubo o qualsiasi altro accessorio in direzione degli occhi o delle orecchie e non introcucetelo in bocca.
- La spina deve essere rimossa dalla presa di corrente prima di pulire o effettuare interventi di manutenzione sull'apparecchio.
- Questo apparecchio può essere usato da bambini a partire da 8 anni di età e da persone con capacità mentali, fisiche o sensoriali ridotte, prive di esperienza o conoscenze adatte a condizione che tali persone abbiano ricevuto assistenza o formazione per utilizzare l'apparecchio in maniera sicura e capiscano i potenziali pericoli associati a tale uso. Evitate che i bambini giochino con l'apparecchio. La manutenzione e la pulizia non devono essere eseguite da bambini se non in presenza di un adulto.

- Questo aspirapolvere è stato progettato esclusivamente per l'uso domestico. Non utilizzatelo per aspirare scarti di edilizia, polvere di cemento, cenere, sabbia fine, calce e sostanze simili. Non utilizzate mai l'aspirapolvere senza uno dei filtri onde evitare di danneggiare il motore e ridurre la durata dell'apparecchio. Pulite sempre tutte le parti dell'aspirapolvere come mostrato nel manuale dell'utente. Nessuna parte deve essere pulita con acqua e/o detersivi se non è specificatamente indicato nel manuale dell'utente.
- Utilizzate solo le batterie specificate.
- Tenete il prodotto e le batterie lontani dal fuoco e non esponeteli alla luce solare diretta o alle alte temperature.
- Se il prodotto si surriscalda in modo anomalo, emana un odore strano o cambia colore, interrompete l'utilizzo e contattate Philips.
- Non collocate i prodotti e le relative batterie in forni a microonde o su fornelli a induzione.
- Per evitare che le batterie si surriscaldino o rilascino sostanze tossiche o pericolose, non modificate, perforate, danneggiate o smontate il prodotto o le batterie. Non mandate in cortocircuito, sovraccaricate o invertite la polarità delle batterie.
- Se le batterie sono danneggiate o perdono del liquido, evitate il contatto con la pelle o gli occhi. In tal caso, sciacquate subito e accuratamente con acqua e consultate un medico.
- Quando maneggiate le batterie, assicuratevi che le mani, il prodotto e le batterie siano asciutti.
- Inserite le batterie con i poli + e - rivolti nella direzione indicata nel vano batterie o nel supporto.
- Non mischiate batterie di marche e tipi diversi o batterie nuove e usate e non utilizzate batterie con codici di data diversi.
- Rimuovete le batterie dal prodotto nel caso decidiate di non utilizzarlo per un periodo di tempo prolungato.
- Per evitare il cortocircuito accidentale delle batterie dopo la rimozione, assicuratevi che i terminali delle batterie non entrino in contatto con oggetti metallici, come monete, forcine o anelli. Non avvolgete le batterie in una pellicola di alluminio. Coprite i terminali delle batterie o riponete le batterie in un sacchetto di plastica prima di smaltirle.
- Non lasciate batterie usa e getta scariche all'interno del prodotto.

Attenzione

- Non puntate le luci a LED direttamente verso gli occhi di persone o animali (fig. 1).
- Pulite la bocchetta solo con un panno umido. Controllate regolarmente l'apertura di aspirazione nella parte inferiore della bocchetta. Rimuovete fili e capelli dall'apertura di aspirazione per garantire il corretto funzionamento.
- Oltre alle batterie AA non ricaricabili da 1,5 V, potete utilizzare anche batterie ricaricabili AA da 1,5 V nella bocchetta con LED a batteria. Per ricaricare le batterie ricaricabili, utilizzate un caricatore separato.
- Non utilizzate mai l'apparecchio senza uno dei filtri onde evitare di danneggiare il motore e compromettere il funzionamento dell'aspirapolvere.
- Utilizzate esclusivamente sacchetti per la polvere usa e getta Philips S-bag® o il sacchetto riutilizzabile. L'utilizzo di altri tipi o marchi di sacchetti per la polvere potrebbe causare danni all'aspirapolvere.
- Per garantire la massima ritenzione della polvere e prestazioni ottimali, sostituite il filtro con un filtro Philips originale del tipo corretto (vedere il capitolo "Ordinazione degli accessori").
- Per riporre l'apparecchio, regolate sempre la lunghezza del tubo al minimo quando inserite il bordo sulla bocchetta nell'alloggiamento di blocco nella parte inferiore.
- Livello massimo di rumorosità: Lc = 84 dB(A)

Campi elettromagnetici (EMF)

Questo apparecchio è conforme agli standard e alle norme applicabili relativi all'esposizione a campi elettromagnetici.

Ordinazione degli accessori

Per acquistare accessori o parti di ricambio, visitate il sito Web www.philips.com/parts-and-accessories o recatevi presso il vostro rivenditore Philips. Potete anche rivolgervi al centro assistenza clienti Philips del vostro paese.

Garanzia e assistenza

Versuni offre una garanzia di due anni su questo prodotto dalla data di acquisto. La garanzia non sarà valida in caso di malfunzionamenti dovuti a un utilizzo errato o a una scarsa manutenzione. La garanzia non pregiudica i diritti del consumatore previsti dalla legge. Per maggiori informazioni o per invocare la garanzia, visitate il nostro sito web www.philips.com/support.

Riciclabile

- Questo simbolo indica che i prodotti elettrici e le batterie non devono essere smaltiti con i normali rifiuti domestici (fig. 2).
- Ci sono due situazioni in cui potete restituire gratuitamente il prodotto vecchio a un rivenditore:
 - 1 Quando acquistate un prodotto nuovo, potete restituire un prodotto simile al rivenditore.
 - 2 Se non acquistate un prodotto nuovo, potete restituire prodotti con dimensioni inferiori a 25 cm (lunghezza, altezza e larghezza) ai rivenditori con superficie dedicata alla vendita di prodotti elettrici ed elettronici superiore ai 400 m².
- In tutti gli altri casi, attenetevi alle normative di raccolta differenziata dei prodotti elettrici, elettronici e delle batterie ricaricabili in vigore nel vostro paese: un corretto smaltimento consente di evitare conseguenze negative per l'ambiente e la salute.
- Questo simbolo indica che è necessario consultare le disposizioni sui materiali riciclabili delle autorità locali (fig. 3).
- Per una spiegazione dei simboli relativi ai materiali, consultate l'opuscolo allegato.

Rimozione delle batterie usa e getta

Rimuovete le batterie usa e getta dal prodotto quando sono scariche e quando smaltite il prodotto. Per rimuovere le batterie usa e getta, vedere le istruzioni per il posizionamento e/o la rimozione delle batterie nel manuale dell'utente.

Adottate tutte le misure di sicurezza necessarie quando smaltite le batterie.

Risoluzione dei problemi

Questo capitolo riassume i problemi più comuni che potreste riscontrare con il dispositivo. Se non riuscite a risolvere il problema con le informazioni riportate sotto, visitate il sito www.philips.com/support per un elenco di domande frequenti o contattate il Centro assistenza clienti del vostro paese.

Problema	Possibile causa	Soluzione
La potenza di aspirazione è insufficiente.	Il sacchetto per la polvere è pieno.	Svuotate il sacchetto della polvere riutilizzabile oppure sostituite il sacchetto usa e getta.
	I filtri sono sporchi.	Pulite e sostituite i filtri.
	La potenza di aspirazione potrebbe essere impostata su un livello basso.	Aumentate la potenza di aspirazione con il regolatore sull'apparecchio o sull'impugnatura.

Problema	Possibile causa	Soluzione
	La bocchetta, il tubo o il tubo flessibile sono bloccati.	Per rimuovere l'ostruzione, scollegate l'accessorio bloccato e rimontatelo (ove possibile) al contrario. Accendete l'aspirapolvere e fate passare un getto d'aria nella direzione opposta attraverso l'accessorio ostruito.
Quando si utilizza l'aspirapolvere, a volte, è possibile avvertire delle scosse elettriche.	L'aspirapolvere genera elettricità statica. Più bassa è l'umidità dell'aria, maggiore è l'accumulo di elettricità statica dell'apparecchio.	Scaricate a terra l'apparecchio appoggiando spesso il tubo su altri oggetti di metallo presenti nella stanza (ad esempio, sulle gambe di un tavolo o di una sedia oppure contro un radiatore, eccetera). Potete anche aumentare il livello dell'umidità dell'aria nella stanza.
La bocchetta con luci non funziona.	La potenza di aspirazione è impostata su un valore troppo basso o il sacchetto per la polvere è pieno.	Impostate la potenza di aspirazione su un valore più alto in modo che le luci si accendano oppure sostituite il sacchetto per la polvere per assicurarvi che la potenza di aspirazione sia nuovamente sufficiente per attivare il sensore e accendere le luci.
	Rimuovete il coperchio del vano batterie e inserite correttamente le batterie non ricaricabili. Controllate che i poli - e + siano nella posizione corretta.	Rimuovete il coperchio del vano batterie e inserite correttamente le batterie non ricaricabili. Controllate che i poli - e + siano nella posizione corretta.
	Le batterie sono scariche.	Sostituite le batterie non ricaricabili scariche. Se utilizzate batterie ricaricabili da 1,5 V, ricaricatele in un caricatore separato.
	Le luci a LED si spengono quando sollevate la bocchetta dal pavimento.	Le luci a LED hanno bisogno del vuoto per funzionare. Il vuoto si crea solo quando la bocchetta è posizionata sul pavimento. Riposizionate la bocchetta sul pavimento e le luci si riaccenderanno.
	L'apertura di aspirazione situata nella parte inferiore della bocchetta è ostruita dalla sporcizia e ciò impedisce il funzionamento del sensore che attiva le luci.	Pulite l'apertura di aspirazione nella parte inferiore della bocchetta rimuovendo i fili e i capelli che bloccano il passaggio dell'aria. Pulite il passaggio dell'aria con un utensile in plastica o in legno. Per pulire il foro del sensore, utilizzate un cotton fioc ruotandolo leggermente per rimuovere la sporcizia.
Le luci a LED della bocchetta lampeggiano o non emettono una luce costante durante l'aspirazione.	Le batterie sono scariche.	Sostituite le batterie non ricaricabili scariche. Se utilizzate batterie ricaricabili da 1,5 V, ricaricatele in un caricatore separato.
La bocchetta non aspira la sporcizia.	Il passaggio dell'aria nella bocchetta è ostruito da fili e capelli.	Liberate il passaggio dell'aria nella bocchetta rimuovendo fili e capelli dall'apertura di aspirazione situata nella parte inferiore.

Latviešu

Apsveicam ar pirkumu un laipni lūdzam Philips! Lai pilnībā izmantotu Philips piedāvāto atbalstu, lūdzu, reģistrējiet savu izstrādājumu tīmekļa vietnē www.philips.com/MyVacuumCleaner.

Svarīga informācija par drošību

Pirms ierīces lietošanas rūpīgi izlasiet šo svarīgo informāciju un saglabājiet to, lai vajadzības gadījumā varētu ieskatīties tajā arī turpmāk.

Bīstami

Nekad neuzsūciet ūdeni vai citu šķidrumu, uzliesmojošas vielas vai karstus pelnus.

Brīdinājums

- Pirms ierīces pievienošanas elektrotīklam pārbaudiet, vai uz tās norādītais spriegums atbilst elektrotīkla spriegumam jūsu mājā.
- Neizmantojiet ierīci, ja ir bojāta tās kontaktdakša, elektrības vads vai pati ierīce.
- Ja elektrības vads ir bojāts, tas jānomaina Philips pilnvarota tehniskās apkopes centra darbiniekiem vai līdzīgi kvalificētām personām, lai izvairītos no briesmām.
- Nevērsiet šūtenī, caurulī vai kādu citu piederumu pret acīm vai ausīm, kā arī nelieciet tos mutē.
- Pirms ierīces tīrīšanas vai apkopes kontaktdakša ir jāizņem no rozetes.
- Šo ierīci var izmantot bērni no 8 gadu vecuma un personas ar ierobežotām fiziskajām, uztveres vai garīgajām spējām vai bez pieredzes un zināšanām, ja šīm personām tiek nodrošināta uzraudzība vai sniegti norādījumi par ierīces drošu lietošanu un tās saprot iespējamo bīstamību. Bērni nedrīkst rotāļties ar ierīci. Bērni bez uzraudzības nedrīkst tīrīt ierīci vai veikt tās tehnisko apkopi.
- Šo putekļsūcēju paredzēts izmantot tikai mājaiemniecības vajadzībām. Neizmantojiet šo putekļsūcēju, lai uzsūktu celtniecības atkritumus, cementa putekļus, pelnus, smalkas smiltis, kaļķi un līdzīgas vielas. Nekad neizmantojiet putekļsūcēju bez filtriem. Tas var sabojāt motoru un saīsināt putekļsūcēja darbību. Visas putekļsūcēja daļas jātīra tā, kā norādīts lietotāja rokasgrāmatā. Nevienu detaļu nedrīkst tīrīt ar ūdeni un/vai tīrīšanas līdzekļiem, ja tas nav īpaši norādīts lietotāja rokasgrāmatā.
- Izmantojiet tikai norādītās baterijas.
- Nenovietojiet produktu un baterijas uguns tuvumā, kā arī nepakļaujiet tos tiešu saules staru vai augstas temperatūras iedarbībai.
- Ja izstrādājums kļūst neierasti karsts vai tam ir smaka, vai tas maina krāsu, pārtrauciet izstrādājuma lietošanu un sazinieties ar Philips.
- Izstrādājumu un to baterijas nedrīkst likt mikroviļņu krāsnīs vai uz indukcijas plītim.

- Nepārveidojiet, necaurdriert, nebojājiet vai neizjauciet izstrādājumu vai bateriju, lai novērstu bateriju sakaršanu vai indīgu vai bīstamu vielu noplūdi. Neizraisiet īsslēgumu, nepārlādējiet baterijas vai neveiciet to atgriezenisku uzlādi.
- Ja baterijas ir bojātas vai ja tām radusies noplūde, izvairieties no saskares ar ādu vai acīm. Ja tā tomēr notiek, nekavējoties rūpīgi skalojiet ar ūdeni un vēršieties pēc medicīniskas palīdzības.
- Rīkojoties ar baterijām, pārliecinieties, ka gan jūsu rokas, gan arī izstrādājums un baterijas ir sausi.
- Ievietojiet baterijas tā, lai + un - poli būtu vērsti pareizā virzienā, kā norādīts bateriju nodalījumā vai turētājā.
- Neizmantojiet reizē dažādu zīmolu un veidu baterijas, neizmantojiet reizē jaunus un jau izmantotas baterijas, un neizmantojiet baterijas ar dažādiem datuma kodiem.
- Ja negrasīties izstrādājumu izmantot kādu laiku, izņemiet baterijas.
- Lai pēc bateriju izņemšanas tām nerastos īsslēgums, neļaujiet bateriju kontaktiem saskarties ar metāla priekšmetiem (piem., monētām, matu sprādzēm, gredzeniem). Neietiniet baterijas alumīnija folijā. Pirms likvidējat, aptiniet bateriju spaiļes ar līmlentu vai ievietojiet baterijas plastmasas maisiņā.
- Nekad neatstājiet izlietotās vienreizlietojamās baterijas izstrādājumā.

Ievērošana

- Nevērsiet gaismas diodes tieši pret cilvēku vai mājdzīvnieku acīm (1. att.).
- Sprauslu tīriet tikai ar mitru drānu. Regulāri pārbaudiet iesūkšanas atveri sprauslas apakšā. Lai nodrošinātu pareizu darbību, noņemiet pavedienus un matus no iesūkšanas atveres.
- Bez vienreizlietojamām 1,5 V AA baterijām ar baterijām darbināmā LED sprauslā varat izmantot arī atkārtoti uzlādējamas 1,5 V AA baterijas. Šīs atkārtoti uzlādējamās baterijas ir jāuzlādē īpašā bateriju uzlādes ierīcē.
- Nekad neizmantojiet ierīci bez filtriem. Tas var sabojāt motoru un saīsināt ierīces darbību.
- Izmantojiet tikai Philips s-bag® vienreizējos putekļu maisiņus vai atkārtoti izmantojamo putekļu maisiņu. Citu veidu vai zīmolu putekļu maisiņu izmantošana var sabojāt putekļsūcēju.
- Lai nodrošinātu optimālu putekļu aizturi un putekļsūcēja darbību, vienmēr nomainiet filtras ar pareiza tipa oriģinālajiem Philips filtriem (skatīt nodaļu "Piederumu pasūtīšana").
- Vienmēr pielāgojiet cauruli līdz mazākajam iespējamajam izmēram, ievietojot uzgaļa izvirdījumu tam paredzētajā novietošanas vietā apakšā ierīces glabāšanai.
- Maksimālais trokšņa līmenis: Lc = 84 dB(A)

Elektromagnētiskie lauki (EML)

Šī ierīce atbilst piemērojamo standartu un noteikumu prasībām attiecībā uz elektromagnētisko lauku iedarbību.

Piederumu pasūtīšana

Lai iegādātos piederumus vai rezerves daļas, apmeklējiet vietni www.philips.com/parts-and-accessories vai dodieties pie Philips izplatītāja. Varat arī sazināties ar Philips Klientu apkalpošanas centra darbiniekiem savā valstī.

Garantija un atbalsts

Šim izstrādājumam uzņēmums Versuni sniedz divu gadu garantiju kopš tā iegādes datuma. Garantija nav spēkā, ja defekts radās nepareizas lietošanas dēļ vai neatbilstošas tehniskās apkopes dēļ. Mūsu garantija neietekmē jūsu kā patērētāja likumā noteiktās tiesības. Plašāku informāciju par garantijas izmantošanu skatiet mūsu tīmekļa vietnē www.philips.com/support.

Otrreizējā pārstrāde

- Šis simbols nozīmē, ka elektriskos produktus un baterijas nedrīkst likvidēt kopā ar parastajiem sadzīves atkritumiem (2. att.).
- Ievērojiet vietējos noteikumus par elektrisko produktu un bateriju savākšanu.
- Šis simbols nozīmē, ka ir jāpārbauda savas pašvaldības noteikumi par pārstrādi (3. att.).
- Materiālu simbolu skaidrojums ir sniegts atsevišķā brošūrā, kas ir ietverta piegādes komplektā.

Vienreizlietojamo bateriju izņemšana

Izņemiet vienreizlietojamās baterijas no izstrādājuma, kad tās ir izlietotas un kad jūs likvidējat izstrādājumu. Lai izņemtu vienreizlietojamās baterijas, skatiet lietotāja rokasgrāmatā sniegtos norādījumus par bateriju ievietošanu un/vai izņemšanu.

Izmetot baterijas, ievērojiet visus nepieciešamos piesardzības pasākumus.

Traucējummeklēšana

Šajā nodaļā ir apkopotas izplatītākās problēmas, kas var rasties, izmantojot šo ierīci. Ja jūs nevarat atrisināt problēmu, izmantojot tālāk norādīto informāciju, apmeklējiet www.philips.com/support, lai saņemtu bieži uzdotu jautājumu sarakstu, vai sazinieties ar klientu apkalpošanas centru savā valstī.

Problēma	Iespējamais cēlonis	Risinājums
Sūkšanas jauda nav pietiekama.	Putekļu maisiņš ir pilns.	Iztukšojiet atkārtoti lietojamo putekļu maisiņu vai nomainiet vienreizlietojamo putekļu maisiņu.
	Filtri ir netīri.	Iztīriet vai nomainiet filtras.
	Sūkšanas jaudai ir zems iestatījums.	Palleliniet sūkšanas jaudu, izmantojot regulatoru uz ierīces vai roktura.
	Uzgalis, caurule vai šļūtene ir aizsprostota.	Lai likvidētu aizsprostojumu, atvienojiet bloķēto detaļu un pievienojiet to (ja iespējams) otrādi. Ieslēdziet putekļsūcēju, lai gaiss plūstu pa nosprostoto detaļu pretējā virzienā.
Lietojot putekļsūcēju, es dažreiz jūtu elektriskās strāvas triecienus.	Putekļsūcējs uzkrāj statisko elektrību. Jo zemāks gaisa mitruma līmenis, jo vairāk statiskās elektrības ierīce uzkrāj.	Izlādējiet ierīci, laiku pa laikam pieskaroties ar cauruli pie citiem telpā esošiem metāla priekšmetiem (piemēram, galda vai krēsla kājām, radiatora u. c. priekšmetiem). Varat arī paaugstināt telpas mitruma līmeni.
Sprausla ar gaismām nedarbojas.	Sūkšanas jauda ir iestatīta uz pārāk zemu iestatījumu vai putekļu maisiņš ir pilns.	Iestatiet sūkšanas jaudu uz augstāku iestatījumu, lai ieslēgtu lampiņas, vai nomainiet putekļu maisiņu, lai nodrošinātu pietiekamu sūkšanas jaudu sensora aktivizēšanai un lampiņu ieslēgšanai.

Problema	Iespėjama is celionis	Risinajums
	Noņemiet bateriju nodalījuma vāku un ievietojiet vienreizlietojamās baterijas pareizi. Pārliedziet, ka + un - poli ir vērsti pareizajā virzienā.	Noņemiet bateriju nodalījuma vāku un ievietojiet vienreizlietojamās baterijas pareizi. Pārliedziet, ka + un - poli ir vērsti pareizajā virzienā.
	Baterijas ir tukšas.	Nomainiet tukšās vienreizlietojamās baterijas ar jaunām. Ja izmantojat atkārtoti uzlādējamās 1,5 V baterijas, uzlādējiet tās īpašā bateriju uzlādes ierīcē.
	LED spuldzes izslēdzas, kad sprausla tiek pacelta no grīdas.	LED gaismu darbībai nepieciešams vakuums. Šis vakuums tiek izveidots tikai tad, kad sprausla ir novietota uz grīdas. Novietojiet sprauslu atpakaļ uz grīdas un redzēsiet, ka gaismas atkal iedegas.
	Iesūkšanas atvere sprauslas apakšā ir aizsprostota ar netīrumiem, un tas neļauj sensoram, kas aktivizē gaismas, darboties.	Iztīriet iesūkšanas atveri sprauslas apakšā, ņemot pavedienus un matūs, kas bloķē gaisa eju ar plastmasas vai koka instrumentu. Lai iztīrītu sensora atveri, izmantojiet vates tamponu un nedaudz pagrieziet to, lai notīrītu netīrumus.
Sprauslas LED gaismas mirgo vai nerada vienmērīgu gaismas staru darbības laikā.	Bateriju uzlādes līmenis ir zems.	Nomainiet tukšās vienreizlietojamās baterijas ar jaunām. Ja izmantojat atkārtoti uzlādējamās 1,5 V baterijas, uzlādējiet tās īpašā bateriju uzlādes ierīcē.
Sprausla nepiesūc netīrumus.	Gaisa eja sprauslā ir bloķēta ar pavedieniem un matiem.	Notīriet sprauslas gaisa eju, ņemot pavedienus un matūs no iesūkšanas atveres apakšā.

Lietuviškai

Sveikiname įsigijus „Philips“ gaminį ir sveiki atvykę! Norėdami pasinaudoti visa „Philips“ siūloma parama, užregistruokite savo produktą interneto svetainėje www.philips.com/MyVacuumCleaner.

Svarbi saugos informacija

Prieš pradėdami naudotis prietaisu atidžiai perskaitykite šią svarbią informaciją ir saugokite ją, nes jos gali prireikti ateityje.

Pavojus

Niekada nesiurbkite vandens ar bet kokių kitų skysčių, degių medžiagų ar karštų pelenų.

Įspėjimas

- Prieš įjungdami prietaisą, patikrinkite, ar ant prietaiso nurodyta įtampa atitinka vietinio elektros tinklo įtampą.
- Nenaudokite prietaiso, jei apgadintas kištukas, maitinimo laidas arba pats prietaisas.
- Jei pažeistas maitinimo laidas, jį turi pakeisti „Philips“ darbuotojai, „Philips“ įgaliotasis techninės priežiūros centras arba kiti panašios kvalifikacijos specialistai, kitaip kyla pavojus.
- Nenukreipkite žarnos, vamzdžio ar bet kokio kito priedo į akis ar ausis, taip pat neikiškite jų į burną.
- Prieš valant prietaisą arba atliekant jo priežiūrą, kištuką būtina ištraukti iš maitinimo tinklo lizdo.
- Šį prietaisą gali naudoti 8 metų ir vyresni vaikai bei asmenys, kurių fiziniai, jutimo ir protiniai gebėjimai yra silpnesni, arba neturintieji patirties ir žinių, jei jie prižiūrimi arba jiems pateiktos instrukcijos, kaip saugiai naudotis prietaisu, ir jei jie supranta, kokie yra susiję pavojai. Neleiskite vaikams žaisti su šiuo prietaisu. Neleiskite vaikams be priežiūros valyti ar atlikti priežiūrą.
- Šis dulkių siurblys skirtas tik naudoti buityje. Nenaudokite šio dulkių siurblio statybinėms šiukšlėms, cemento dulksmoms, pelenams, smulkiam smėliui, kalkėms ir panašioms medžiagoms siurbti. Niekada nenaudokite dulkių siurblio be bet kurio filtro. Taip gali būti apgadintas variklis ir sutrumpėti dulkių siurblio naudojimo laikas. Visada valykite visas dulkių siurblio dalis taip, kaip parodyta naudotojo vadove. Nevalykite jokių dalių vandeniu ir (arba) valymo priemonėmis, jei tai konkrečiai nurodyta naudotojo vadove.
- Naudokite tik nurodytas baterijas.
- Laikykite produktą ir akumuliatorių toliau nuo ugnies bei vietose, kur nėra tiesioginės saulės šviesos ar aukštos temperatūros.
- Jei produktas tampa neįprastai karštas arba jaučiamas kvapas, pasikeičia spalva, nustokite naudoti produktą ir kreipkitės į „Philips“.
- Produktų ir jų baterijų nedėkite į mikrobangų krosnelės arba indukcines virykles.
- Nemodifikuokite, negręžkite, nesugadinkite arba neįmontuokite produkto ar baterijos, kad išvengtumėte baterijų perkaitimo arba toksinių ir pavojingų medžiagų išsiskyrimo. Užtikrinkite, kad naudojant akumuliatorių nebūtų trumpojo jungimo, perkrovimo arba atvirkštinio krovimo.
- Jei baterijos pažeistos arba teka, venkite sąlyčio su oda arba akimis. Taip atsitikus, nedelsdami gerai paskalaukite vandeniu ir kreipkitės į gydytoją.
- Prieš tvarkydami baterijas įsitikinkite, kad jūsų rankos, produktas ir baterijos yra sausi.
- Įdėkite baterijas nukreipdami jų „+“ ir „-“ poliūs reikiamomis kryptimis, nurodytomis baterijų skyriuje arba laikiklyje.
- Kartu nenaudokite skirtingų prekės ženklų ir tipų baterijų, naujų ir senų baterijų bei turinčių skirtingus datos kodus.
- Išimkite iš produkto baterijas, jei ketinate ilgesnį laiką jo nenaudoti.
- Norėdami išvengti išimtų baterijų netyčinio trumpojo jungimo, saugokite baterijų gnybtus nuo sąlyčio su metaliniais objektais (pvz., monetomis, plaukų segtukais, žiedais). Draudžiama vnioti baterijas į aliuminio foliją. Prieš šalinami baterijas apvyniokite jų gnybtus lipnia juosta arba įdėkite baterijas į plastikinį maišelį.
- Nepalikite išseiktų vienkartinų baterijų produkte.

Atsargiai!

- Nenukreipkite šviesos diodų spindulių tiesiai į žmonių ar naminių gyvūnų akis (pav. 1).
- Antgalį valykite tik drėgna šluoste. Reguliariai tikrinkite įsiurbimo angą antgalio apačioje. Norėdami užtikrinti tinkamą veikimą, pašalinkite siūlus ir plaukus nuo įsiurbimo angos.
- Be vienkartinų 1,5 V AA baterijų, su akumuliatoriniu LED antgaliu taip pat galite naudoti įkraunamas 1,5 V AA baterijas. Įkraukite tokias pakartotinai įkraunamas baterijas atskirame baterijų įkroviklyje.
- Niekada nenaudokite prietaiso be bet kurio filtro. Taip gali būti apgadintas variklis ir sutrumpėti prietaiso naudojimo laikas.

- Naudokite tiksliai „Philips“ „s-bag®“ vienkartinius dulkių krepšius arba daugkartinį dulkių krepšį. Naudodami kitokio tipo ar kitokių prekės ženklų dulkių krepšius galite apgadinti dulkių siurbli.
- Kad būtų garantuotas optimalus dulkių sulaikymas ir dulkių siurblio veiksmingumas, visada keiskite filtrą originaliu tinkamo tipo „Philips“ filtru (žr. skyrių „Priedų užsakymas“).
- Visada sureguliuokite vamzdelį iki trumpiausio ilgio, kai įstatote purkštuko atramą į lizdą prieš pasidėdami prietaisą laikyti.
- Maksimalus triukšmo lygis: Lc = 84 dB(A)

Elektromagnetiniai laukai (EML)

Šis įrenginys atitinka taikomus standartus ir nuostatas dėl elektromagnetinių laukų poveikio.

Priedų užsakymas

Norėdami įsigyti priedų ar atsarginių dalių, apsilankykite www.philips.com/parts-and-accessories arba kreipkitės į „Philips“ platintoją. Taip pat galite susisiekti su savo šalies „Philips“ vartotojų aptarnavimo centru.

Garantija ir pagalba

„Versuni“ siūlo dvejų metų garantiją šiam gaminiui po jo pirkimo. Garantija negalioja, jei defektas atsirado dėl netinkamo naudojimo ar prastos priežiūros. Mūsų garantija nepaveikia jūsų kaip vartotojo įstatyminių teisių. Prireikus daugiau informacijos arba norėdami pasinaudoti garantija, aplankykite mūsų žiniatinklio svetainę www.philips.com/support.

Perdirbimas

- Šis simbolis reiškia, kad elektros produktai ir akumuliatoriai negali būti išmetami su buitinėmis atliekomis (pav. 2).
- Laikykites šalies taisyklių, skirtų atskiram elektros produktų ir akumuliatorių surinkimui.
- Šis simbolis reiškia, kad reikia patikrinti jūsų vietinės savivaldybės (pav. 3) perdirbimo nuostatas.
- Medžiagų simbolį paaiškinimus rasite atskirame pridėtame lankstinuke.

Vienkartinų baterijų išėmimas

Išimkite vienkartinės baterijas joms pasibaigus arba kai gaminį ruošiate išmesti. Norėdami išimti vienkartinės baterijas žr. baterijų įdėjimo ir (arba) išėmimo instrukcijas naudotojo vadove.

Šalinami baterijas imkitės visų būtinų atsargumo priemonių.

Trikčių diagnostika ir šalinimas

Šiame skirsnyje apibendrintos dažniausios problemos, su kuriomis galite susidurti naudodami prietaisą. Jei toliau pateikta informacija nepadės išspręsti problemos, apsilankykite www.philips.com/support, ten rasite dažnai užduodamų klausimų sąrašą, arba kreipkitės į savo šalies klientų aptarnavimo centrą.

Problema	Galima priežastis	Sprendimas
Nepakankama siurbimo galia.	Dulkių krepšys pilnas.	Ištuštinkite daugkartinį dulkių krepšį arba pakeiskite vienkartinį dulkių krepšį.
	Filtrai nešvarūs.	Išvalykite arba pakeiskite filtrus.
	Nustatytas žemas siurbimo galios nustatymas.	Padidinkite siurbiamąją galią naudodami ant prietaiso ar rankenos esantį reguliatorių.
Kai naudoju dulkių siurbli, kartais pajuntu elektros šoką.	Užsikimšo antgalis, vamzdis ar žarna.	Norėdami pašalinti kliūtį, atjunkite užblokuotą dalį ir prijunkite ją (kiek įmanoma) priešinga kryptimi. Įjunkite dulkių siurbli, kad oras eitų per užblokuotą elementą priešinga kryptimi.
	Jūsų dulkių siurblys sukuria statinį elektros krūvį. Kuo mažesnis oro drėgnumas, tuo daugiau statinio elektros krūvio sukuria prietaisais.	Iškraukite prietaisą, dažnai priliesdami vamzdį prie kitų metalinių daiktų patalpoje (pvz., stalo ar kėdės kojų, radiatoriaus ir t. t.). Taip pat galite padidinti oro drėgnumo lygį patalpoje.
Antgalis su lemputėmis neveikia.	Nustatyta siurbimo galia yra per maža arba dulkių maišas yra pilnas.	Nustatykite didesnę siurbimo galią, kad įsijungtų lemputės, arba pakeiskite dulkių maišą, kad įsitikintumėte, jog siurbimo galia vėl yra pakankama įjungti jungiklį ir įjungti lemputes.
	Nuimkite baterijų skyriaus dangtelį ir tinkamai įdėkite vienkartinės baterijas. Įsitinkinkite, kad „-“ ir „+“ poliai nustatyti tinkama kryptimi.	Nuimkite baterijų skyriaus dangtelį ir tinkamai įdėkite vienkartinės baterijas. Įsitinkinkite, kad „-“ ir „+“ poliai nustatyti tinkama kryptimi.
	Maitinimo elementai išsieikvoję.	Pakeiskite tuščias vienkartinės baterijas naujomis. Jei jas naudojate, įkraukite pakartotinai įkraunamas 1,5 V baterijas atskirame baterijų įkroviklyje.
LED lemputės išsijungia, kai antgalį pakeliate nuo grindų.	LED lemputės išsijungia, kai antgalį pakeliate nuo grindų.	LED lemputėms veikti reikia vakuomo. Šis vakuumas susidaro tik tada, kai antgalis yra ant grindų. Nuiseikite antgalį atgal ant grindų ir pamatysite, kad lemputės vėl užsidega.
	Siurbimo anga antgalio apačioje yra užblokuota purvu, dėl to neveikia jutiklis, kuris jungia lemputes.	Išvalykite įsiurbimo angą antgalio apačioje, pašalindami siūlus ir plaukus, kurie blokuoja oro kanalą. Plastikiniu arba mediniu įrankiu išvalykite oro kanalą. Norėdami išvalyti jutiklio angą, naudokite medvilninį tamponą ir šiek tiek pasukinkite viduje, kad pašalintumėte nešvarumus.

Problema	Galima priežastis	Sprendimas
Antgalio LED lempučių mirksi arba siurbiant šviečia netolygiai.	Baterijos senka.	Pakeiskite tuščias vienkartinės baterijas naujomis. Jei jas naudojate, įkraukite pakartotinai įkraunamas 1,5 V baterijas atskirame baterijų įkroviklyje.
Antgalis nesusiurbia purvo.	Oro kanalas antgalyje yra užblokuotas siūlais ir plaukais.	Išvalykite purkštuko oro kanalą pašalindami siūlus ir plaukus nuo įsiurbimo angos apačioje.

Magyar

Köszönjük, hogy Philips terméket vásárolt, és üdvözljük a Philips világában! A Philips által biztosított teljes körű támogatásért regisztrálja termékét a www.philips.com/MyVacuumCleaner oldalon.

Fontos biztonságossági tudnivalók

A készülék használata előtt figyelmesen olvassa el a fontos tudnivalókat, és őrizze meg későbbi használatra.

Veszély

Víz vagy más folyadék, gyúlékony anyag vagy még forró hamu felszívása tilos!

Vigyázat!

- A készülék csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a rajta feltüntetett feszültség egyezik-e a helyi hálózatával.
- Ne használja a készüléket, ha a hálózati csatlakozódugó, a kábel vagy a készülék sérült.
- Ha a hálózati kábel meghibásodik, a kockázatok elkerülése érdekében Philips szakszervizben vagy hivatalos szakszervizekben kell cserélni.
- Ne irányítsa a szívócsövet, a gégecsövet vagy bármilyen egyéb tartozékot a szeme vagy a füle irányába, illetve ne vegye szájába.
- Tisztítás vagy karbantartás előtt a készülék csatlakozódugóját ki kell húzni a fali aljzatból.
- A készüléket 8 éves felüli gyermekek, illetve csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkező vagy a készülék működtetésében járatlan személyek is használhatják felügyelet mellett, illetve ha felvilágosítást kaptak a készülék biztonságos működtetésének módjáról és az azzal járó veszélyekről. Ne engedje, hogy gyermekek játszanak a készülékkel. A tisztítást és a felhasználó által is végezhető karbantartást nem végezhetik gyermekek felügyelet nélkül.
- Ezt a porszívót kizárólag normál háztartási használatra tervezték. Ne használja ezt a porszívót építési törmelék, cementpor, hamu, finom homok, mész és hasonló anyagok felszívására. Soha ne használja a porszívót valamelyik szűrő nélkül. Ettől károsodhat a motor, és csökkenhet a porszívó élettartama. Mindig a használati útmutatóban leírtak szerint tisztítsa a porszívó összes alkatrészét. Egyik alkatrészt se tisztítsa vízzel és/vagy tisztítószerrel, ha ez nincs célszerűen feltüntetve a használati útmutatóban.
- Csak megadott típusú elemeket használjon.
- Ne dobja tűzbe se a terméket, se az akkumulátort, és ne tegye ki őket közvetlen napfénynek vagy magas hőmérsékletnek.
- Ha a termék rendellenes mértékben melegedik, szagot áraszt, vagy megváltozik a színe, ne használja tovább a terméket, és forduljon a Philips vállalathoz.
- Ne tegye a termékeket vagy az elemet/akkumulátort mikrohullámú sütőbe vagy indukciós főzőlapokra.
- Az elemek felmelegedésének, valamint a mérgező vagy veszélyes anyagok felszabadulásának megakadályozása érdekében ne módosítsa, ne szűrja át és ne rongálja meg és a terméket vagy az elemeket. Ne töltsen, ne zárja rövidre és ne töltsen fordított polaritással az elemeket.
- Ha az elem/akkumulátor sérült vagy szivárog, kerülje a bőrel vagy szemmel való érintkezést. Ha ez mégis megtörténik, azonnal öblítse le bő vízzel, és forduljon orvoshoz.
- Az elemek/akkumulátorok használatakor ügyeljen arra, hogy a keze, a termék és az elemek/akkumulátorok szárazak legyenek.
- Az elemeket úgy helyezze be, hogy + és – pólusaik az elemtartón vagy elemtartó rekeszben jelzett irányba nézzenek.
- Ne használjon egyszerre különböző gyártmányú és típusú elemeket, használt és új elemeket, valamint eltérő dátumközű elemeket.
- Ha hosszabb ideig nem kívánja használni a terméket, vegye ki az elemeket.
- Az elemek/akkumulátorok véletlen rövidre zárásának elkerülése érdekében eltávolításuk után ügyeljen arra, hogy érintkezőik ne érnének fémtárgyakhoz (például érme, hajtű, gyűrű). Ne tekerje az elemeket/akkumulátorokat alufóliába. Mielőtt leselejtezi az elemeket/akkumulátorokat, ragassza le érintkezőiket, vagy tegye őket műanyag zacskóba.
- A készülékben ne hagyja benne a lemerült elemet.

Figyelem!

- Ne irányítsa a LED-ek fényét közvetlenül emberek vagy háziállatok szemébe (1. ábra).
- A szívófejet csak nedves ruhával tisztítsa. Rendszeresen ellenőrizze a szívónyílást a szívófej alján. A megfelelő működés biztosítása érdekében távolítsa el a szőszet és a hajszálakat a szívónyílásból.
- Az elemes működésű LED-es szívófejben használhat 1,5 V-os eldobható vagy újratölthető AA elemet is. Az újratölthető elemeket külön elemtöltőben kell feltölteni.
- Soha ne használja a készüléket valamelyik szűrő nélkül. Ettől károsodhat a motor, és csökkenhet a készülék élettartama.
- Csak Philips s-bag® eldobható porzsákokat vagy többször használható porzsákokat használjon. Az ettől eltérő típusú vagy márkájú porzsákok használata károsíthatja a porszívót.
- A porszívó optimális porlenyelő képességének és szívási teljesítményének biztosítása érdekében mindig a megfelelő típusú, eredeti Philips-szűrőkre cserélje ki a szűrőket (lásd a „Tartozékok rendelése” című fejezetet).
- Amikor a fejen lévő rögzítőszínt az alsó tárolónyílásba helyezi a készülék tárolásakor, mindig állítsa a csövet a legrövidebb hosszára.
- Maximális zajszint: Lc = 84 dB(A)

Elektromágneses mezők (EMF)

Ez a készülék megfelel az elektromágneses mezőknek való kitettségére vonatkozó szabványoknak és előírásoknak.

Tartozékok rendelése

Ha tartozékot vagy pótalkatrészt szeretne vásárolni, látogasson el a www.philips.com/parts-and-accessories weboldalra, vagy forduljon Philips márkakereskedőjéhez. Felveheti a kapcsolatot a Philips magyarországi ügyfélszolgálatával is.

Garancia és terméktámogatás

A Versuni a vásárlás után két év jótállást ad a termékre. Ez a garancia nem érvényes, ha a hiba helytelen használatra vagy nem megfelelő karbantartásra vezethető vissza. Ez a jótállás nem érinti az Ön törvényi adta fogyasztói jogait. További információért vagy a jótállás érvényesítéséhez látogasson el webhelyünkre: www.philips.com/support.

Újrahasznosítás

- Ez a szimbólum azt jelenti, hogy az elektromos készülékeket és akkumulátorokat nem szabad háztartási hulladékként (2. ábra) kezelni.
- Tartsa be az elektromos készülékek és akkumulátorok külön történő gyűjtésére vonatkozó országos előírásokat.
- Ez a szimbólum azt jelenti, hogy tanulmányozni kell a helyi önkormányzat újrahasznosítással kapcsolatos rendelkezéseit (3. ábra).
- Az anyagjelzések magyarázatát lásd a külön mellékelt tájékoztatóban.

Az egyszerű használatos elemek eltávolítása

Távolítsa el az egyszerű használatos elemeket, amikor lemerültek, illetve mielőtt a hulladékba helyezné a terméket. Az egyszerű használatos elemek eltávolításáról lásd a használati útmutatóban az elemek behelyezésére és/vagy eltávolítására vonatkozó utasításokat.

Az elemek kidobásakor tegye meg a szükséges óvintézkedéseket.

Hibaelhárítás

Ez a fejezet összefoglalja a készülékkel kapcsolatban leggyakrabban felmerülő problémákat. Ha a hibát az alábbi útmutató segítségével nem tudja elhárítani, látogasson el a www.philips.com/support weboldalra a gyakran felmerülő kérdések listájáért, vagy forduljon az országában illetékes ügyfélszolgálathoz.

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
A szívóerő nem elegendő.	A porzsák megtelt.	Űrítse ki a tartós porzsákat vagy cserélje ki az eldobható porzsákat.
	A szűrők piszkosak.	Tisztítsa meg vagy cserélje ki a szűrőket.
	A szívóerő alacsony fokozatra van állítva.	A készüléken vagy a fogantyún található szabályzóval fokozza a szívóerőt.
	A szívófej, a szívócső vagy a tömlő eltömődött.	A dugulás megszüntetéséhez vegye le a készülékről az eltömődött szakaszt, és (ha lehetséges) csatlakoztassa fordítva a készülék elektrosztatikus töltésének csökkentésére. Kapcsolja be a porzsívót, és áramoltassa a levegőt fordított irányban, az eltömődött szakaszon át.
A porzsívó használatakor néha kisebb áramütéseket érezek.	A porzsívó statikus elektromossággal töltődik föl. Minél alacsonyabb a levegő nedvességtartalma, annál nagyobb eséllyel fordulhat elő elektrosztatikus kisülés.	Időnként érintse a porzsívó csővét a szobában található más fémtárgyakhoz (pl. asztal vagy szék lába, radiátor stb.) a készülék elektrosztatikus töltésének csökkentésére. Növelheti a szoba levegőjének nedvességtartalmát is.
A világító szívófej nem működik.	A szívóerő túl alacsonyra van állítva, vagy megtelt a porzsák.	Állítsa a szívóerőt magasabbra, hogy a lámpák bekapcsoljanak, vagy cserélje ki a porzsákat, és bizonyosodjon arról, hogy az érzékelő aktiválásához és a lámpák bekapcsolásához elegendő szívóerő áll ismét rendelkezésre.
	Távolítsa el az elemtartó rekesz fedelét, és megfelelően helyezze be az elemeket. Ügyeljen arra, hogy a + és - pólus a megfelelő irányban legyen.	Távolítsa el az elemtartó rekesz fedelét, és megfelelően helyezze be az elemeket. Ügyeljen arra, hogy a + és - pólus a megfelelő irányban legyen.
	Az akkumulátorok lemerültek.	Cserélje ki a lemerült elemeket újakra. Ha újratölthető 1,5 V-os elemeket használ, külön elemtöltőben töltsse fel őket.
	A LED-lámpák kikapcsolnak, amikor felemeli a szívófejet a padlóról.	A LED-lámpák működéséhez vákuum szükséges. Vákuum csak akkor jön létre, ha a szívófej a padlón marad. Helyezze vissza a szívófejet a padlóra, és a lámpák újra világítanak.
	A szívófej alján lévő szívónyílást szennyeződés zárja el, és ez gátolja a lámpákat aktiváló érzékelő működését.	Tisztítsa meg a szívófej alján lévő szívónyílást, távolítsa el a levegő útját elzáró szösz és a hajszálát. Tisztítsa meg a levegőjáratokat műanyag vagy fa kaparóeszköz segítségével. Az érzékelő furatából fültisztító pálcikával lehet a szennyeződést eltávolítani.
A szívófej LED-lámpái villognak, vagy porzsívózás közben nem világítanak állandó fény sugarakkal.	Az elemek kezdenek lemerülni.	Cserélje ki a lemerült elemeket újakra. Ha újratölthető 1,5 V-os elemeket használ, külön elemtöltőben töltsse fel őket.
A szívófej nem szívja fel a port.	A szívófej szívónyílását szösz és hajszál tömíti el.	Tisztítsa meg a fej levegőjáraait, távolítsa el a szösz és a hajszálát a szívófej alján lévő szívónyílásból.

Nederlands

Gefeliciteerd met uw aankoop en welkom bij Philips. Registreer uw product op www.philips.com/MyVacuumCleaner om optimaal gebruik te kunnen maken van de door Philips geboden ondersteuning.

Belangrijke veiligheidsinformatie

Lees deze belangrijke informatie zorgvuldig door voordat u het apparaat gaat gebruiken en bewaar de informatie om de aanwijzingen later opnieuw te kunnen raadplegen.

Gevaar

Zuig nooit water of andere vloeistoffen, brandbare substanties of hete as op.

Waarschuwing

- Controleer of het voltage dat wordt aangegeven op het apparaat, overeenkomt met de plaatselijke netspanning voordat u het apparaat aansluit.
- Gebruik het apparaat niet als de stekker, het netsnoer of het apparaat zelf beschadigd is.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet u het laten vervangen door Philips, een door Philips geautoriseerd servicecentrum of door personen met vergelijkbare kwalificaties om gevaarlijke situaties te voorkomen.
- Richt de slang, de buis of een ander accessoire nooit op de ogen of oren en steek ze ook niet in uw mond.
- Haal de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat schoonmaakt of onderhoudt.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke capaciteiten of weinig ervaring en kennis, mits zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen voor veilig gebruik van het apparaat en mits zij begrijpen welke gevaren het gebruik met zich mee kan brengen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Kinderen mogen het apparaat niet reinigen en ook geen nieuwe batterijen plaatsen of ander gebruikersonderhoud uitvoeren zonder toezicht.
- Deze stofzuiger is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik. Gebruik deze stofzuiger niet om bouwafval, cementstof, as, fijn zand, ongebluste kalk en vergelijkbare stoffen op te zuigen. Gebruik de stofzuiger nooit zonder filter. Doet u dit toch, dan kan de motor beschadigd raken en de levensduur van de stofzuiger afnemen. Maak alle onderdelen van de stofzuiger altijd schoon zoals aangegeven in de gebruiksaanwijzing. Maak de onderdelen niet schoon met water en/of schoonmaakmiddelen, tenzij dit uitdrukkelijk wordt aangegeven in de gebruiksaanwijzing.
- Gebruik alleen de gespecificeerde batterijen.
- Houd het product en de batterijen uit de buurt van vuur en stel ze niet bloot aan direct zonlicht of hoge temperaturen.
- Als het product abnormaal heet wordt, gaat stinken of van kleur verandert, stop dan met het gebruik van het product en neem contact op met Philips.
- Plaats producten en bijbehorende batterijen niet in een magnetron of op een inductiekookplaat.
- Om te voorkomen dat batterijen te heet worden, of giftige of gevaarlijk stoffen afgeven, mag u het product en de batterij niet aanpassen, doorboren, beschadigen of uit elkaar nemen. Sluit de batterijen niet kort, laad ze niet te veel op en let bij het opladen op de juiste polariteit.
- Als batterijen beschadigd zijn of lekken, dient u contact met de huid of ogen te vermijden. Spoel onmiddellijk met water en roep medische hulp in als het product toch in contact komt met de huid of ogen.
- Zorg dat uw handen, het product en de batterijen droog zijn wanneer u de batterijen hanteert.
- Plaats de batterijen met de + en - polen in de richting die in het batterijvak of de batterijhouder is aangegeven.
- Meng geen verschillende merken en typen batterijen, meng geen nieuwe en gebruikte batterijen en gebruik geen batterijen met verschillende datumcodes.
- Verwijder de batterijen uit het product als u het product gedurende langere tijd niet gebruikt.
- Let erop dat na verwijdering de batterijpolen niet contact maken met metalen voorwerpen (zoals een munt, haarspeld of ring), waardoor de batterijen zouden kortsluiten. Wikkel batterijen niet in aluminiumfolie. Plak de batterijpolen af met tape of doe de batterijen in een plastic zak voordat u ze weggooit.
- Laat lege wegwerpbatterijen niet in het product zitten.

Let op

- Richt de LED-lampjes niet rechtstreeks op de ogen van mensen of dieren (Fig. 1).
- Maak het mondstuk alleen schoon met een vochtige doek. Controleer regelmatig de zuigopening in de onderkant van het mondstuk. Verwijder draden en haren uit de zuigopening om een goede werking te garanderen.
- Naast AA-wegwerpbatterijen van 1,5 V kunt u ook oplaadbare AA-batterijen van 1,5 V gebruiken in het op batterijen werkende LED-mondstuk. U moet deze oplaadbare batterijen opladen in een afzonderlijke batterijoplader.
- Gebruik het apparaat nooit zonder filter. Doet u dit toch, dan kan de motor beschadigd raken en de levensduur van het apparaat afnemen.
- Gebruik alleen Philips s-bag® wegwerpstofzakken of de herbruikbare stofzak. Het gebruik van andere typen of merken stofzakken kan schade aan de stofzuiger veroorzaken.
- Vervang de filters altijd door originele Philips-filters van het juiste type, zodat het stof optimaal wordt vastgehouden en de stofzuiger de beste prestaties kan leveren (zie hoofdstuk 'Accessoires bestellen').
- Stel de buis altijd in op de kortste lengte wanneer u de parkeerband op het mondstuk in de parkeersleuf aan de onderkant steekt om het apparaat op te bergen.
- Maximaal geluidsniveau: Lc = 84 dB(A)

Elektromagnetische velden (EMV)

Dit apparaat voldoet aan de toepasselijke richtlijnen en voorschriften met betrekking tot blootstelling aan elektromagnetische velden.

Accessoires bestellen

Ga voor accessoires of reserveonderdelen naar www.philips.com/parts-and-accessories of uw Philips-dealer. U kunt ook contact opnemen met de Philips Klantenservice in uw land.

Garantie en ondersteuning

Versuni biedt twee jaar garantie op dit product vanaf de datum van aankoop. Deze garantie is niet geldig als een defect het gevolg is van onjuist gebruik of slecht onderhoud. Onze garantie is niet van invloed op uw rechten als consument. Ga voor meer informatie of om de garantie in te roepen naar onze website www.philips.com/support.

Recyclen

- Dit symbool betekent dat elektrische apparaten en batterijen niet samen met het gewone huishoudelijke afval mogen worden weggegooid (Fig. 2).
- Volg de in uw land geldende regels voor de gescheiden inzameling van elektrische producten en batterijen.
- Dit symbool geeft aan dat u de plaatselijke recyclingbepalingen moet raadplegen (Fig. 3).

Wegwerpbatterijen verwijderen

Verwijder wegwerpbatterijen uit het product wanneer ze leeg zijn en wanneer u het product weggooit. Als u wegwerpbatterijen wilt verwijderen, raadpleegt u de instructies in de gebruiksaanwijzing voor het plaatsen en verwijderen van batterijen.

Neem de benodigde veiligheidsmaatregelen wanneer u batterijen weggooit.

Problemen oplossen

In dit hoofdstuk worden in het kort de meest voorkomende problemen behandeld die zich kunnen voordoen tijdens het gebruik van het apparaat. Als u het probleem niet kunt oplossen met behulp van de onderstaande informatie, gaat u naar www.philips.com/support voor een lijst met veelgestelde vragen of neemt u contact op met het Consumer Care Center in uw land.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Er is onvoldoende zuigkracht.	De stofzak is vol.	Maak de herbruikbare stofzak leeg of vervang de wegwerpstofzak.
	De filters zijn vuil.	Maak de filters schoon of vervang ze.
	De zuigkracht is ingesteld op een lage stand.	Stel de zuigkracht hoger in met de regelaar op het apparaat of op de handgreep.
	De zuigmond, buis of slang is verstopt.	Om de verstopping te verhelpen, verwijdert u het verstopte onderdeel en bevestigst u het (voor zover mogelijk) andersom op het apparaat. Schakel de stofzuiger in om in tegengestelde richting lucht door het verstopte onderdeel te blazen.
Als ik aan het stofzuigen ben, krijg ik soms een elektrische schok.	Uw stofzuiger bouwt statische elektriciteit op. Hoe lager de luchtvochtigheid, hoe meer statische elektriciteit het apparaat opbouwt.	Ontlaad het apparaat door de buis regelmatig tegen andere metalen voorwerpen in de kamer te houden (bijvoorbeeld tegen tafel- of stoelpoten, radiatoren enz.). U kunt ook de luchtvochtigheid in de kamer verhogen.
Het mondstuk met verlichting werkt niet.	De zuigkracht is op een te lage stand ingesteld of de stofzak is vol.	Zet de zuigkracht op een hogere stand om ervoor te zorgen dat de lichten aangaan of vervang de stofzak om er zeker van te zijn dat er weer voldoende zuigkracht is om de sensor te activeren en de lichten aan te zetten.
	Verwijder het deksel van het batterijvak en plaats de wegwerpbatterijen op de juiste manier. Zorg ervoor dat de polen (+ en -) in de juiste richting wijzen.	Verwijder het deksel van het batterijvak en plaats de wegwerpbatterijen op de juiste manier. Zorg ervoor dat de polen (+ en -) in de juiste richting wijzen.
	De batterijen zijn leeg.	Vervang de lege wegwerpbatterijen door nieuwe. Als u oplaadbare batterijen van 1,5 V gebruikt, moet u deze opladen in een afzonderlijke batterijoplader.
De LED-lampjes gaan uit wanneer u het mondstuk van de vloer tilt.	De LED-lampjes gaan uit wanneer u het mondstuk van de vloer tilt.	De LED-lampjes hebben vacuüm nodig om te functioneren. Dit vacuüm ontstaat pas wanneer het mondstuk op de vloer wordt geplaatst. Plaats het mondstuk terug op de vloer. U zult zien dat de lichten weer aan gaan.
	De zuigopening in de onderkant van het mondstuk is geblokkeerd door vuil en dit verhindert de werking van de sensor die de lichten activeert.	Reinig de zuigopening in de onderkant van het mondstuk door de draden en haren te verwijderen die de luchtdoorvoer blokkeren. Schraap de luchtdoorvoer schoon met een plastic of houten gereedschap. Gebruik een wattenstaafje om het sensorgat schoon te maken en draai het wattenstaafje een beetje om het vuil te verwijderen.
De LED-lampjes van het mondstuk knipperen of geven geen constante lichtstraal tijdens het stofzuigen.	De batterijen zijn bijna leeg.	Vervang de lege wegwerpbatterijen door nieuwe. Als u oplaadbare batterijen van 1,5 V gebruikt, moet u deze opladen in een afzonderlijke batterijoplader.
Het mondstuk zuigt geen vuil op.	De luchtdoorvoer in het mondstuk is geblokkeerd door draden en haren.	Reinig de luchtdoorvoer van het mondstuk door de draden en haren uit de zuigopening in de onderkant te verwijderen.

Norsk

Gratulerer med kjøpet ditt og velkommen til Philips! Du får størst utbytte av støtten som Philips tilbyr, hvis du registrerer produktet ditt på www.philips.com/MyVacuumCleaner.

Viktig sikkerhetsinformasjon

Les denne viktige informasjonen nøye før du bruker apparatet, og ta vare på den for senere referanse.

Fare

Sug aldri opp vann eller annen væske, brennbare stoffer eller varm aske.

Advarsel

- Før du kobler til apparatet, må du kontrollere at spenningen som er angitt på apparatet, stemmer overens med nettspenningen.
- Ikke bruk apparatet hvis støpselet, ledningen eller selve apparatet er ødelagt.
- Hvis ledningen er ødelagt, må du få den skiftet enten av Philips, på et servicecenter som er godkjent av Philips, eller av annet kvalifisert personell, slik at du unngår farlige situasjoner.
- Ikke rett slangen, røret eller noe annet tilbehør mot øynene eller ørene, og putt dem heller ikke i munnen.
- Støpselet må tas ut av stikkkontakten før rengjøring eller vedlikehold av apparatet.
- Dette apparatet kan brukes av barn over 8 år og av personer med nedsatt sanseevne eller fysisk eller psykisk funksjonsevne, eller personer med manglende erfaring eller kunnskap, hvis de får instruksjoner om sikker bruk av apparatet eller tilsyn som sikrer sikker bruk, og hvis de er klar over risikoen. Barn skal ikke leke med apparatet. Barn skal ikke rengjøre eller vedlikeholde apparatet uten tilsyn.

- Denne støvsugeren er kun beregnet til vanlig husholdningsbruk. Ikke bruk denne støvsugeren til å støvsuge opp byggeavfall, sementstøv, aske, fin sand, kalk og lignende stoffer. Bruk aldri støvsugeren uten at filterene er montert. Dette kan skade motoren og forkeorte levetiden på støvsugeren. Rengjør alltid alle delene til støvsugeren som vist i brukerveiledningen. Ikke rengjør noen deler med vann og/eller rengjøringsmidler med mindre dette er spesifisert i brukerveiledningen.
- Bruk kun batteriene som er angitt.
- Hold produktet og batteriene unna ild, og ikke utsett dem for direkte sollys eller høye temperaturer.
- Hvis produktet blir unormalt varmt, avgir lukt eller endrer farge, avslutter du bruken av produktet og kontakter Philips.
- Ikke plasser produkter og batterier i mikrobølgeovn eller på en induksjonskokeplate.
- Ikke forsøk å utføre endringer på, stikke hull på, skade eller demontere produktet eller batteriet, da dette kan føre til at batteriet overopphetes eller slipper ut giftige eller farlige stoffer. Unngå kortslutning, overlading og omvendt lading av batteriene.
- Hvis batteriene er skadet eller lekket, må du passe på at du ikke får batterivæske på huden eller i øynene. Hvis dette skulle skje, må du øyeblikkelig skylle godt med vann og kontakte lege.
- Pass på at du er tørr på hendene og at produktet og batteriene er i tørr stand når du håndterer batteriene.
- Sett inn batteriene med + og - polene pekende i retningen som vises i batterirommet eller holderen.
- Ikke bland ulike merker og typer batterier, ikke bland nye og brukte batterier, og ikke bruk batterier med ulike datomerkinger.
- Ta ut batteriene i produktet hvis du ikke skal bruke det på en stund.
- Ikke la batteripolene på de fjernede batteriene komme i kontakt med metallgjenstander (f.eks. mynter, hårnåler, ringer), da dette kan føre til at batteriene kortsluttes. Ikke pakk inn batteriene i aluminiumsfolie. Teip over batteripolene eller legg batteriene i en plastpose før du kasserer dem.
- Ikke la tomme engangsbatterier være igjen i produktet.

Forsiktig

- Ikke rett LED-lys direkte på øynene til mennesker eller dyr (Fig. 1).
- Rengjør munnstykket kun med en fuktig klut. Kontroller jevnlig sugeåpningen nederst på munnstykket. Fjern tråder og hår fra sugeåpningen for å sikre korrekt funksjon.
- Det batteridrevet LED-munnstykket kan brukes med engangsbatterier på 1,5 V AA eller oppladbare 1,5 V AA-batterier. Ved bruk av oppladbare batterier må disse lades opp i en separat batterilader.
- Bruk aldri apparatet uten noen av filterne. Dette kan skade motoren og forkeorte levetiden på apparatet.
- Bruk kun Philips s-bag® engangsstøvposer eller den gjenbrukbare støvposen. Bruk av andre typer eller merker av støvposer kan skade støvsugeren.
- Skift alltid ut filterne med originale Philips-filtere av riktig type, slik at støvet samles opp på en optimal måte og støvsugeren fungerer optimalt (se avsnittet "Bestille tilbehør").
- Du må alltid justere røret til korteste lengde når du setter inn sporet for parkering på munnstykket i parkeringssporet i bunnen for å oppbevare apparatet.
- Maksimalt støynivå: Lc = 84dB (A)

Elektromagnetiske felt (EMF)

Dette apparatet oppfyller gjeldende standarder og forskrifter angående eksponering for elektromagnetiske felt.

Bestille tilbehør

For å kjøpe tilbehør eller reservedeler, besøk www.philips.com/parts-and-accessories eller gå til din Philips-forhandler. Du kan også kontakte Philips' kundeservice i landet der du bor.

Garanti og støtte

Versuni tilbyr to års garanti etter at produktet er kjøpt. Denne garantien er ikke gyldig hvis en mangel skyldes feilaktig bruk eller dårlig vedlikehold. Garantien vår påvirker ikke dine lovbestemte rettigheter som forbruker. Hvis du vil ha mer informasjon eller vil ta i bruk garantien, kan du gå til nettstedet vårt, www.philips.com/support.

Resirkulering

- Dette symbolet betyr at elektriske produkter og batterier ikke skal kastes sammen med vanlig husholdningsavfall (Fig. 2).
- Pass på å overholde nasjonale regler og forskrifter for avhending av elektriske produkter og batterier.
- Dette symbolet betyr at resirkuleringsbestemmelsene i din lokale kommune (Fig. 3).
- For en forklaring av materialsymbolene, se separat vedlagte brosjyre.

Fjerning av engangsbatterier

Ta ut engangsbatteriene i produktet når de er utladede, og når du skal kaste produktet. Se instruksjonene om hvordan du setter inn og/eller tar ut batteriene i brukerhåndboken for å ta ut engangsbatterier.

Ta nødvendige forholdsregler når du kaster batteriene.

Feilsøking

Dette kapitlet oppsummerer de vanligste problemene som kan oppstå med apparatet. Hvis du ikke kan løse problemet ved hjelp av informasjonen nedenfor, kan du gå til www.philips.com/support for å se en liste over vanlige spørsmål, eller du kan kontakte forbrukerstøtten i landet der du bor.

Problem	Mulig årsak	Løsning
Sugeeffekten er redusert.	Støvposen er full.	Tøm den gjenbrukbare støvposen, eller bytt ut engangsstøvposen.
	Filterne er skitne.	Rengjør eller skift ut filterne.
	Sugeeffekten er satt til en lav innstilling.	Øk sugeeffekten med regulatoren på apparatet eller på håndtaket.
	Munnstykket, røret eller slangen er blokkert.	For å fjerne hindringen, må du koble fra det tilstoppede elementet og koble det til (så langt som mulig) den andre veien rundt. Slå på støvsugeren for å tvinge luften gjennom det tilstoppede elementet i motsatt retning.
Når jeg bruker støvsugeren, får jeg noen ganger elektriske støt.	Støvsugeren din bygger opp statisk elektrisitet. Jo lavere luftfuktighet, jo mer statisk elektrisitet bygger apparatet opp.	Lad ut apparatet ved å holde røret mot andre metallgjenstander i rommet ofte (for eksempel stol- og bordben, radiator osv.). Du kan også øke luftfuktigheten i rommet.

Problem	Mulig årsak	Løsning
Munnstykket med lys virker ikke.	Sugekraften er satt til en innstilling som er for lav, eller støvsugerposen er full.	Sett sugekraften til en høyere innstilling for å få lysene til å slå seg på eller skift ut støvsugerposen for å sørge for at det er tilstrekkelig sugekraft til å aktivere sensoren og bryteren på lysene.
	Ta av lokket på batterirommet og sett inn engangs batteriene riktig. Kontroller at plus- og minuspolene peker i riktig retning.	Ta av lokket på batterirommet og sett inn engangs batteriene riktig. Kontroller at plus- og minuspolene peker i riktig retning.
	Batteriene er utladede.	Bytt ut de tomme engangs batteriene med nye. Hvis du bruker oppladbare 1,5 V-batterier, må du lade dem i en separat batterilader.
	LED-lampene slukner når du løfter munnstykket fra gulvet.	LED-lampene trenger vakuum for å fungere. Dette vakuumet dannes bare når munnstykket står på gulvet. Når du setter munnstykket tilbake på gulvet, vil lysene tennes igjen.
	Sensoren som skal aktivere lysene, fungerer ikke fordi sugeåpningen i bunnen av munnstykket er tilstoppet av smuss.	Rengjør sugehullet i bunnen av munnstykket ved å fjerne trådene og hårene som hindrer luftgjennomstrømning. Skrap ren luftpassasjen med et plast- eller treredskap. Rengjør sensorhullet ved hjelp av en bomullspinne som du snurrer forsiktig rundt for å få bort all smuss.
LED-lampene på munnstykket blinker eller lyser ikke kontinuerlig når du støvsuger.	Batteriene begynner å bli utladet.	Bytt ut de tomme engangs batteriene med nye. Hvis du bruker oppladbare 1,5 V-batterier, må du lade dem i en separat batterilader.
Manglende sugeeffekt fra munnstykket.	Tråder og hår blokkerer luftgjennomstrømningen i munnstykket.	Rengjør luftpassasjen i munnstykket ved å fjerne tråder og hår fra sugeåpningen i bunnen.

Polski

Gratulujemy zakupu i witamy w gronie użytkowników produktów Philips! Aby w pełni skorzystać z oferowanej przez producenta Philips pomocy, zarejestruj swój produkt na stronie internetowej www.philips.com/MyVacuumCleaner.

Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa

Zanim rozpoczniesz korzystanie z urządzenia, zapoznaj się dokładnie z podanymi informacjami, które mogą być przydatne również w późniejszej eksploatacji.

Niebezpieczeństwo

Nigdy nie używaj urządzenia do zbierania wody lub innych płynów, substancji łatwopalnych ani gorącego popiołu.

Ostrzeżenie

- Przed podłączeniem urządzenia upewnij się, że napięcie podane na urządzeniu jest zgodne z napięciem w sieci elektrycznej.
- Nie używaj urządzenia, jeśli uszkodzona jest wtyczka, przewód sieciowy lub samo urządzenie.
- Ze względów bezpieczeństwa wymianę uszkodzonego przewodu sieciowego należy zlecić autoryzowanemu centrum serwisowemu producenta Philips lub odpowiednio wykwalifikowanej osobie.
- Nie kieruj węża, rury ani żadnego z pozostałych akcesoriów w stronę oczu lub uszu. Nie wkładaj ich też do ust.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji urządzenia należy wyjąć wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
- Niniejsze urządzenie może być użytkowane przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat i przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych i osoby o braku doświadczenia i znajomości urządzenia, jeżeli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie do użytkowania urządzenia w bezpieczny sposób, tak aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Dzieci bez nadzoru nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji urządzenia.
- Ten odkurzacz jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego. Nie należy używać tego odkurzacza do odkurzania odpadów budowlanych, cementu, popiołu, drobnego piasku, wapna i podobnych substancji. Nigdy nie używaj odkurzacza bez filtrów. Może to spowodować uszkodzenie silnika i skrócić okres eksploatacji odkurzacza. Zawsze czyść wszystkie części odkurzacza w sposób przedstawiony w instrukcji obsługi. Nie czyść żadnych części wodą ani środkami czyszczącymi, jeśli taki sposób czyszczenia nie został wyraźnie wskazany w instrukcji obsługi.
- Należy używać wyłącznie baterii/akumulatorów określonych w instrukcji obsługi.
- Trzymaj produkt i akumulatory do niego z dala od ognia ani nie wystawiaj ich na bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub wysokich temperatur.
- Jeśli urządzenie nadmiernie się nagrzewa, wydziela nieprzyjemny zapach lub zmienia kolor, zaprzestań korzystania z urządzenia i skontaktuj się z producentem Philips.
- Nie umieszczaj urządzeń i ich baterii lub akumulatorów w kuchenkach mikrofalowych lub na kuchenkach indukcyjnych.
- Nie należy modyfikować, przekławać, uszkadzać ani demontować urządzenia i jego baterii lub akumulatorów, aby nie dopuścić do nagrzewania się baterii lub akumulatorów i uwalniania przez nie toksycznych lub niebezpiecznych substancji. Nie wolno doprowadzać do zwarcia i przeladowywać akumulatorów ani ładować ich w odwrotny sposób.
- W przypadku uszkodzenia lub wycieku z baterii lub akumulatora należy unikać kontaktu ze skórą lub oczami. Jeśli do tego dojdzie, należy niezwłocznie dokładnie przemyć to miejsce wodą i skontaktować się z lekarzem.
- Podczas obchodzenia się z bateriami lub akumulatorami upewnij się, że Twoje ręce, urządzenie oraz baterie lub akumulatory są suche.
- Włóż akumulatory/baterie w taki sposób, żeby ich bieguny + i - znajdowały się w odpowiednim położeniu, wskazywanym przez oznaczenia w komorze lub uchwycie akumulatorów/baterii.
- Nie używaj równocześnie różnych rodzajów i marek akumulatorów/baterii, akumulatorów/baterii używanych i nowych ani z różnymi kodami daty.
- Wyjmij baterie lub akumulatory z urządzenia, jeśli nie będzie używane przez dłuższy czas.

- Aby uniknąć przypadkowego zwarcia baterii lub akumulatora po wyjęciu, nie pozwól, aby styki baterii lub akumulatora zetknęły się z metalowymi przedmiotami (np. monetami, spinkami do włosów, pierścionkami). Nie zawijaj baterii lub akumulatorów w folię aluminiową. Przed wyrzuceniem baterii lub akumulatorów należy włożyć je do plastikowej torebki lub zakleić ich styki taśmą.
- Nie pozostawiaj zużytych baterii jednorazowe w urządzeniu.

Uwaga

- Nie kieruj światła lampki LED bezpośrednio w oczy ludzi lub zwierząt (rys. 1).
- Nasadkę należy czyścić tylko wilgotną szmatką. Regularnie sprawdzaj otwór ssący w dolnej części nasadki. Usuwać z niego nitki i włosy, aby zapewnić prawidłowe działanie urządzenia.
- Oprócz jednorazowych baterii AA 1,5 V w nasadce z diodami LED można również używać akumulatorów AA 1,5 V. Akumulatory te należy ładować w oddzielnej ładowarce.
- Nigdy nie używaj urządzenia bez filtrów. Może to spowodować uszkodzenie silnika i skrócić okres eksploatacji urządzenia.
- Używaj wyłącznie jednorazowych worków na kurz Philips s-bag® lub worka wielokrotnego użycia. Korzystanie z innych worków na kurz może spowodować uszkodzenie odkurzacza.
- Aby zapewnić optymalne wylapywanie kurzu i działanie odkurzacza, zawsze wymieniaj filtry na oryginalne filtry Philips odpowiedniego rodzaju (patrz rozdział „Zamawianie akcesoriów”).
- Zawsze maksymalnie skróć długość rury, wsuwając krawędź mocującą na nasadce w szczelinę mocującą u dołu w celu przechowywania urządzenia.
- Maksymalny poziom hałasu: Lc = 84 dB (A)

Pola elektromagnetyczne (EMF)

To urządzenie spełnia wszystkie normy i jest zgodne z przepisami dotyczącymi narażenia na działanie pól elektromagnetycznych.

Zamawianie akcesoriów

Akcesoria i części zamienne można kupić na stronie www.philips.com/parts-and-accessories lub u sprzedawcy produktów producenta Philips. Możesz też skontaktować się z Centrum Obsługi Klienta Philips w swoim kraju.

Gwarancja i pomoc techniczna

Versuni udziela dwuletniej gwarancji na ten produkt po jego zakupie. Gwarancją nie są objęte usterki będące następstwem niewłaściwego użytkowania lub niedostatecznej konserwacji. Nasza gwarancja nie ma wpływu na ustawowe prawa użytkownika jako konsumenta. Aby uzyskać więcej informacji lub skorzystać z gwarancji, odwiedź naszą stronę internetową www.philips.com/support.

Recykling

- Ten symbol (rys. 2) oznacza, że produktów elektrycznych oraz akumulatorów lub baterii do nich, po okresie ich użytkowania, nie można wyrzucać wraz z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych.
- Użytkownik ma obowiązek oddać zużyty produkt oraz baterie i/lub akumulatory do podmiotu prowadzącego zbieranie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, tworzącego system zbierania takich odpadów - w tym do odpowiedniego sklepu, lokalnego punktu zbiórki lub jednostki gminnej. Zużyty sprzęt oraz baterie i akumulatory mogą mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych.
- Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu, zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.
- Ten symbol oznacza, że należy sprawdzić przepisy dotyczące recyklingu obowiązujące w Twojej gminie (rys. 3).
- Objaśnienie symboli materiałów znajduje się w oddzielnej załączonej ulotce.

Usuwanie baterii

Wymij baterie jednorazowe z urządzenia, gdy są wyczerpane i przed wyrzuceniem zużytego urządzenia. Aby wyjąć baterie jednorazowe, zobacz odpowiednie wskazówki w instrukcji obsługi.

Przestrzegaj wszystkich niezbędnych środków bezpieczeństwa podczas użycia baterii.

Rozwiązywanie problemów

W tym rozdziale opisano najczęstsze problemy, z którymi można się zetknąć, korzystając z urządzenia. Jeśli poniższe wskazówki okażą się niewystarczające do rozwiązania problemu, odwiedź stronę www.philips.com/support, na której znajduje się lista często zadawanych pytań, lub skontaktuj się z Centrum Obsługi Klienta w swoim kraju.

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Rozwiązanie
Moc ssania jest niewystarczająca.	Worek na kurz jest pełny.	Opróżnij worek na kurz wielokrotnego użytku lub wymień worek jednorazowy.
	Filtry są brudne.	Wyczyść lub wymień filtry.
	Wybrano niskie ustawienie mocy ssania.	Zwiększ moc ssania za pomocą regulatora znajdującego się na urządzeniu lub na uchwyście.
	Nasadka, rura lub wąż są zatkane.	Aby usunąć zator, odłącz zapchany element i (jeśli to możliwe) podłącz go odwrotną stroną. Włącz odkurzacza w celu wydmuchania zatykającego przedmiotu.
Podczas korzystania z odkurzacza odczuwamy niekiedy lekkie „kopnięcia” prądu.	Na odkurzaczu gromadzą się ładunki elektrostatyczne. Im niższa wilgotność powietrza, tym więcej ładunków elektrostatycznych zbiera się na urządzeniu.	Rozładuj urządzenie poprzez częste dotykaniem rurą innych metalowych obiektów w pomieszczeniu (np. nóg stołu lub krzesła, grzejnika itp.). Można także zwiększyć poziom wilgotności powietrza w pomieszczeniu.
Nasadka ze światełkami nie działa.	Wybrano zbyt niskie ustawienie mocy ssania lub worek na kurz jest pełny.	Ustaw większą moc ssania, aby włączyć światełka lub wymień worek na kurz, aby znów zapewnić wystarczającą moc ssania do aktywowania czujnika i włączenia światełek.
	Zdejmij pokrywę komory baterii i włóż baterie jednorazowe we właściwy sposób. Upewnij się, czy bieguny - i + baterii znajdują się w odpowiednim położeniu.	Zdejmij pokrywę komory baterii i włóż baterie jednorazowe we właściwy sposób. Upewnij się, czy bieguny - i + baterii znajdują się w odpowiednim położeniu.

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Rozwiązanie
	Baterie się wyczerpały.	Wymień wyczerpane baterie jednorazowe na nowe. Jeśli używasz akumulatorów 1,5 V, naładuj je w oddzielnej ładowarce.
	Diody LED wyłączają się po podniesieniu nasadki z podłogi.	Aby działać prawidłowo, diody LED wymagają podciśnienia. Podciśnienie powstaje tylko wtedy, gdy nasadka jest umieszczona na podłodze. Umieść nasadkę z powrotem na podłodze, a zobaczysz, że światelka zapalą się ponownie.
	Otwór ssący w dolnej części nasadki jest zablokowany przez brud, co uniemożliwia działanie czujnika aktywującego światelka.	Wyczyść otwór ssący w dolnej części nasadki, usuwając z niego nitki i włosy blokujące przepływ powietrza. Oczyszczaj dokładnie wlot powietrza za pomocą narzędzia z tworzywa sztucznego lub drewna. Aby wyczyścić otwór czujnika, użyj patyczka higienicznego i obróć go trochę, aby usunąć brud.
Diody LED nasadki migają lub nie emitują stałej wiązki światła podczas odkurzania.	Baterie/akumulatory są niemal całkowicie rozładowane.	Wymień wyczerpane baterie jednorazowe na nowe. Jeśli używasz akumulatorów 1,5 V, naładuj je w oddzielnej ładowarce.
Nasadka nie zasysa brudu.	Przepływ powietrza w nasadce jest zablokowany przez nitki i włosy.	Odetkaj nasadkę, usuwając nitki i włosy z otworu ssącego w jej dolnej części.

Português

Parabéns pela sua compra e seja bem-vindo à Philips! Para beneficiar de todas as vantagens da assistência que a Philips oferece, registre o seu produto em www.philips.com/MyVacuumCleaner.

Informações de segurança importantes

Leia cuidadosamente estas informações importantes antes de utilizar o aparelho e guarde-o para uma eventual consulta futura.

Perigo

Nunca aspire água ou qualquer outro líquido, substâncias inflamáveis ou cinzas quentes.

Aviso

- Verifique se a voltagem indicada no aparelho corresponde à voltagem elétrica local antes de o ligar.
- Não utilize o aparelho se a ficha, o fio de alimentação ou o próprio aparelho estiverem danificados.
- Se o fio estiver danificado, deve ser sempre substituído pela Philips, por um centro de assistência autorizado da Philips ou por pessoal devidamente qualificado para se evitarem situações de perigo.
- Não aponte a mangueira, o tubo nem qualquer outro acessório para os olhos ou ouvidos, nem os coloque na boca.
- A ficha deve ser retirada da tomada de saída antes de limpar ou efetuar a manutenção do aparelho.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou sem experiência e conhecimentos, caso sejam supervisionadas ou lhes tenham sido dadas instruções relativas à utilização segura do aparelho e se compreenderem os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção não devem ser efectuadas por crianças sem supervisão.
- Este aspirador foi concebido apenas para utilização doméstica. Não o utilize para aspirar resíduos de obras, pó de cimento, cinzas, areia fina, cal e substâncias semelhantes. Nunca utilize o aspirador sem um ou mais dos filtros. Isto pode danificar o motor e reduzir a vida útil do aspirador. Limpe sempre todas as peças do aspirador conforme indicado no manual do utilizador. Não limpe nenhuma peça com água e/ou agentes de limpeza se isto não for indicado especificamente no manual do utilizador.
- Utilize apenas as pilhas especificadas.
- Mantenha o produto e as pilhas afastados de fonte de calor, e não os exponha à luz solar direta nem a altas temperaturas.
- Se o produto ficar anormalmente quente, odorífero ou mudar de cor, pare de utilizá-lo e contacte a Philips.
- Não coloque os produtos e as respetivas pilhas em fornos de micro-ondas ou placas de indução.
- Para impedir que as pilhas aqueçam ou libertem substâncias tóxicas ou perigosas, não modifique, perfure, danifique ou desmonte o produto ou a bateria. Não cause curto-circuitos, não carregue excessivamente nem inverta a corrente das pilhas.
- Se as pilhas estiverem danificadas ou com fugas, evite o contacto com a pele ou os olhos. Caso isto ocorra, lave imediatamente com água e procure assistência médica.
- Quando manusear pilhas, certifique-se de que as suas mãos, o produto e as pilhas estão secos.
- Coloque as pilhas com os polos + e - na direção indicada no compartimento ou no suporte das pilhas.
- Não misture diferentes marcas e tipos de pilhas, não misture pilhas novas e usadas, e não utilize pilhas com diferentes códigos de data.
- Retire as pilhas se não pretende utilizar o produto durante um período de tempo considerável.
- Para evitar um curto-circuito accidental nas pilhas após a remoção, evite o contacto dos terminais das pilhas com objetos metálicos (por exemplo, moedas, ganchos de cabelo, anéis). Não envolva as pilhas em folha de alumínio. Isole os terminais das pilhas ou coloque-as num saco de plástico antes de lhes dar o destino correto.
- Não deixe pilhas descartáveis gastas dentro do produto.

Cuidado

- Não aponte as luzes LED diretamente para os olhos de outra pessoa ou de animais de estimação (Fig. 1).
- Limpe o bocal apenas com um pano húmido. Verifique regularmente a abertura de sucção na parte inferior do bocal. Retire os fios e os pelos da abertura de sucção para garantir o bom funcionamento.
- Além de pilhas AA de 1,5 V descartáveis, também pode utilizar pilhas AA recarregáveis de 1,5 V no bocal LED com funcionamento a pilhas. Deve recarregar estas pilhas recarregáveis num carregador independente.
- Nunca utilize o aparelho sem um ou mais dos filtros. Isto pode danificar o motor e reduzir a vida útil do aparelho.
- Utilize apenas sacos Philips S-bag® descartáveis ou o saco reutilizável. A utilização de outros tipos ou marcas de sacos para o pó podem causar danos no aspirador.

- Para garantir um desempenho e retenção do pó perfeitos do aspirador, substitua sempre os filtros por filtros originais da Philips do modelo correto (consulte o capítulo "Encomendar acessórios").
- Ajuste sempre o tubo para o respetivo comprimento mínimo quando introduzir o encaixe de arrumação no bocal na ranhura de arrumação na parte inferior para guardar o aparelho.
- Nível máximo de ruído: Lc = 84 dB(A)

Campos electromagnéticos (CEM)

Este aparelho cumpre as normas e regulamentos aplicáveis relativos à exposição a campos eletromagnéticos.

Encomendar acessórios

Para comprar acessórios ou peças sobresselentes, visite www.philips.com/parts-and-accessories ou dirija-se ao seu revendedor Philips. Pode também contactar o Centro de Apoio ao Cliente da Philips no seu país.

Garantia e assistência

A Versuni oferece uma garantia de dois anos após a compra deste produto. Esta garantia não é válida se um defeito se dever a uma utilização incorreta ou a uma manutenção deficiente. A nossa garantia não afeta os seus direitos enquanto consumidor abrangidos pela lei. Para obter mais informações ou invocar a garantia, visite o nosso website www.philips.com/support.

Reciclagem

- Este símbolo significa que os produtos elétricos e as pilhas não devem ser eliminados juntamente com os resíduos domésticos comuns (Fig. 2).
- Cumpra as regras nacionais de recolha seletiva de produtos elétricos e pilhas.
- Este símbolo significa que é necessário verificar as indicações de reciclagem do município local (Fig. 3).
- Para obter uma explicação dos símbolos dos materiais, consulte o folheto fornecido separadamente.

Remoção de pilhas descartáveis

Retire as pilhas descartáveis do produto quando estiverem vazias e quando descartar o produto. Para retirar pilhas descartáveis, consulte as instruções de colocação e/ou remoção de pilhas no manual do utilizador.

Tome todas as precauções de segurança necessárias quando se desfizer das pilhas.

Resolução de problemas

Este capítulo resume os problemas mais comuns que pode ter com o aparelho. Se não conseguir resolver o problema com as informações fornecidas a seguir, visite www.philips.com/support para consultar uma lista de perguntas frequentes ou contacte o Centro de Apoio ao Cliente no seu país.

Problema	Possível causa	Solução
A potência de sucção é insuficiente.	O saco para o pó está cheio.	Esvazie o saco para o pó reutilizável ou substitua o saco para o pó descartável.
	Os filtros estão sujos.	Limpe ou substitua os filtros.
	A potência de sucção está definida para um nível baixo.	Aumente a potência de sucção com o regulador no aparelho ou na pega.
	A escova, o tubo ou a mangueira estão obstruídos.	Para desobstruir, retire a peça que estiver obstruída e introduza-a (o mais possível) na posição contrária. Ligue o aspirador de modo a que o fluxo de ar percorra a peça obstruída na direção oposta.
Quando utilizo o meu aspirador, por vezes, sinto choques elétricos.	O aspirador acumula eletricidade estática. Quanto mais baixa for a humidade do ar, mais eletricidade estática é acumulada pelo aparelho.	Descarregue o aparelho encostando o tubo frequentemente a outros objetos de metal na divisão (por exemplo, às pernas de uma mesa ou de uma cadeira, a um radiador, etc.). Também pode aumentar o nível de humidade do ar na divisão.
O bocal com luzes não funciona.	A potência de sucção está definida para um nível demasiado baixo ou o saco para o pó está cheio.	Regule a potência de sucção para uma definição mais elevada para que as luzes acendam ou substitua o saco para o pó para garantir que existe potência de sucção suficiente para ativar o sensor e ligar as luzes.
	Retire a tampa do compartimento das pilhas e introduza as pilhas descartáveis corretamente. Certifique-se de que os polos - e + ficam virados na direção certa.	Retire a tampa do compartimento das pilhas e introduza as pilhas descartáveis corretamente. Certifique-se de que os polos - e + ficam virados na direção certa.
	As pilhas estão gastas.	Substitua as pilhas descartáveis gastas por outras novas. Se utilizar pilhas recarregáveis de 1,5 V, recarregue-as num carregador independente.
	As luzes LED desligam-se quando levanta o bocal do chão.	As luzes LED precisam de vácuo para funcionar. Este vácuo só é criado quando o bocal é colocado no chão. Volte a colocar o bocal no chão e verá que as luzes voltam a ligar-se.
	A abertura de sucção na parte inferior do bocal está bloqueada com sujidade e isto impede o funcionamento do sensor que ativa as luzes.	Limpe o orifício de sucção na parte inferior do bocal removendo os fios e os pelos que bloqueiam a passagem de ar. Raspe a passagem de ar com uma ferramenta de plástico ou madeira até que fique limpa. Para limpar o orifício do sensor, utilize um cotonete e rode-o ligeiramente para remover a sujidade.

Problema	Possível causa	Solução
As luzes LED do bocal ficam intermitente ou não emitem un raio de luz constante enquanto aspira.	As pilhas estão a ficar sem carga.	Substitua as pilhas descartáveis gastas por outras novas. Se utilizar pilhas recarregáveis de 1,5 V, recarregue-as num carregador independente.
O bocal não aspira a sujidade.	A passagem de ar no bocal está bloqueada com fios e pelos.	Limpe a passagem de ar do bocal removendo os fios e os pelos da abertura de sucção na parte inferior.

Română

Felicitări pentru achiziție și bun venit la Philips! Pentru a beneficia pe deplin de asistența oferită de Philips, înregistrați-vă produsul la www.philips.com/MyVacuumCleaner.

Informații importante privind siguranța

Citiți cu atenție aceste informații importante înainte de a utiliza aparatul și păstrați-le pentru consultare ulterioară.

Pericol

Nu aspirați apă sau alt lichid, substanțe inflamabile sau cenușă fierbinte.

Avertisment

- Înainte de a conecta aparatul, verificați dacă tensiunea indicată pe aparat corespunde tensiunii de alimentare locale.
- Nu folosiți aparatul dacă ștecherul, cablul de alimentare sau aparatul însuși este deteriorat.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit întotdeauna de Philips, de un centru de service autorizat de Philips sau de personal calificat în domeniu, pentru a evita orice accident.
- Nu îndreptați furtunul, tubul sau orice alt accesoriu către ochi sau urechi și nu îl introduceți în gură.
- Ștecherul trebuie scos din priză înainte de a curăța sau efectua lucrări de întreținere a aparatului.
- Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de cel puțin 8 ani și de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cărora le lipsesc experiența și cunoștințele necesare, cu condiția să fie supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea în siguranță a aparatului și să înțeleagă pericolele implicate. Nu permiteți copiilor să se joace cu aparatul. Procesele de curățare și întreținere de către utilizator nu trebuie realizate de către copii fără a fi supravegheați.
- Acest aspirator este proiectat doar pentru uz casnic normal. Nu utilizați acest aspirator pentru a aspira moloz, praf de ciment, cenușă, nisip fin, var și substanțe similare. Nu utilizați niciodată aspiratorul fără filtre. Acest lucru poate duce la deteriorarea motorului și poate scurta durata de viață a aspiratorului. Curățați întotdeauna toate componentele aspiratorului așa cum se arată în manualul de utilizare. Nu curățați componentele cu apă și/sau agenți de curățare, dacă acest lucru nu este specificat în manualul de utilizare.
- Utilizați numai bateriile specificate.
- Păstrați produsul și bateriile la distanță de foc și nu le expuneți la lumina directă a soarelui sau la temperaturi ridicate.
- Dacă produsul se încălzește în mod anormal, emană un miros anormal sau își schimbă culoarea, încetați utilizarea produsului și contactați Philips.
- Nu așezați produsele și bateriile acestora în cuptoare cu microunde sau pe mașinile de gătit cu inducție.
- Pentru a preveni încălzirea bateriilor sau eliberarea de substanțe toxice sau periculoase, nu modificați, nu perforați, nu deteriorați și nu dezambalati produsul sau bateria. Nu scurtcircuitați, nu supraîncărcați și nu încărcați invers bateriile.
- Dacă bateriile sunt deteriorate sau prezintă scurgeri, evitați contactul cu pielea sau cu ochii. Dacă se întâmplă acest lucru, clătiți bine cu apă imediat și solicitați asistență medicală.
- Atunci când manipulați baterii, asigurați-vă că mâinile dvs., produsul și bateriile sunt uscate.
- Introduceți bateriile cu polii + și - îndreptați în direcția indicată în compartimentul sau suportul pentru baterii.
- Nu amestecați mărci și tipuri diferite de baterii, nu amestecați baterii noi cu baterii utilizate și nu utilizați baterii cu diferite coduri de date.
- Scoateți bateriile din produs dacă nu intenționați să-l folosiți o perioadă îndelungată de timp.
- Pentru a evita scurtcircuitarea accidentală a bateriilor după îndepărtare, nu permiteți fișelor bateriilor să intre în contact cu obiecte metalice (de exemplu: monede, agrafe, inele). Nu înfășurați bateriile în folie din aluminiu. Acoperiți cu bandă adezivă fișele bateriilor sau introduceți bateriile într-o pungă din plastic înainte de a le elimina.
- Nu lăsați bateriile de unică folosință goale în interiorul produsului.

Atenție

- Nu îndreptați lămpile LED direct către ochii altor persoane sau ai animalelor de companie (Fig. 1).
- Curățați capul de curățare numai cu o cârpă umedă. Verificați în mod regulat orificiul de aspirare din partea inferioară a capului de curățare. Îndepărtați ațele și firele de păr din orificiul de aspirare pentru a asigura funcționarea corectă.
- În capul de curățare cu LED alimentat de baterie, pe lângă bateriile AA nereîncărcabile de 1,5 V, puteți utiliza și baterii reîncărcabile AA de 1,5 V. Trebuie să reîncărcați aceste baterii reîncărcabile într-un încărcător de baterie separat.
- Nu utilizați niciodată aparatul fără niciunul dintre filtre. Acest lucru poate duce la deteriorarea motorului și poate scurta durata de viață a aparatului.
- Utilizați numai saci de praf consumabili Philips s-bag® sau sacul de praf reutilizabil. Utilizarea altor tipuri sau mărci de saci de praf poate deteriora aspiratorul.
- Pentru a asigura o retenție optimă a prafului și performanța aspiratorului, înlocuiți întotdeauna filtrele cu filtre Philips originale de tipul corect (consultați capitolul „Comandarea accesoriilor”).
- Reglați întotdeauna tubul la lungimea cea mai scurtă atunci când introduceți pintenul de depozitare de pe duză în fanta de depozitare din partea de jos pentru a depozita aparatul.
- Nivel maxim de zgomot: Lc = 84 dB(A)

Câmpuri electromagnetice (EMF)

Acest aparat respectă standardele și reglementările aplicabile privind expunerea la câmpuri electromagnetice.

Comandarea accesoriilor

Pentru a cumpăra accesorii sau piese de schimb, vizitați www.philips.com/parts-and-accessories sau contactați distribuitorul dvs. Philips local. Puteți contacta, de asemenea, centrul de asistență pentru clienți Philips din țara dvs.

Garanție și asistență

Versuni oferă o garanție de doi ani pentru acest produs după cumpărare. Garanția nu este valabilă dacă un defect este cauzat de utilizarea incorectă sau de întreținerea necorespunzătoare. Garanția noastră nu afectează drepturile dvs. legale în calitate de consumator. Pentru mai multe informații sau pentru invocarea garanției, vizitați site-ul nostru web www.philips.com/support.

Reciclarea

- Acest simbol înseamnă că produsele electrice și bateriile nu trebuie eliminate împreună cu deșeurile menajere obișnuite (Fig. 2).
- Respectați regulile specifice țării dvs. cu privire la colectarea separată a produselor electrice și a bateriilor.
- Acest simbol semnifică faptul că este necesar să verificați prevederile privind reciclarea ale municipalității locale (Fig. 3).

Îndepărtarea bateriilor de unică folosință

Îndepărtați bateriile de unică folosință din produs atunci când sunt goale și atunci când aruncați produsul. Pentru a îndepărta bateriile de unică folosință, consultați instrucțiunile privind plasarea și/sau îndepărtarea bateriilor din manualul utilizatorului.

Respectați orice precauții de siguranță necesare atunci când eliminați bateriile.

Depanare

Acest capitol rezumă cele mai frecvente probleme care pot surveni la utilizarea aparatului. Dacă nu puteți rezolva problema cu ajutorul informațiilor de mai jos, accesați www.philips.com/support pentru o listă de întrebări frecvente sau contactați Centrul de asistență pentru clienți din țara dvs.

Problemă	Cauză posibilă	Soluție
Puterea de aspirare nu este suficient de mare.	Sacul de praf este plin.	Goliți sacul de praf reutilizabil sau înlocuiți sacul de praf de unică folosință.
	Filtrele sunt murdare.	Curățați sau înlocuiți filtrele.
	Puterea de aspirare este setată la o poziție inferioară.	Creșteți puterea de aspirare cu regulatorul de pe aparat sau de pe mâner.
Atunci când utilizez aspiratorul, simt uneori șocuri electrice.	Accesorii, tubul sau furtunul este blocat.	Pentru a îndepărta blocajul, deconectați componenta înfundată și conectați-o (pe cât posibil) în poziție inversă. Porniți aspiratorul, astfel încât elementul blocat să fie forțat în direcția opusă.
	Aspiratorul acumulează electricitate statică. Cu cât umiditatea aerului este mai redusă, cu atât aparatul acumulează mai multă electricitate statică.	Descărcați aparatul atingând frecvent tubul de alte obiecte metalice din cameră (de exemplu picioarele unei mese sau ale unui scaun, radiator etc.). De asemenea, ați putea încerca să sporiți nivelul umidității din cameră.
Capul de curățare cu lumini nu funcționează.	Puterea de aspirare este setată la o valoare prea scăzută sau sacul de praf este plin.	Setați puterea de aspirare la o valoare superioară pentru a face luminile să se aprindă sau înlocuiți sacul de praf pentru a vă asigura că există din nou suficientă putere de aspirare pentru a activa senzorul și a aprinde luminile.
	Scoateți capacul compartimentului pentru baterii și introduceți corect bateriile nereîncărcabile. Asigurați-vă că polii - și + sunt orientați corect.	Scoateți capacul compartimentului pentru baterii și introduceți corect bateriile nereîncărcabile. Asigurați-vă că polii - și + sunt orientați corect.
	Bateriile sunt descărcate.	Înlocuiți bateriile nereîncărcabile descărcate cu unele noi. Dacă utilizați baterii reîncărcabile de 1,5 V, reîncărcați-le într-un încărcător de baterie separat.
Luminile LED se sting atunci când ridicați capul de aspirare de pe podea.	Luminile LED au nevoie de vid pentru a funcționa. Acest vid este creat numai atunci când capul de aspirare este așezat pe podea. Așezați capul de aspirare înapoi pe podea și veți vedea că luminile se aprind din nou.	
	Orificiul de aspirare din partea inferioară a capului de aspirare este blocat de murdărie și acest lucru împiedică funcționarea senzorului care activează luminile.	Curățați orificiul de aspirare din partea inferioară a capului de aspirare prin îndepărtarea ațelor și a firelor de păr care blochează trecerea aerului. Curățați canalul de trecere a aerului cu un obiect din plastic sau din lemn. Pentru a curăța orificiul senzorului, utilizați un tampon din bumbac și rotiți-l puțin pentru a îndepărta murdăria.
Luminile LED ale capului de aspirare clipească sau nu emit o lumină constantă în timpul aspirării.	Bateriile sunt aproape descărcate.	Înlocuiți bateriile nereîncărcabile descărcate cu unele noi. Dacă utilizați baterii reîncărcabile de 1,5 V, reîncărcați-le într-un încărcător de baterie separat.
Capul de aspirare nu aspiră murdăria.	Canalul de trecere a aerului din capul de aspirare este blocat cu ațe și fire de păr.	Curățați canalul de trecere a aerului din capul de aspirare prin îndepărtarea ațelor și a firelor de păr din orificiul de aspirare din partea inferioară.

Shqip

Ju përgëzojmë për blerjen tuaj dhe mirë se vini në "Philips"! Për të përfutur plotësisht nga mbështetja që ofron Philips, regjistroni produktin në www.philips.com/MyVacuumCleaner.

Informacion i rëndësishëm sigurie

Lexojeni me kujdes këtë informacion të rëndësishëm përpara përdorimit të pajisjes dhe ruajeni për referencë në të ardhmen.

Rrezik

Asnjëherë mos thithni me fshesë ujë apo lëndë të tjera të lëngshme ose të djegshme apo hi të nxehtë.

Paralajmërim

- Kontrolloni nëse tensioni i treguar në pajisje korrespondon me tensionin lokal përpara se të lidheni me pajisjen.
- Nëse është dëmtuar kordoni i rrymës ose pajisja vetë është e dëmtuar, mos e përdorni pajisjen.
- Nëse kordoni i rrymës është i dëmtuar, duhet të zëvendësohet nga Philips, një qendër shërbimi e autorizuar nga Philips ose persona me kualifikim të ngjashëm për të shmangur rreziqet.
- Mos e drejtoni zorrën, tubin apo ndonjë aksesori tjetër drejt syve apo veshëve dhe as mos e vendosni në gojë.
- Spina duhet të hiqet nga prizat përpara pastrimit ose mirëmbajtjes së pajisjes.
- Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijë 8 vjeç e lart dhe nga persona me aftësi të kufizuara fizike, ndijore ose mendore ose me mungesë përvojë e njohurish, vetëm nëse mbikëqyrën apo udhëzohen për ta përdorur pajisjen në mënyrë të sigurt dhe nëse e kuptojnë rrezikun që kanoset. Fëmijët nuk duhet të luajnë me pajisjen. Pastrimi dhe mirëmbajtja nga përdoruesi nuk duhet të bëhet nga fëmijët pa mbikëqyrje.
- Kjo fshesë është projektuar vetëm për përdorim në shtëpi. Mos e përdorni fshesën për të fshirë mbeturina ndërtimi, pluhur çimentoje, hir, rërë të imët, gëlqere dhe substanca të ngjashme. Asnjëherë mos e përdorni fshesën pa filtra. Kjo mund të dëmtojë motorin dhe të shkurtojë jetëgjatësinë e fshesës. Pastroni gjithmonë të gjitha pjesët e fshesës siç tregohet në manualin e përdorimit. Mos pastroni asnjë pjesë me ujë dhe/ose agjentë pastrues nëse nuk tregohet në mënyrë specifike në manualin e përdorimit.
- Përdorni vetëm bateritë e specifikuara.
- Mbajeni produktin dhe bateritë larg zjarrit dhe mos i ekspozoni ato në ditën e drejtpërdrejtë të diellit apo ndaj temperaturave të larta.
- Nëse produkti mbinxehet, lëshon erë ose ndryshon ngjyrën, ndërpriteni përdorimin e tij dhe kontaktini me "Philips".
- Mos i vendosni produktet dhe bateritë e tyre në furra me mikrovale apo në tenxhere induksioni.
- Për të shmangur mbinxehjen e baterive ose çlirimin e substancave toksike apo të rrezikshme, mos e modifikoni, shpini, dëmtoni apo çmontoni produktin ose baterinë. Mos shkaktoni qark të shkurtër, mos i mbingarkoni dhe mos i karikoni në drejtim të kundërt të bateritë.
- Nëse bateritë janë dëmtuar apo pikojnë, shmangni kontaktin me lëkurën ose sytë. Nëse ju ndodh diçka e tillë, shpëlajuni menjëherë me ujë dhe kërkoni ndihmën mjekësore.
- Kur administroni bateritë sigurohuni që duart tuaja, produkti dhe bateritë të jenë të thata.
- Futni bateritë me poet + dhe - në drejtimin e treguar në folenë ose mbajtësin e baterive.
- Mos kombinoni marka ose lloje të ndryshme baterish, mos kombinoni bateri të reja me të përdorura dhe mos përdorni bateri me kode të ndryshme të datës.
- Hiqini bateritë nga produkti nëse nuk do ta përdorni për njëfarë kohe.
- Për të shmangur ndonjë qark të shkurtër të baterive pas heqjes, mos i lini kontaktet e baterive të takojnë me sende metalike (p.sh. monedha, karfica, unaza). Mos i mbështillni bateritë me fletë alumini. Mbrojuani kontaktet me ngjitëse ose vendosini bateritë në një qese plastike përpara se t'i hidhni.
- Mos i lini brenda produktit bateritë e shkarkuara njëpërdorimëshe.

Kujdes

- Mos i drejtoni dritat LED direkt te sytë e njerëzve ose kafshëve (Fig. 1).
- Pastroni grykëzën vetëm me një leckë të njomë. Kontrolloni rregullisht vrimën e thithjes në pjesën e poshtme të grykëzës. Hiqni fije dhe qimet nga vrima e thithjes për të siguruar funksionimin e duhur.
- Përveç baterive njëpërdorimëshe 1,5 V AA, mund të përdorni edhe bateri të rikarikueshme 1,5 V AA në grykëzën LED që funksionon me bateri. Bateritë e rikarikueshme duhet t'i rikarikoni në një karikues të veçantë për bateri.
- Mos e përdorni kurrë pajisjen pa njërin prej filtrave. Kjo mund të dëmtojë motorin dhe të shkurtojë jetëgjatësinë e pajisjes.
- Përdorni vetëm qeset njëpërdorimëshe s-bag® të Philips ose qesen e ripërdorshme të pluhurit. Përdorimi i llojeve apo markave të tjera të qeseve të pluhurit shkakton dëmtim të fshesës.
- Për të garantuar kapjen optimale të pluhurit dhe performancën optimale të fshesës, gjithmonë zëvendësojini filtrat me filtra originalë Philips të llojit të duhur (shihni kapitullin "Porositja e aksesoreve").
- Rregullojeni gjithmonë tubin në gjatësinë më të shkurtër kur fusni pjesën e ngritur të parkimit në grykëzë në folenë e parkimit në pjesën e poshtme për të ruajtur pajisjen.
- Niveli maksimal i zhurmës: Lc = 84 dB(A)

Fushat elektromagnetike (EMF)

Kjo pajisje është në përputhje me të gjitha standardet dhe rregulloret në fuqi për ekspozimin ndaj fushave elektromagnetike.

Porositja e aksesoreve

Për të blerë aksesore ose pjesë këmbimi, vizitoni www.philips.com/parts-and-accessories ose drejtoju shitësit tuaj të "Philips". Mund edhe të kontaktini qendrën e kujdesit ndaj klientit të Philips në shtetin tuaj.

Garancia dhe mbështetja

Versuni ofron një garanci dyvjeçare pas blerjes për këtë produkt. Kjo garanci nuk vlen nëse defekti ndodh për shkak përdorimi të gabuar apo mosmirëmbajtjeje. Garancia jonë nuk prek të drejtat tuaja sipas ligjit si konsumator. Për më shumë informacion ose për të përdorur garancinë, vizitoni faqen tonë të internetit www.philips.com/support.

Riciklimi

- Ky simbol do të thotë që produktet elektrike dhe bateritë nuk duhet të hidhen me mbeturinat normale të shtëpisë (Fig. 2).
- Zbatoni rregulloret e shtetit tuaj për grumbullimin e veçuar të produkteve elektrike dhe baterive.
- Ky simbol tregon se është e nevojshme të kontrolloni dispozitat për riciklimin të bashkisë tuaj lokale (Fig. 3).
- Shikoni shpjegimet e simboleve të materialit në fletëpalosjen e veçantë të mbyllur.

Heqja e baterive njëpërdorimëshe

Hiqni bateritë njëpërdorimëshe nga produkti kur ato të jenë shkarkuar dhe kur hidhni produktin. Për të hequr bateritë njëpërdorimëshe, shihni udhëzimet për vendosjen dhe/ose heqjen e baterive në manualin e përdorimit.

Merrni masat e nevojshme të sigurisë kur i hidhni bateritë.

Diagnostikimi

Ky kapitull përmbledh problemet më të shpeshta që mund të hasni me pajisjen. Nëse nuk keni mundësi ta zgjidhni problemin me informacionin më poshtë, vizitoni www.philips.com/support për një listë të pyetjeve më të shpeshta ose kontaktoni qendrën e kujdesit ndaj klientit në shtetin ku ndodhëni.

Problemi	Shkaku i mundshëm	Zgjidhja
Fuqia e thithjes është e pamjaftueshme.	Qesja e pluhurit është mbushur plot.	Zbrazeni qesen e ripërdorshme të pluhurit ose zëvendësoni qesen njëpërdorimëshe.
	Filtrat janë të papastër.	Pastroni ose zëvendësoni filtrat.
	Fuqia e thithjes është vendosur në një cilësim të ulët.	Rrisni fuqinë e thithjes me rregullatorin në pajisje ose në dorezë.
	Grykëza, tubi ose zorra janë të bllokuara.	Për të hequr pengesën, shkëputni pjesën e bllokuar dhe lidhëni (nëse është e mundur) nga ana tjetër. Ndizni fshesën për të kaluar me detyrim ajër përmes pjesës së bllokuar në drejtimin e kundërt.
Kur përdor fshesën ndonjëherë ndiej goditje elektrike.	Fshesa grumbullon elektricitet statik. Sa më e ulët të jetë lagështira e ajrit, aq më shumë grumbullon pajisja elektricitet statik.	Shkarkojeni pajisjen duke e mbajtur shpesh tubin kundrejt objekteve të tjera metalike në dhomë (për shembull këmbët e një tavoline apo karrigeje, një kalorifer, etj). Mund të rrisni gjithashtu nivelin e lagështirës së ajrit në dhomë.
Grykëza me drita nuk funksionon.	Fuqia e thithjes është vendosur në një cilësim shumë të ulët ose qesja e pluhurit është mbushur plot.	Vendoseni fuqinë e thithjes në një cilësim më të lartë për të ndezur dritat ose ndërroni qesen e pluhurit për t'u siguruar që të ketë sërish fuqi të mjaftueshme thithëse për të aktivizuar sensorin dhe për të ndezur dritat.
	Hiqi kapakun e folesë së baterive dhe futini bateritë njëpërdorimëshe siç duhet. Sigurohuni që polet - dhe + të jenë në drejtimin e duhur.	Hiqi kapakun e folesë së baterive dhe futini bateritë njëpërdorimëshe siç duhet. Sigurohuni që polet - dhe + të jenë në drejtimin e duhur.
	Bateritë janë shkarkuar.	Ndërroni bateritë njëpërdorimëshe të shkarkuara me të reja. Nëse përdorni bateri të rikarikueshme 1,5 V, rikarikojeni ato në një karikues të veçantë për bateri.
	Dritat LED fiken kur ngrini grykëzën nga dyshemeja.	Dritat LED kanë nevojë për vakuum për të funksionuar. Ky vakuum krijohet vetëm kur grykëza vendoset në dysheme. Vendoseni grykëzën sërish në dysheme dhe do të shihni që dritat do të ndizen sërish.
	Vrima e thithjes në pjesën e poshtme të grykëzës është e bllokuar me papastërti, çka pengon sensorin që aktivizon dritat.	Pastroni vrimën e thithjes në pjesën e poshtme të grykëzës duke hequr fijet dhe qimet që bllokojnë kalimin e ajrit. Pastroni kalimin e ajrit duke e fërkuar me një mjet plastik ose prej druri. Për të pastruar vrimën e sensorit, përdorni një tampon pambuku dhe rrotullojeni pak për të hequr papastërtitë.
Dritat LED të grykëzës pulsojnë ose nuk lëshojnë një rreze drite të qëndrueshme gjatë pastrimit me fshesë me korrent.	Bateritë po shkarkohen.	Ndërroni bateritë njëpërdorimëshe të shkarkuara me të reja. Nëse përdorni bateri të rikarikueshme 1,5 V, rikarikojeni ato në një karikues të veçantë për bateri.
Grykëza nuk thith papastërtitë.	Kalimi i ajrit në grykëzë është bllokuar me fije dhe qime.	Pastroni kalimin e ajrit të grykëzës duke hequr fijet dhe qimet nga vrima e thithjes në pjesën e poshtme.

Slovenščina

Čestitamo za nakup in pozdravljeni pri Philipsu! Če želite v celoti izkoristiti podporo, ki jo ponuja Philips, izdelek registrirajte na spletnem mestu www.philips.com/MyVacuumCleaner.

Pomembne varnostne informacije

Pred uporabo aparata natančno preberite te pomembne informacije in jih shranite za poznejšo uporabo.

Nevarnost

Ne sesajte vode ali drugih tekočin, vnetljivih snovi ali vročega pepela.

Opozorilo

- Preden aparat priključite na električno omrežje, preverite, ali napetost, navedena na njem, ustreza napetosti lokalnega električnega omrežja.
- Aparata ne uporabljajte, če je poškodovan vtič, napajalni kabel ali sam aparat.
- Poškodovani omrežni kabel sme zamenjati le podjetje Philips, Philipsov pooblaščen servis ali ustrezno usposobljeno osebo.
- Gibke cevi, cevi ali drugih nastavkov ne usmerjajte v oči ali ušesa in jih ne dajajte v usta.
- Pred čiščenjem ali vzdrževanjem aparata vtič odstranite iz električne vtičnice.

- Ta aparat lahko uporabljajo otroci od 8. leta starosti naprej in osebe z zmanjšanimi fizičnimi ali psihičnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, če so prejele navodila za varno uporabo aparata ali jih pri uporabi nadzoruje odgovorna oseba, ki jih opozori na morebitne nevarnosti. Otroci naj se ne igrajo z aparatom. Otroci ne smejo čistiti in vzdrževati aparata brez nadzora.
- Ta sesalnik je namenjen samo uporabi v gospodinjstvu. Sesalnika ne uporabljajte za sesanje gradbenih odpadkov, cementnega prahu, pepela, drobnega peska, apnenca in podobnih snovi. Sesalnika nikoli ne uporabljajte brez katerega koli od filtrov. S tem lahko poškodujete motor in skrajšate življenjsko dobo sesalnika. Dele sesalnika vedno očistite, kot je prikazano v tem uporabniškem priročniku. Delov ne čistite z vodo in/ali čistilnimi sredstvi, če to ni posebej navedeno v uporabniškem priročniku.
- Uporabljajte samo navedene baterije.
- Izdelka in baterij ne približujte ognju in jih ne izpostavljajte neposredni sončni svetlobi ali visokim temperaturam.
- Če izdelek postane neobičajno vroč, se iz njega širi vonj ali spremeni barvo, ga prenehajte uporabljati in se obrnite na Philips.
- Izdelkov in baterij ne dajajte v mikrovalovno pečico ali na indukcijska kuhališča.
- Izdelka ali baterije ne spreminjajte, prebadajte, poškodujte ali razstavljajte, da se baterije ne bi pregrele ali začele sproščati strupenih ali nevarnih snovi. Pazite, da na baterijah ne pride do kratkega stika in jih ne polnite čezmerno ali obratno.
- Če so baterije poškodovane ali puščajo, pazite, da ne pridejo v stik z očmi ali kožo. Če se to zgodi, prizadeto mesto nemudoma izperite z veliko vode in poiščite zdravniško pomoč.
- Ko ravnate z baterijami, pazite, da bodo vaše roke, izdelek in baterije suhi.
- Baterije vstavite tako, da bosta pola + in – obrnjena v smer, označeno v prostoru ali držalu za baterije.
- Ne mešajte različnih znamk in vrst baterij ter ne uporabljajte novih in rabljenih baterij ali baterij z različnimi datumskimi kodami hkrati.
- Če izdelka dlje časa ne boste uporabljali, odstranite baterije.
- Pazite, da priključne sponke baterij ne pridejo v stik s kovinskimi predmeti (npr. kovanci, sponkami za lase, prstani), da ne pride do nenamerenega kratkega stika. Baterij ne ovijajte v aluminijasto folijo. Preden baterijo zavržete, zlepite njene kontakte ali jo dajte v plastično vrečko.
- Iztrošene baterije za enkratno uporabo vedno odstranite iz izdelka.

Pozor

- Lučk ne usmerjajte neposredno v oči ljudem ali hišnim ljubljencem (Sl. 1).
- Nastavek čistite samo z vlažno krpo. Redno pregledujte sesalno odprtino na spodnjem delu nastavka. Nitke in dlake odstranite iz sesalne odprtine, da zagotovite pravilno delovanje.
- Poleg 1,5-voltnih baterij AA za enkratno uporabo lahko v nastavku z lučkami LED z baterijskim napajanjem uporabljate tudi akumulatorske 1,5-voltno baterije AA. Te akumulatorske baterije morate polniti v ločenem polnilniku baterij.
- Aparata ne uporabljajte brez filtrov. S tem lahko poškodujete motor in skrajšate življenjsko dobo aparata.
- Uporabljajte samo vrečke za prah Philips s-bag® za enkratno uporabo ali vrečko za vnovično uporabo. Druge vrste ali znamke vrečk za prah lahko poškodujejo sesalnik.
- Za optimalno zadrževanje prahu in delovanje sesalnika filtre vedno zamenjajte z originalnimi Philipsovimi filtri ustrezne vrste (glejte poglavje »Naročanje dodatne opreme«).
- Cev vedno prilagodite na najkrajšo dolžino, ko pri pospravljanju aparata zatiči na nastavku zataknete v režo za shranjevanje na dnu.
- Najvišja raven hrupa: Lc = 84 dB(A)

Elektromagnetna polja (EMF)

Ta aparat ustreza veljavnim standardom in predpisom glede izpostavljenosti elektromagnetnim poljem.

Naročanje dodatne opreme

Dodatno opremo ali rezervne dele lahko kupite na www.philips.com/parts-and-accessories ali pri Philipsovem prodajalcu. Lahko se tudi obrnete na Philipsov center za pomoč uporabnikom v svoji državi.

Jamstvo in podpora

Versuni daje dveletno jamstvo za ta izdelek (po nakupu). Ta garancija ni veljavna, če je vzrok za napako nepravilna uporaba ali nezadostno vzdrževanje. Naše jamstvo ne vpliva na vaše zakonite pravice potrošnika. Če potrebujete več informacij ali želite uveljaviti jamstvo, obiščite našo spletno mesto www.philips.com/support.

Recikliranje

- Ta simbol pomeni, da električnih izdelkov in baterij ni dovoljeno odlagati skupaj z običajnimi gospodinjstskimi odpadki (Sl. 2).
- Upoštevajte predpise svoje države za ločeno zbiranje električnih izdelkov in baterij.
- Ta simbol pomeni, da je treba preveriti predpise glede recikliranja na svojem območju (Sl. 3).
- Za razlago simbolov za material glejte ločeni priloženi letak.

Odstranjanje baterij za enkratno uporabo

Baterije za enkratno uporabo odstranite iz izdelka, ko se izprazni in ko izdelek zavržete. Navodila za namestitve ali odstranitve baterij za enkratno uporabo so na voljo v uporabniškem priročniku.

Pri odlaganju baterij upoštevajte vse potrebne varnostne ukrepe.

Odpravljanje težav

V tem poglavju je povzetek najpogostejših težav, ki se lahko pojavijo pri uporabi aparata. Če težave ne morete odpraviti s spodnjimi nasveti, na strani www.philips.com/support poiščite seznam pogostih vprašanj ali se obrnite na center za pomoč uporabnikom v svoji državi.

Težava	Možni vzrok	Rešitev
Moč sesanja je premajhna.	Vrečka za prah je polna.	Izpraznite vrečko za prah za vnovično uporabo ali zamenjajte vrečko za prah za enkratno uporabo.
	Filtri so umazani.	Očistite ali zamenjajte filtre.
	Moč sesanja je nastavljena na nizko nastavek.	Povečajte moč sesanja z nastavitvenim gumbom na aparatu ali ročaju.
	Nastavek, cev ali gibka cev so zamašeni.	Oviro odstranite tako, da odklopite zamašeni del in ga priklopite obrnjenega (kolikor daleč je mogoče). Vključite sesalnik, da zračni tok v obratni smeri spusti skozi zamašeni del.

Težava	Možni vzrok	Rešitev
Pri uporabi sesalnika me včasih rahlo strese elektrika.	Na sesalniku nastaja statična elektrika. Nižja ko je vlažnost zraka, več statične elektrike se nakopiči.	Aparat razelektrite tako, da cev večkrat prislonite k drugim kovinskim predmetom v prostoru (na primer k nogam mize ali stolov, radiatorjem ipd.). Povečate lahko tudi vlažnost zraka v prostoru.
Nastavek z lučkami ne deluje.	Moč sesanja je nastavljena na prenizko nastavek ali pa je vrečka za prah polna.	Moč sesanja nastavite na višjo nastavek, da bodo luči zasvetile, ali pa zamenjajte vrečko za prah, da se prepričate, da je spet dovolj moči sesanja za aktiviranje senzorja in vklop luči.
	Odstranite pokrov prostora za baterije in pravilno vstavite baterije za enkratno uporabo. Prepričajte se, da sta pola – in + pravilno usmerjena.	Odstranite pokrov prostora za baterije in pravilno vstavite baterije za enkratno uporabo. Prepričajte se, da sta pola – in + pravilno usmerjena.
	Baterije so prazne.	Prazne baterije za enkratno uporabo zamenjajte z novimi. Če uporabljate akumulatorske 1,5-voltno baterije, jih napolnite v ločenem polnilniku baterij.
	Lučke LED se izklopijo, ko nastavek dvignete s tal.	Lučke LED za delovanje potrebujejo vakuum. Ta vakuum se ustvari šele, ko postavite nastavek na tla. Nastavek postavite nazaj na tla in videli boste, da lučke spet zasvetijo.
	Sesalna odprtina na spodnjem delu nastavka je zamašena z umazanijo in to preprečuje delovanje senzorja, ki vklopi lučke.	Sesalno odprtino na dnu nastavka očistite tako, da odstranite nitke in dlake, ki preprečujejo pretok zraka. Odprtino za pretok zraka očistite s plastičnim ali lesenim orodjem. Za čiščenje odprtine senzorja uporabite paličico za ušesa, ki jo malo obračajte, da odstranite umazanijo.
Lučke LED na nastavku med sesanjem utripajo ali pa ne oddajajo enakomernega žarka svetlobe.	Baterije so skoraj prazne.	Prazne baterije za enkratno uporabo zamenjajte z novimi. Če uporabljate akumulatorske 1,5-voltno baterije, jih napolnite v ločenem polnilniku baterij.
Nastavek ne posesa umazanje.	Odprtina za pretok zraka je zamašena z nitkami in dlakami.	Odprtino za pretok zraka na nastavku očistite tako, da odstranite nitke in dlake iz sesalne odprtine na spodnjem delu.

Slovensky

Gratulujeme Vám k nákupu a vítame Vás medzi zákazníkmi spoločnosti Philips! Ak chcete využiť všetky výhody zákaznickej podpory spoločnosti Philips, zaregistrujte svoj výrobok na stránke www.philips.com/MyVacuumCleaner.

Dôležité bezpečnostné informácie

Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte tieto dôležité informácie a uschovajte si ich na neskoršie použitie.

Nebezpečenstvo

Nikdy nevsávajte vodu ani iné tekutiny, horľavé látky ani horúci popol.

Varovanie

- Pred pripojením zariadenia skontrolujte, či sa napätie uvedené na zariadení zhoduje s napätím v sieti.
- Ak je poškodená zástrčka, sieťový kábel alebo samotné zariadenie, nepoužívajte ho.
- Poškodený sieťový kábel smie vymeniť jedine personál spoločnosti Philips, servisného strediska autorizovaného spoločnosťou Philips alebo osoba s podobnou kvalifikáciou, aby nedošlo k nebezpečnej situácii.
- Hadicou, trubicou ani žiadnym iným príslušenstvom nemierite na oči ani uši ani si ich nekladajte do úst.
- Pred čistením alebo údržbou zariadenia sa musí odpojiť zástrčka od elektrickej zásuvky.
- Toto zariadenie môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby, ktoré majú obmedzené telesné, zmyslové alebo mentálne schopnosti alebo nemajú dostatok skúseností a znalostí, ak sú pod dozorom alebo im bolo vysvetlené bezpečné používanie tohto zariadenia a za predpokladu, že rozumejú príslušným rizikám. Deti sa nesmú hrať s týmto zariadením. Deti nesmú bez dozoru čistiť ani vykonávať údržbu tohto zariadenia.
- Tento vysávač je určený len na používanie v domácnosti. Vysávač nepoužívajte na vysávanie stavebného odpadu, cementového prachu, popola, jemného piesku, vápna a podobných látok. Nikdy nepoužívajte vysávač bez niektorého z filtrov. Mohlo by dôjsť k poškodeniu motora a skráteniu životnosti vysávača. Vždy vyčistite všetky súčasti vysávača podľa návodu na používanie. Žiadnu zo súčastí nečistite vodou ani čistiacimi prostriedkami, ak takýto postup nie je konkrétne uvedený v návode na používanie.
- Používajte len uvedené batérie.
- Výrobok a batérie chráňte pred ohňom a nevystavujte ich priamemu slnečnému svetlu ani vysokým teplotám.
- Ak sa výrobok nadmerne zahreje, zapácha alebo zmení farbu, prestaňte ho používať a obráťte sa na spoločnosť Philips.
- Výrobky a ich batérie nekladte do mikrovlnnej rúry ani na indukčný varič.
- Výrobok ani batérie neupravujte, neprepichujte, nepoškodzujte ani nerozoberajte, aby ste predišli zohrievaniu batérií a úniku toxických alebo nebezpečných látok. Batérie neskratujte, nadmerne nenabíjajte ani ich nenabíjajte s opačnou polaritou.
- Ak sú batérie poškodené alebo z nich uniká kvapalina, zabráňte kontaktu s pokožkou alebo očami. V takom prípade ich okamžite dôkladne vypláchnite vodou a vyhládajte lekársku starostlivosť.
- Pri manipulácii s batériami sa uistite, že vaše ruky, výrobok a batérie sú suché.
- Batérie vkladajte tak, aby póly + a – smerovali k príslušným označeniam v priečinku alebo držiaku na batérie.
- Nekombinujte batérie rôznych značiek a typov ani nové a staršie batérie a nepoužívajte batérie s rôznymi vyznačenými dátumami.
- Ak výrobok nebudete dlhšie používať, vyberte z neho batérie.

- Zabráňte kontaktu koncoviek batérií s kovovými predmetmi (napríklad mincami, sponami, prsteňmi), aby ste predišli náhodnému skratovaniu batérií po ich vybratí. Batérie nebaľte do hliníkovej fólie. Pred likvidáciou póly batérií prepleťte páskou alebo batérie umiestnite do plastového vrečka.
- Vo výrobku nenechávajte vybité jednorazové batérie.

Výstraha

- Osvetlením LED nesviette priamo do očí osobám ani domácim zvieratám (Obr. 1).
- Hubicu vyčistite len navlhčenou tkaninou. Pravidelne kontrolujte sací otvor v spodnej časti hubice. Zo sacieho otvoru odstraňujte vlákna a vlasy, aby ste zaistili správne fungovanie.
- Okrem jednorazových 1,5 V batérií typu AA môžete v LED hubici napájanej batériami použiť aj nabíjateľné 1,5 V batérie typu AA. Tieto nabíjateľné batérie musíte nabíjať v samostatnej nabíjačke batérií.
- Nikdy nepoužívajte zariadenie bez akýchkoľvek filtrov. Mohlo by dôjsť k poškodeniu motora a skráteniu životnosti zariadenia.
- Používajte výlučne jednorazové vrečky na prach Philips s-bag® alebo vrečko na opakované použitie. Používanie vrieciek na prach iných typov alebo značiek môže spôsobiť poškodenie vysávača.
- Aby bolo zaručené optimálne zachytávanie prachu a výkon vysávača, filtre vždy vymieňajte iba za originálne filtre značky Philips správneho typu (pozrite si kapitolu „Objednávanie príslušenstva“).
- Pri odkladaní zariadenia trubicu vždy nastavte na tú najkratšiu možnú dĺžku a listu na odloženie na hubicu zasuňte do drážky v spodnej časti.
- Maximálna úroveň hluku: Lc = 84 dB(A)

Elektromagnetické polia (EMF)

Toto zariadenie vyhovuje príslušným normám a smerniciam týkajúcim sa vystavenia elektromagnetickým poliám.

Objednávanie príslušenstva

Ak chcete kúpiť príslušenstvo alebo náhradné diely, prejdite na webovú stránku www.philips.com/parts-and-accessories alebo sa obráťte na svojho predajcu výrobkov značky Philips. Môžete sa obrátiť aj na Stredisko starostlivosti o zákazníkov spoločnosti Philips vo svojej krajine.

Záruka a podpora

Spoločnosť Versuni poskytuje na tento produkt po zakúpení dvojiročnú záruku. Táto záruka sa nevzťahuje na chyby v dôsledku nesprávneho použitia alebo nedostatočnej údržby. Naša záruka nemá vplyv na vaše zákonné práva spotrebiteľa. Ak potrebujete ďalšie informácie alebo uplatniť záruku, navštívte náš web www.philips.com/support.

Recyklácia

- Tento symbol znamená, že tieto elektrické výrobky a batérie nemožno likvidovať spolu s bežným domovým odpadom (Obr. 2).
- Dodržiavajte pravidlá separovaného zberu sonických výrobkov a batérií vo svojej krajine.
- Tento symbol znamená, že je potrebné pozrieť si ustanovenia miestnej samosprávy týkajúce sa recyklácie (Obr. 3).
- Podrobné informácie o dôležitých symboloch nájdete v samostatnom priloženom letáku.

Vybratie jednorazových batérií

Jednorazové batérie z výrobku vyberte, keď sú vybité a keď výrobok likvidujete. Ak chcete vybrať jednorazové batérie, pozrite si pokyny na vloženie alebo vybratie batérií v návode na používanie.

Pri likvidácii batérií sa riadte príslušnými bezpečnostnými opatreniami.

Riešenie problémov

Táto kapitola obsahuje prehľad najbežnejších problémov, s ktorými by ste sa mohli stretnúť pri používaní tohto zariadenia. Ak problém neviete vyriešiť pomocou informácií uvedených nižšie, navštívte webovú stránku www.philips.com/support, na ktorej nájdete zoznam najčastejších otázok, alebo kontaktujte Stredisko starostlivosti o zákazníkov vo svojej krajine.

Problém	Možná príčina	Riešenie
Nedostatočný sací výkon.	Je plné vrečko na prach.	Vyprázdnite vrečko na prach určené na opakované používanie alebo vymeňte jednorazové vrečko na prach.
	Sú znečistené filtre.	Vyčistite alebo vymeňte filtre.
	Sací výkon je nastavený na nízky stupeň.	Pomocou regulátora na spotrebiči alebo na rukoväti zvýšte sací výkon.
	Je upchatá hubica, trubicu alebo hadica.	Prekážku odstráňte tak, že odpojíte blokovanú časť a pripojíte ju (čo najďalej) v opačnom smere. Zapnite vysávač, aby vzduch prúdil cez blokovanú časť v opačnom smere.
Pri používaní vysávača niekedy cítim elektrické výboje.	Vysávač vytvára statickú elektrinu. Čím je vlhkosť vzduchu nižšia, tým viac statickej elektriny spotrebič vytvorí.	Statickú elektrinu zo zariadenia vybite priblížením trubice k inému kovovému predmetu v miestnosti (napríklad k nohám stola alebo kresla, radiátoru a pod.). Môžete tiež zvýšiť vlhkosť vzduchu v miestnosti.
Hubica so svetlami nefunguje.	Sací výkon je nastavený na príliš nízku hodnotu alebo je vrečko na prach plné.	Nastavte vyšší sací výkon, aby sa rozsvietili svetlá, alebo vymeňte vrečko, aby ste sa uistili, že sací výkon je opäť dostatočný na aktiváciu snímača a rozsvietenie svetiel.
	Vyberte kryt priečinka na batérie a vložte jednorazové batérie správne. Uistite sa, že sú správne vložené póly batérií – a +.	Vyberte kryt priečinka na batérie a vložte jednorazové batérie správne. Uistite sa, že sú správne vložené póly batérií – a +.
	Batérie sú vybité.	Vymeňte vybité jednorazové batérie za nové. Ak používate nabíjateľné 1,5 V batérie, nabíjajte ich v samostatnej nabíjačke batérií.

Problém	Možná příčina	Riešenie
	LED svetlá sa vypnú, keď zdvihnete hubicu z podlahy.	LED svetlá potrebujú na svoje fungovanie podtlak. Tento podtlak sa vytvára len vtedy, keď je hubica na podlahe. Položte hubicu späť na podlahu a uvidíte, že sa svetlá znova rozsvietia.
	Sací otvor v spodnej časti hubice je upchatý nečistotami. Tie bránia fungovaniu senzora, ktorý aktivuje svetlá.	Vyčistite sací otvor v spodnej časti hubice odstránením vlákien a vlasov, ktoré blokujú vzduchový kanál. Vzduchový kanál hubice vyčistite plastovým alebo dreveným nástrojom. Na vyčistenie otvoru senzora použite vatový tampón a trochu ním otáčajte, aby ste odstránili nečistoty.
LED svetlá hubice počas vysávania blikajú alebo nevyzarujú stály svetelný lúč.	Baterie sú takmer vybité.	Vymeňte vybité jednorazové batérie za nové. Ak používate nabíjateľné 1,5 V batérie, nabíjajte ich v samostatnej nabíjačke batérií.
Hubica nevysáva nečistoty.	Vzduchový kanál v hubici je zablokovaný vláknami a vlasmi.	Vyčistite vzduchový kanál hubice odstránením vlákien a vlasov zo sameho otvoru v spodnej časti.

Srpski

Čestitamo na kupovini i dobro došli u Philips! Da biste na najbolji način iskoristili podršku koju pruža kompanija Philips, registrujte proizvod na adresi www.philips.com/MyVacuumCleaner.

Važne bezbednosne informacije

Pre upotrebe uređaja pažljivo pročitajte ove važne informacije i sačuvajte ih za buduće potrebe.

Opasnost

Nikada nemojte da usisavate vodu niti bilo kakve druge tečnosti, zapaljive supstance ili vruć pepeo.

Upozorenje

- Pre uključivanja aparata, proverite da li napon naveden na aparatu odgovara naponu lokalne električne mreže.
- Nemojte da koristite aparat ako je oštećen utikač, kabl za napajanje ili sam aparat.
- Ako je kabl za napajanje oštećen, uvek mora da ga zameni kompanija Philips, ovlašćeni Philips servisni centar ili na sličan način kvalifikovane osobe kako bi se izbegao rizik.
- Nemojte da usmeravate crevo, cev niti bilo koji dodatak prema očima ili ušima, kao ni da ih stavljate u usta.
- Pre čišćenja ili održavanja aparata obavezno isključite utikač iz utičnice.
- Ovaj uređaj mogu da koriste deca koja imaju 8 godina i više i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili intelektualnim mogućnostima ili osobe bez iskustva i znanja ukoliko imaju nadzor ili ukoliko su im data uputstva o korišćenju uređaja na bezbedan način i sa razumevanjem mogućih opasnosti. Deca ne smeju da se igraju uređajem. Deca ne smeju da obavljaju čišćenje i održavanje uređaja bez nadzora.
- Ovaj usisivač je dizajniran isključivo za upotrebu u domaćinstvu. Ovaj usisivač nemojte da koristite za usisavanje građevinskog otpada, cementne prašine, pepela, sitnog peska, kreča i sličnih supstanci. Usisivač uvek koristite sa nekim filterom. Ako ga koristite bez ikakvog filtera, možete da oštetite motor i skratite životni vek usisivača. Uvek očistite sve delove usisivača na način prikazan u korisničkom priručniku. Neki deo možete da perete vodom i/ili sredstvima za čišćenje samo ako je to posebno navedeno u korisničkom priručniku.
- Koristite samo navedene baterije.
- Proizvod i baterije držite dalje od vatre i ne izlažite ih direktnoj sunčevoj svetlosti ili previsokim temperaturama.
- Ako proizvod postane neobičajeno vruć ili ako ispušta neobičajen miris, ili promeni boju, prestanite da ga koristite i kontaktirajte kompaniju Philips.
- Nemojte stavljati proizvod i baterije u mikrotalasne pećnice ili na indukcione šporete.
- Da biste sprečili zagrevanje baterija ili ispuštanje otrovnih ili opasnih supstanci, nemojte da menjate, bušite, oštetite ili rastavljate proizvod ili bateriju. Nemojte da izazivate kratak spoj, da prepunjavate baterije ili da ih obrnuto punite.
- Ako su baterije oštećene ili cure, izbegavajte kontakt sa kožom ili očima. Ukoliko do toga dođe, odmah dobro isperite vodom i potražite medicinsku pomoć.
- Kada rukujete baterijama pazite da su i vaše ruke, proizvod i baterije suvi.
- Umetnite baterije tako da + i - polovi budu usmereni u pravcu koji je označen u odeljku za baterije ili u držaču.
- Nemojte da mešate različite brendove i tipove baterija, nemojte da mešate nove i korišćene baterije i nemojte da koristite baterije sa različitim kodovima datuma.
- Izvadite baterije iz proizvoda ako ga nećete koristiti duže vreme.
- Da ne bi došlo do slučajnog kratkog spoja na baterijama nakon uklanjanja, nemojte da dozvolite da spojevi na baterijama dođu u kontakt sa metalnim predmetima (npr. novčićima, šnalama, prstenjem). Nemojte uvijati baterije u aluminijumsku foliju. Zalepite traku preko spojeva na baterijama ili stavite baterije u plastičnu kesu pre nego što ih odbacite.
- Nemojte ostavljati prazne baterije koje se odlažu u proizvodu.

Oprez

- Nemojte usmeravati LED lampice pravo u ljude ili u ljubimce (Sl. 1).
- Očistite mlaznicu samo vlažnom krpom. Redovno proveravajte otvor za usisavanje na dnu mlaznice. Uklonite konce i dlake sa otvora za usisavanje kako biste obezbedili pravilan rad.
- Pored AA baterija za jednokratnu upotrebu od 1,5 V, možete koristiti i punjive AA baterije od 1,5 V u LED mlaznici koja radi na baterije. Ove punjive baterije morate da punite u posebnom punjaču za baterije.
- Nemojte koristiti aparat bez filtera. To može da ošteti motor i skрати životni vek aparata.
- Koristite samo Philips s-bag® kese za usisivač ili kese za višekratnu upotrebu. Korišćenje kesa za prašinu drugih tipova ili marki može da izazove oštećenja na usisivaču.
- Kako bi se zagarantovalo optimalno skupljanje prašine i performanse usisivača, filtere zamenjujte isključivo originalnim Philips filterima odgovarajućeg tipa (pogledajte poglavlje „Naručivanje dodataka“).
- Uvek podesite cev na najkraću dužinu kada izbočinu na papučici stavite u prorez za odlaganje na dnu da biste odložili aparat.
- Maksimalan nivo buke: Lc = 84 dB (A)

Elektromagnetna polja (EMF)

Ovaj aparat je usklađen sa primenjivim standardima i propisima u vezi sa izlaganjem elektromagnetnim poljima.

Naručivanje dodatka

Da biste kupili dodatke ili rezervne delove, posetite stranicu www.philips.com/parts-and-accessories ili se obratite prodavcu Philips proizvoda. Možete da se obratite centru za korisničku podršku kompanije Philips u svojoj zemlji.

Garancija i podrška

Versuni za ovaj proizvod pruža dve godine garancije nakon kupovine. Ova garancija nije važeća ukoliko kvar nastane usled nepravilnog korišćenja ili lošeg održavanja. Naša garancija ne utiče na vaša zakonska prava u skladu sa Zakonom o potrošačima. Za više informacija ili pokretanje garancije, posetite našu veb-stranicu www.philips.com/support.

Reciklaža

- Ovaj simbol označava da se ovi električni proizvodi i baterije ne smeju odlagati zajedno sa običnim kućnim otpadom (Sl. 2).
- Pridržavajte se propisa vaše zemlje u vezi sa zasebnim prikupljanjem električnih proizvoda i baterija.
- Ovaj simbol znači da je neophodno da proverite propise za reciklažu vaše opštine (Sl. 3).
- Za objašnjenje simbola materijala, pogledajte odvojeni priloženi letak.

Vađenje baterija za jednokratnu upotrebu

Izvadite baterije za jednokratnu upotrebu iz proizvoda kada se isprazne i kada bacate proizvod u otpad. Da biste izvadili baterije za jednokratnu upotrebu, pogledajte uputstva za postavljanje i/ili uklanjanje baterija u priručniku.

Preduzmite sve neophodne bezbednosne mere predostrožnosti kada odlažete baterije.

Rešavanje problema

U ovom poglavlju su u kratkim crtama navedeni najčešći problemi sa kojima možete da se susretnete dok koristite aparat. Ukoliko ne možete da rešite problem pomoću liste mogućih problema u nastavku, posetite www.philips.com/support da biste pronašli listu najčešćih pitanja ili se obratite centru za korisničku podršku u svojoj zemlji.

Problem	Mogući uzrok	Rešenje
Jačina usisavanja nije dovoljna.	Kesa za prašinu je puna.	Ispraznite kesu za višekratnu upotrebu ili zamenite kesu za jednokratnu upotrebu.
	Filteri su prljavi.	Očistite ili zamenite filtere.
	Snaga usisavanja podešen je na nisku postavku.	Povećajte jačinu usisavanja pomoću regulatora na aparatu ili na dršci.
	Mlaznica, cev ili crevo su blokirani.	Da biste uklonili začepjenja, skinite blokirani deo i priključite (ukoliko je to moguće) u suprotnom smeru. Uključite usisivač da biste proterali vazduh kroz blokirani deo u suprotnom smeru.
	Ponekad kada koristim usisivač osetim strujne udare.	Usisivač stvara statički elektricitet. Što je vlažnost vazduha niža, to će aparat stvarati veći statički elektricitet.
Mlaznica sa svetlima ne radi.	Snaga usisavanja je podešena na previše slabu postavku ili je kesa za prašinu puna.	Podesite snagu usisavanja na jaču postavku kako bi se upalile lampice ili zamenite kesu za prašinu kako biste se уверili da ponovo postoji dovoljna snaga usisavanja za aktiviranje senzora i uključivanje lampica.
	Uklonite poklopac odeljka za baterije i pravilno postavite baterije za jednokratnu upotrebu. Pazite da su + i - polovi baterija usmereni pravilno.	Uklonite poklopac odeljka za baterije i pravilno postavite baterije za jednokratnu upotrebu. Pazite da su + i - polovi baterija usmereni pravilno.
	Baterije su prazne.	Zamenite prazne baterije za jednokratnu upotrebu novim. Ako koristite punjive baterije od 1,5 V, napunite ih zasebnim punjačem za baterije.
	LED lampice se isključuju kada podignete mlaznicu sa poda.	LED lampicama je potreban vakuum da bi funkcionisale. Taj vakuum nastaje samo kada se mlaznica stavi na pod. Vratite mlaznicu na pod i videćete da se lampice ponovo pale.
	Otvor za usisavanje na dnu mlaznice je blokirano prljavštinom i to sprečava rad senzora koji aktivira lampice.	Očistite otvor za usisavanje na dnu mlaznice tako što ćete ukloniti konce i dlačice koje blokiraju prolaz vazduha. Pročistite prolaz vazduha čistom plastičnom ili drvenom alatkom. Da biste očistili otvor senzora, upotrebite štapić sa pamučnim vrhom i okrenite ga malo da biste uklonili prljavštinu.
LED lampice na mlaznici zatrepere ili ne daju ujednačen snop svetlosti tokom usisavanja.	Baterije su na izmaku.	Zamenite prazne baterije za jednokratnu upotrebu novim. Ako koristite punjive baterije od 1,5 V, napunite ih zasebnim punjačem za baterije.
Mlaznica ne usisava prljavštinu.	Prolaz za vazduh na mlaznici je blokirano koncima i dlakama.	Očistite prolaz za vazduh na mlaznici tako što ćete ukloniti konce i dlačice iz otvora za usisavanje na dnu.

Suomi

Onnitellut ostoksestasi – ja tervetuloa Philips-käyttäjien joukkoon! Hyödynnä Philipsin tuki ja rekisteröi tuotteesi osoitteessa www.philips.com/MyVacuumCleaner.

Tärkeitä turvallisuustietoja

Lue nämä tärkeät tiedot huolellisesti ennen laitteen ensimmäistä käyttökertaa ja säilytä ne vastaisen varalle.

Vaara

Älä koskaan imuroi vettä tai muita nesteitä, helposti syttyviä aineita tai kuumaa tuhkaa.

Varoitus

- Tarkista, että laitteeseen merkitty käyttöjännite vastaa paikallista verkkojännitettä, ennen kuin liität laitteen pistorasiaan.
- Älä käytä laitetta, jos pistoke, johto tai itse laite on vaurioitunut.
- Jos virtajohto on vahingoittunut, se on oman turvallisuutesi vuoksi hyvä vaihdattaa Philipsin valtuuttamassa huoltoliikkeessä tai muulla ammattitaitoisella korjaajalla.
- Älä osoita letkulla, putkella tai muilla osilla ketään silmiin tai korviin äläkä laita niitä suuhusi.
- Pistoke on irrotettava pistorasiasta ennen laitteen puhdistusta tai huoltoa.
- Laitetta voivat käyttää myös yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysinen tai henkinen toimintakyky on rajoittunut tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, jos heitä on neuvottu laitteen turvallisen käytöstä tai tarjolla on turvallisen käytön edellyttämä valvonta ja jos he ymmärtävät laitteeseen liittyvät vaarat. Lasten ei pidä leikkiä laitteella. Lasten ei saa antaa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.
- Tämä polynimuri on tarkoitettu vain kotitalouskäyttöön. Älä imuroi tällä polynimurilla rakennusjätettä, sementtipölyä, tuhkaa, hienojakoista hiekkaa, kalkkia tai muita vastaavia aineita. Älä käytä polynimuria ilman suodattimia. Muussa tapauksessa moottori voi vioittua ja polynimurin käyttöikä lyhentyä. Puhdista aina polynimurin kaikki osat käyttöoppaan ohjeita noudattamalla. Älä pese mitään osia vedellä ja/tai puhdistusaineilla, jos käyttöoppaassa ei erityisesti neuvota toimimaan näin.
- Käytä vain määritettyjä paristoja.
- Suojaa tuote ja akut tulta äläkä altista niitä suoralle auringonvalolle tai korkeille lämpötiloille.
- Jos tuote kuumentee epätavallisen paljon, siitä tulee hajua tai se muuttaa väriä, lopeta tuotteen käyttö ja ota yhteyttä Philipsiin.
- Älä laita tuotteita ja niiden paristoja tai akkuja mikroalouuneihin tai induktioiesille.
- Älä muuta, puhkaise, vahingoita tai pura tuotetta tai akkuja, sillä tämä saattaa aiheuttaa niiden ylikuumentumisen tai myrkyllisiä tai vaarallisia vuotoja niistä. Älä aiheuta akkuihin oikosulkuja, yllätää niitä tai lataa niitä käänteisesti.
- Jos paristot tai akut ovat vahingoittuneet tai ne vuotavat, vältä paristo- tai akkunesteen joutumista iholle tai silmiin. Jos näin kuitenkin käy, huuhtele iho tai silmät välittömästi runsaalla vedellä ja hakeudu lääkäriin.
- Kun käsittelet paristoja tai akkuja, varmista, että kätesi, tuote ja paristot tai akut ovat kuivat.
- Aseta paristot laitteeseen niin, että paristojen plus- ja minusmerkit osoittavat paristolokerossa tai pidikkeessä merkittyyn suuntaan.
- Älä käytä samanaikaisesti erimerkkisiä ja -tyyppisiä paristoja, uusia ja käytettyjä paristoja tai eri päivämääräkoodilla merkittyjä paristoja.
- Poista paristot tuotteesta, jos et aio käyttää sitä vähään aikaan.
- Jotta paristoissa tai akkuissa ei niiden poistamisen jälkeen pääse vahingossa syntymään oikosulkuja, älä anna pariston tai akun liittimien koskettaa metalliesineitä (esim. koloita, huussolkia tai sormuksia). Älä kääri paristoja tai akkuja alumiinifolioon. Teippaa pariston tai akun liittimet tai laita paristot tai akut muovipussiin ennen niiden hävittämistä.
- Älä jätä tyhjiä kertakäyttöisiä paristoja tuotteeseen.

Varoitus

- Älä suuntaa ledivaloja suoraan ihmisten tai lemmikkieläinten silmiin (kuva 1).
- Puhdista suutin vain kostealla liinalla. Tarkista suuttimen pohjassa oleva imuaukko säännöllisesti. Poista langanpätkät ja karvat imuaukosta asianmukaisen toiminnan varmistamiseksi.
- Kertakäyttöisten 1,5 V:n AA-paristojen lisäksi paristokäyttöisessä LED-suuttimessa voi käyttää myös 1,5 V:n AA-akkuja. Sinun on ladattava nämä akut erillisessä akkulaturissa.
- Älä käytä laitetta ilman suodattimia. Muussa tapauksessa moottori voi vioittua ja laitteen käyttöikä lyhentyä.
- Käytä vain kertakäyttöisiä, synteettisiä Philips s-bag® -pölypusseja tai uudelleen käytettävää pölypusia. Muut pölypusityypit tai -merkit saattavat vahingoittaa polynimuria.
- Jotta murin suorituskyky säilyisi, vaihda aina suodattimet sopiviin alkuperäisiin Philips-suodattimiin (katso luku Tarvikkeiden tilaaminen).
- Säädä putki aina lyhimpään pituuteen, kun asetat suuttimessa olevan pidikkeen pohjassa olevaan taukopidikkeeseen laitteen säilytystä varten.
- Käyttöään enintään: Lc = 84 dB(A)

Sähkömagneettiset kentät (EMF)

Tämä laite vastaa sähkömagneettisia kenttiä (EMF) koskevia standardeja ja säännöksiä.

Lisävarusteiden tilaaminen

Voit ostaa tarvikkeita ja varaosia osoitteesta www.philips.com/parts-and-accessories ja Philips-jälleenmyyjiltä. Voit myös ottaa yhteyttä Philipsin kuluttajapalvelukeskukseen.

Takuu ja tuki

Versuni myöntää tälle tuotteelle kahden vuoden takuun. Takuu ei ole voimassa, jos vika johtuu virheellisestä käytöstä tai puutteellisesta ylläpidosta. Takuumme ei vaikuta lakisääteisiin oikeuksiisi kuluttajana. Lisätietoja takuusta sekä ohjeet takuuseen vetoamiseksi ovat osoitteessa www.philips.com/support.

Kierrätys

- Tämä merkki tarkoittaa sitä, että sähkölaitteita ja akkuja ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana (kuva 2).
- Noudata oman maasi sähkölaitteiden ja akkujen kierrätystä ja hävittämistä koskevia sääntöjä.
- Tämä symboli tarkoittaa, että sinun on perehdyttävä paikallisiin kunnallisiin kierrätysmääräyksiin (kuva 3).
- Materiaalisymbolien selityksen löydät toimitukseen sisältyvästä erillisestä lehdestä.

Paristojen poistaminen

Poista kertakäyttöiset paristot tuotteesta, kun ne ovat tyhjiä ja kun hävität tuotteen. Käyttöoppaassa on ohjeet paristojen asettamiseen laitteeseen ja/tai poistamiseen laitteesta.

Huolehdi tarvittavista turvatoimista, kun poistat paristot.

Vianmääritys

Tähän osaan on koottu tavallisimmat laitteen käytössä ilmenevät ongelmat. Ellet löydä ongelmaasi ratkaisua seuraavista tiedoista, lue osoitteesta www.philips.com/support vastauksia usein kysytyihin kysymyksiin tai ota yhteys maasi asiakaspalveluun.

Ongelma	Mahdollinen syy	Ratkaisu
Imuteho ei riitä.	Pölypussi on täynnä.	Tyhjennä uudelleenkäytettävä pölypussi tai vaihda kertakäyttöinen pölypussi.
	Suodattimet ovat likaisia.	Puhdista tai vaihda suodattimet.
	Imutehon asetus saattaa olla liian alhainen.	Lisää imutehoa laitteessa tai kädensijassa olevalla säätimellä.
	Suutin, putki tai letku voi olla tukkeutunut.	Poista tukos irrottamalla tukkeutunut osa ja liittämällä se (niin tiukasti kuin mahdollista) toisin päin laitteeseen. Käynnistä polynimuri, jotta vastakkainen ilmavirta irrottaisi tukoksen.
Saan joskus polynimuria käyttäessäni sähköiskuja.	Polynimuri muodostaa imuroinnin aikana staattista sähköä. Mitä pienempi ilmakeiteus on, sitä enemmän staattista sähköä laite muodostaa.	Pura laitteen varaus koskettamalla putkella säännöllisesti muita huoneessa olevia metalliesineitä (esimerkiksi pöydän tai tuolin jalvoja, lämpöpatteria tms.). Voit myös lisätä huoneen ilmakeitettä.
Valoilla varustettu suutin ei toimi.	Imutehon asetus on liian alhainen, tai pölypussi on täynnä.	Aseta tehokkaampi imutehon asetus, jotta valot syttyvät, tai vaihda pölypussi varmistaaksesi, että imuteho on jälleen riittävä tunnistimen aktivointiin ja valojen syyttämiseen.
	Irrota paristolokeron kansi ja aseta paristot oikein paikoilleen. Varmista, että pariston plus- ja miinusnavat ovat oikeinpäin.	Irrota paristolokeron kansi ja aseta paristot oikein paikoilleen. Varmista, että pariston plus- ja miinusnavat ovat oikeinpäin.
	Paristot ovat tyhjiä.	Vaihda tyhjiät paristot uusiin. Jos käytät 1,5 V:n akkuja, lataa ne erillisessä laturissa.
	LED-valot sammuvat, kun nostat suuttimen lattialta.	LED-valojen tarvitsevat tyhjiötä toimiakseen. Tämä tyhjiö syntyy vain silloin, kun suutin asetetaan lattialle. Aseta suutin takaisin lattialle ja näet, että valot syttyvät uudelleen.
	Suuttimen pohjassa oleva imuaukko on tukkeutunut siihen kertyneen lian vuoksi, ja tämä estää valot aktivoivan tunnistimen toiminnan.	Puhdista suuttimen pohjassa oleva imuaukko poistamalla ilmapölyä tukkivat langanpötkät ja karvat. Raaputa ilmapölyä puhtaaksi muov- tai puutyökälulla. Käytä tunnistimen aukon puhdistamiseen vanupuikkoa, ja käännä sitä hieman lian poistamiseksi.
Suuttimen LED-valot vilkkuvat tai eivät pala tasaisesti imuroinnin aikana.	Paristojen virta on vähissä.	Vaihda tyhjiät paristot uusiin. Jos käytät 1,5 V:n akkuja, lataa ne erillisessä laturissa.
Suutin ei muroi likaa.	Langanpötkät ja karvat ovat tukkineet suuttimen ilmapölyä.	Puhdista suuttimen ilmapölyä poistamalla langanpötkät ja karvat suuttimen pohjassa olevasta imuaukosta.

Svenska

Grattis till ditt inköp och välkommen till Philips! För att dra full nytta av den support som Philips erbjuder kan du registrera din produkt på www.philips.com/MyVacuumCleaner.

Viktig säkerhetsinformation

Läs den här viktiga informationen noggrant innan du använder apparaten och spara sedan informationen för framtida bruk.

Fara

Dammsug aldrig upp vatten eller någon annan vätska, brännbara ämnen eller het aska.

Varning

- Kontrollera att den spänning som anges på apparaten överensstämmer med den lokala nätspänningen innan du ansluter apparaten.
- Använd inte apparaten om stickkontakten, nätsladden eller själva apparaten är skadad.
- Om nätsladden är skadad måste den alltid bytas ut av Philips, något av Philips auktoriserade serviceombud eller liknande behöriga personer för att undvika olyckor.
- Rikta inte slangen, röret eller något annat tillbehör mot ögon eller öron och placera inte apparaten i munnen.
- Kontakten ska tas bort från vägguttaget innan du rengör eller underhåller apparaten.
- Den här apparaten kan användas av barn från 8 år och uppåt och av personer med olika funktionshinder, eller som inte har kunskap om hur apparaten används, så länge de övervakas och får anvisningar om säker användning och förstår vilka risker som föreligger. Barn ska inte leka med apparaten. Rengöring och underhåll ska inte utföras av barn utan övervakning.
- Den här dammsugaren är endast avsedd för hushållsbruk. Använd inte den här dammsugaren för att suga upp byggavfall, cementdamm, aska, sand, stenross eller liknande material. Använd aldrig dammsugaren utan filter. Dammsugarens motor kan då skadas och livslängden förkortas. Rengör alltid alla delar av dammsugaren enligt anvisningarna i användarhandboken. Rengör inga delar med vatten och/eller rengöringsmedel om det inte särskilt anges i användarhandboken.
- Använd endast de angivna batterierna.

- Utsätt inte produkten eller batterierna för eld och utsätt dem heller inte för direkt solljus eller för höga temperaturer.
- Om produkten blir onormalt varm eller illaluktande, eller ändrar färg, sluta använda produkten och kontakta Philips.
- Placera inte produkten eller batterierna i mikrovågsugnar eller på induktionsplattor.
- För att förhindra att batterierna värms upp eller avger giftiga eller farliga ämnen ska du inte ändra, sticka hål på, skada eller ta isär produkten eller batterierna. Kortslut inte och överladda inte batterierna och ladda inte batterierna med omvänd polaritet.
- Undvik kontakt med huden eller ögonen om batterierna är skadade eller läcker. Skölj omedelbart med rikligt med vatten och kontakta läkare in detta händer.
- Se till att händerna, produkten och batterier är torra när du hanterar batterierna.
- Sätt i batterierna med polerna + och – åt det håll som visas i batterifacket eller hållaren.
- Blanda inte olika märken och typer av batterier och blanda inte heller nya och begagnade batterier och använd inte batterier med olika datumkoder.
- Ta ut batterierna ur produkten om du inte tänker använda den på ett tag.
- Låt inte batteriernas poler komma i kontakt med metallföremål (t.ex. mynt, hårspännen eller ringar) efter borttagning för att förhindra kortslutning. Linda inte in batterier i aluminiumfolie. Tejpa batteripolerna eller lägg batterierna i en plastpåse innan du kasserar dem.
- Låt inte förbrukade engångsbatterier sitta kvar i produkten.

Försiktighet

- Rikta inte LED-ljuset direkt mot ögonen på en person eller ett husdjur (Bild 1).
- Rengör endast munstycket med en fuktig trasa. Kontrollera regelbundet sugöppningen i munstyckets botten. Ta bort trådar och hårstrån från sugöppningen för att säkerställa korrekt funktion.
- Förutom 1,5 V AA-engångsbatterier kan du även använda uppladdningsbara 1,5 V AA-batterier i det batteridrivna LED-munstycket. Du måste ladda dessa uppladdningsbara batterier i en separat batteriladdare.
- Använd aldrig apparaten utan filter. Apparaten motor kan då skadas och livslängden förkortas.
- Använd endast dammsugarpåsar för engångsbruk av typen Philips s-bag® eller den återanvändningsbara dammsugarpåsen. Om du använder andra typer av dammsugarpåsar eller dammsugarpåsar av andra märken kan dammsugaren skadas.
- För att garantera optimal kvarhållning av damm och prestanda för dammsugaren ska du alltid byta ut filtret mot ett originalfilter av rätt modell från Philips (se kapitlet Beställa tillbehör).
- Justera alltid röret till dess kortaste längd innan du för in munstyckets parkeringsfläns i parkeringsspåret i botten för förvaring av apparaten.
- Max. ljudnivå: Lc = 84 dB (A)

Elektromagnetiska fält (EMF)

Den här apparaten uppfyller tillämpliga standarder och regler gällande exponering för elektromagnetiska fält.

Beställa tillbehör

Du kan köpa tillbehör och reservdelar på www.philips.com/parts-and-accessories och hos din lokala Philips-återförsäljare. Du kan även kontakta Philips kundtjänst i ditt land.

Garanti och support

Versuni erbjuder två års garanti efter köp av den här produkten. Den här garantin gäller inte om en defekt beror på felaktig användning eller dåligt underhåll. Vår garanti påverkar inte dina lagstadgade rättigheter som konsument. Besök vår webbplats www.philips.com/support för mer information eller för att återopla garantin.

Återvinning

- Den här symbolen betyder att elektriska produkter och batterier inte får slängas bland hushållsoporna (Bild 2).
- Följ ditt lands regler för återvinning av elektriska produkter och batterier.
- Symbolen betyder att du måste kontrollera återvinningsbestämmelserna i din lokala kommun (Bild 3).
- För en förklaring av materialsymbolerna, se den separat bifogade broschyren.

Ta ur engångsbatterier

Ta ur engångsbatterier ur produkten när de är slut och när du kasserar produkten. Ta ur engångsbatterier enligt användarhandbokens anvisningar om hur du sätter i och/eller tar ur batterier.

Vidta nödvändiga säkerhetsåtgärder när du kasserar batterier.

Felsökning

Det här kapitlet sammanfattar de vanligaste problemen som kan uppstå med apparaten. Om du inte kan lösa problemet med hjälp av informationen nedan kan du besöka www.philips.com/support och läsa svaren på vanliga frågor eller kontakta kundtjänsten i ditt land.

Problem	Möjlig orsak	Lösning
Sugeffekten är för svag.	Dammsugarpåsen är full.	Töm den återanvändningsbara dammsugarpåsen eller byt ut dammsugarpåsen för engångsbruk.
	Filtren är smutsiga.	Rengör eller byt ut filtren.
	Sugeffekten kan vara inställd på ett lågt läge.	Öka sugeffekten med reglaget på apparaten eller på handtaget.
	Munstycket, röret eller slangen är tilltäppt.	Du kan ta bort det som blockerar luftflödet genom att först ta bort den del som är tilltäppt och att sedan ansluta den (så långt som möjligt) åt andra hållet. Sätt på dammsugaren så att luften tvingas i motsatt riktning genom den del som är tilltäppt.
	När jag använder dammsugaren får jag ibland stötar.	Dammsugaren genererar statisk elektricitet. Ju lägre luftfuktigheten är desto mer statisk elektricitet genereras.
Munstycket med lampor fungerar inte.	Sugeffekten är inställd på en för låg inställning eller så är dammsugarpåsen full.	Ställ in sugeffekten på en högre inställning så att lamporna tänds eller byt dammsugarpåsen så att sugeffekten blir tillräckligt hög för att aktivera sensorn och tända lamporna.

Problem	Möjlig orsak	Lösning
	Ta bort locket på batterifacket och sätt i engångsbatterierna korrekt. Kontrollera att polerna - och + är placerade åt rätt håll.	Ta bort locket på batterifacket och sätt i engångsbatterierna korrekt. Kontrollera att polerna - och + är placerade åt rätt håll.
	Batterierna är slut.	Byt ut tomma engångsbatterier mot nya. Om du använder uppladdningsbara 1,5 V-batterier ska du ladda dem i en separat batteriladdare.
	LED-lamporna släcks när du lyfter munstycket från golvet.	LED-lamporna behöver vakuum för att fungera. Detta vakuum skapas endast när munstycket placeras på golvet. Sätt tillbaka munstycket på golvet så ser du att lamporna tänds igen.
	Sugöppningen i munstyckets botten är blockerat av smuts och detta förhindrar att sensorn som aktiverar lamporna fungerar.	Rengör sughålet i munstyckets botten genom att ta bort trådarna och hårstrån som blockerar luftpassagen. Skrapa luftgenomgången ren med ett plast- eller träverktyg. För att rengöra sensorhålet använder du en bomullspinne och vrider den lite för att ta bort smutsen.
Munstyckets LED-lampor blinkar eller ger inte en jämn ljusstråle under dammsugningen.	Batterierna börjar ta slut.	Byt ut tomma engångsbatterier mot nya. Om du använder uppladdningsbara 1,5 V-batterier ska du ladda dem i en separat batteriladdare.
Munstycket suger inte upp smuts.	Luftpassagen i munstycket är blockerat med trådar och hårstrån.	Rengör munstyckets luftpassage genom att ta bort trådarna och hårstråna från sugöppningen i botten.

Türkçe

Ürünümüzü satın aldığınız için teşekkür ederiz; Philips'e hoş geldiniz! Philips'in sunduğu destekten tam olarak yararlanmak için ürününüzü www.philips.com/MyVacuumCleaner adresinden kaydedin.

Önemli güvenlik bilgileri

Cihazı kullanmadan önce bu önemli bilgileri dikkatlice okuyun ve gelecekte başvurmak üzere saklayın.

Tehlike

Hiçbir zaman su veya başka bir sıvıyı, yanıcı maddeleri veya sıcak külleri süpürmeyin.

Uyarı

- Cihazı prize takmadan önce, üstünde yazılı olan gerilimin, evinizdeki şebeke gerilimiyle aynı olup olmadığını kontrol edin.
- Cihazın fişi, kordonu veya kendisi hasarlıysa kesinlikle kullanmayın.
- Cihazın elektrik kablosu hasarlıysa bir tehlike oluşturmasını önlemek için mutlaka Philips'in yetki verdiği bir servis merkezi veya benzer şekilde yetkilendirilmiş kişiler tarafından değiştirilmesini sağlayın.
- Hortumu, boruyu veya diğer herhangi bir aksesuarı gözlerinize veya kulaklarınıza tutmayın ya da ağzınıza sokmayın.
- Cihazı temizlemeden veya cihazın bakımını yapmadan önce fişi prizden çekilmelidir.
- Bu cihazın 8 yaşın üzerindeki çocuklar ve fiziksel, duyuşsal ya da zihinsel becerileri gelişmemiş veya bilgisi ve tecrübesi olmayan kişiler tarafından kullanılması sadece bu kişilerin nezaretinden sorumlu kişilerin bulunması veya cihazın güvenli kullanım talimatlarının bu kişilere sağlanması ve olası tehlikelerin anlatılması durumunda mümkündür. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıcı bakımı gözetim olmadan çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Bu elektrikli süpürge sadece evde kullanım için tasarlanmıştır. Bu elektrikli süpürgeyi inşaat atıkları, çimento tozu, kül, ince kum, kireç ve benzer maddeleri çekmek için kullanmayın. Elektrikli süpürgeyi filtre olmadan kesinlikle kullanmayın. Bu, motorun zarar görmesine ve elektrikli süpürge kullanım ömrünün azalmasına neden olabilir. Elektrikli süpürge tüm parçalarını her zaman kullanım kılavuzunda gösterilen şekilde temizleyin. Kullanım kılavuzunda özellikle gösterilmediği takdirde herhangi bir parçayı su ve/veya temizlik maddeleri ile temizlemeyin.
- Yalnızca belirtilen pilleri kullanın.
- Ürün ve pilleri ateşten uzak tutun, doğrudan güneş ışığına veya yüksek sıcaklığa maruz bırakmayın.
- Ürün aşırı ısınır, koku çıkarır veya rengi değişirse ürünü kullanmayı bırakıp Philips ile iletişime geçin.
- Ürünleri ve pillerini mikrodalga fırına ya da endüstriyel pişiricilerin üstüne koymayın.
- Pillerin ısınması veya zehirli ya da tehlikeli madde açığa çıkarmasını önlemek için ürünü veya pili açmayın, değiştirmeyin, delmeyin, sökmeyin ve hasar görmemesini sağlayın. Pillerle kısa devre, aşırı yüklenme veya tersine yüklenme yapmayın.
- Hasarlı veya sızdıran pillerin cilde ya da göze temas etmemesine dikkat edin. Bu durumda, hiç vakit kaybetmeden temas yerini suyla iyice yıkayın ve bir doktora başvurun.
- Pillerle dokunurken ellerinizin, ürünün ve pillerin kuru olmasına dikkat edin.
- Pilleri + ve - kutupları pil bölmesindeki veya yuvasındaki göstergelerle eşleşecek şekilde takın.
- Farklı marka ve tip piller karıştırmayın, yeni ve kullanılmış pilleri karıştırmayın ve farklı tarih koduna sahip pilleri kullanmayın.
- Ürünü belirli bir süre kullanmayacaksanız pilleri çıkarın.
- Çıkarıldıktan sonra pillerin kazara kısa devre yapmasını önlemek için pil üzerindeki terminalerin metal nesnelere (bozuk para, toka, yüzük vb.) temas etmemesine çok dikkat edin. Pilleri alüminyum folyoya sarmayın. Atmadan önce pil terminallerini bantla kapatın veya pilleri bir plastik torbaya koyun.
- Biten tek kullanımlık pilleri ürünün içinde bırakmayın.

Dikkat

- LED lambalarını doğrudan insanların veya hayvanların gözüne tutmayın (Şek. 1).
- Başlığı yalnızca nemli bir bezle silin. Başlığın altında yer alan emme deliğini düzenli olarak kontrol edin. Doğru biçimde çalışmasını sağlamak için emme deliğindeki iplikleri ve kılın temizleyin.
- Pille çalışan LED başlıkta tek kullanımlık 1,5 V AA pillerin yanı sıra şarj edilebilir 1,5 V AA pil de kullanılabilir. Şarj edilebilir pilleri ayrı bir pil şarj cihazında şarj etmeniz gerekir.
- Cihazı hiçbir filtre olmadan kesinlikle kullanmayın. Bu, motorun zarar görmesine ve cihazın kullanım ömrünün azalmasına neden olabilir.

- Yalnızca Philips s-bag® tek kullanımlık toz torbaları veya tekrar kullanılabilen toz torbaları kullanın. Diğer toz torbası tiplerini veya markalarını kullanırsanız, elektrikli süpürge zarar görebilir.
- Elektrikli süpürge için optimum toz tutma ve performans sağlama için, filtreleri her zaman doğru tipteki orijinal Philips filtreleri ile değiştirin (bk. 'Aksesuar siparişi' bölümü).
- Cihazı saklamak üzere başlık üzerindeki durdurma çıkıntısını durdurma yuvasına takarken boruyu daima en kısa konuma ayarlayın.
- Maksimum gürültü seviyesi: Lc = 84 dB(A)

Elektromanyetik alanlar (EMF)

Bu cihaz, elektromanyetik alanlara maruz kalmaya ilişkin geçerli standartlara ve düzenlemelere uygundur.

Aksesuarların siparişi edilmesi

Aksesuar veya yedek parça satın almak için www.philips.com/parts-and-accessories adresini ziyaret edin ya da Philips bayinize gidin. Ülkenizdeki Philips Müşteri Hizmet Merkezi ile de iletişime geçebilirsiniz.

Garanti ve destek

Versuni, bu ürün için satın aldıktan sonra iki yıllık garanti sunar. Bu garanti, arızanın yanlış kullanım veya kötü bakım nedeniyle ortaya çıkması durumunda geçerli değildir. Garantimiz, tüketici olarak kanunen haklarınızı etkilemez. Daha fazla bilgi almak veya garantiye başvurmak için lütfen www.philips.com/support adresindeki web sitemizi ziyaret edin.

Geri dönüşüm

- Bu simge, elektrikli ürün ve pillerin normal ev atıklarıyla birlikte atılmaması gerektiğini belirtir (Şek. 2).
- Ülkenizde elektrikli ürün ve pillerin ayrı olarak toplanmasına ilişkin yürürlükte olan yönetmelikleri izleyin.
- Bu sembol, belediyenizin geri dönüşüm yönetmeliğini kontrol etmeniz gerektiği anlamına gelir (Şek. 3).
- Malzeme sembollerinin açıklamaları için ayrı iliştilmiş broşürü inceleyin.

Tek kullanımlık pillerin çıkarılması

Tek kullanımlık pilleri boşaldıklarında ve ürünü atacağınız zaman üründen çıkarın. Tek kullanımlık pilleri çıkarmak için pillerin takılması ve/veya çıkarılması ile ilgili olarak kullanım kılavuzunda yer alan talimatlara bakın.

Pilleri atarken gerekli tüm güvenlik önlemlerini alın.

Sorun giderme

Bu bölümde, cihazla ilgili en sık karşılaşılabileceğiniz sorunları özetlenmektedir. Sorunu aşağıda verilen bilgileri kullanarak çözemezseniz sık sorulan sorular listesi için www.philips.com/support adresini ziyaret edin veya ülkenizdeki Müşteri Destek Merkezi ile iletişim kurun.

Sorun	Olası neden	Çözüm
Emiş gücü yetersiz.	Toz torbası dolu olabilir.	Tekrar kullanılabilir toz torbasını boşaltın veya tek kullanımlık toz torbasını değiştirin.
	Filtreler kirli olabilir.	Filtreleri temizleyin ya da değiştirin.
	Emiş gücü düşük ayarda olabilir.	Emme gücünü cihazdaki veya saptaki regülatörle artırın.
	Başlık, boru veya hortum tıkanmış olabilir.	Tıkanıklığı gidermek için tıkanan aparatı çıkartarak ters taraftan (mümkün olduğunca uzak) bağlayın. Elektrikli süpürgeyi açarak tıkanmış parçaya ters yönden hava gönderin.
Elektrikli süpürgeyi kullanırken bazen elektrik çarpması gibi hissediyorum.	Elektrikli süpürgeinizde statik elektrik birikebilir. Havadaki nem ne kadar düşük olursa cihazlarda biriken statik elektrik o kadar yüksek olur.	Boruyu sık sık odadaki diğer metal nesnelere değdirerek cihaz yükünü boşaltın (örneğin, masanın veya sandalyenin ayakları, radyatör vb.). Ayrıca odadaki nem seviyesini de arttırabilirsiniz.
Işıklı başlık çalışmıyor.	Emiş gücü çok düşük bir seviyeye ayarlanmıştır ya da toz torbası doludur.	Işıkların yanması için emiş gücünü daha yüksek bir seviyeye ayarlayın ya da sensörün etkinleşip ışıkları yakması için yeterli emiş gücü bulunduğundan emin olmak için toz torbasını değiştirin.
	Pil bölmesinin kapağını çıkarıp tek kullanımlık pilleri doğru şekilde takın. - ve + kutupların doğru yönde olduğundan emin olun.	Pil bölmesinin kapağını çıkarıp tek kullanımlık pilleri doğru şekilde takın. - ve + kutupların doğru yönde olduğundan emin olun.
	Piller bitmiştir.	Bitmiş tek kullanımlık pilleri yenisiyle değiştirin. Şarj edilebilir 1,5 V pil kullanıyorsanız ayrı bir pil şarj cihazında şarj edin.
	Başlığı zeminden kaldırdığınızda LED ışıklar söner.	LED ışıkların çalışması için vakum gerekir. Vakumun oluşması için de başlığın yere koyulması gerekir. Başlığı yere geri koyduğunuzda ışıkların tekrar yandığını görebilirsiniz.
	Başlığın alt kısmındaki emme deliği kirden dolayı tıkanarak ışıkları yakan sensörün çalışmasını önlemektedir.	Hava geçişini engelleyen iplikleri ve kılları çıkararak başlığın altındaki emme deliğini temizleyin. Plastik veya ahşap bir aletle hava geçişini temizleyin. Sensör deliğini temizlemek için pamuklu çubuk kullanın ve kirlenmiş bölgeyi temizleyin.

Sorun	Olası neden	Çözüm
Süpürme sırasında başlığın LED ışıkları yanıp sönmüyor veya sabit bir şekilde yanmıyor.	Piller bitmek üzeredir.	Bitmiş tek kullanımlık pilleri yenisiyle değiştirin. Şarj edilebilir 1,5 V pil kullanıyorsanız ayrı bir pil şarj cihazında şarj edin.
Başlık kiri çekmiyor.	Başlıktaki hava geçişi iplik veya kıl nedeniyle tıkanmıştır.	Altteki emme deliğinde birikmiş iplikleri ve kılını çıkararak başlığın hava geçişini temizleyin.

Ελληνικά

Συγχαρητήρια για την αγορά σας και καλώς ήρθατε στη Philips! Για να επωφεληθείτε πλήρως από την υποστήριξη που παρέχει η Philips, δηλώστε το προϊόν σας στη διεύθυνση www.philips.com/MyVacuumCleaner.

Σημαντικές πληροφορίες για την ασφάλεια

Διαβάστε αυτές τις σημαντικές πληροφορίες προσεκτικά πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή και φυλάξτε τις για μελλοντική αναφορά.

Κίνδυνος

Μην απορροφάτε ποτέ νερό ή κάποιο άλλο υγρό, εύφλεκτες ουσίες ή στάχτες που δεν έχουν κρυσώσει.

Προειδοποίηση

- Προτού συνδέσετε τη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι η τάση που αναγράφεται στη συσκευή αντιστοιχεί στην τοπική τάση ρεύματος.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν το φως, το καλώδιο ή η ίδια η συσκευή έχει υποστεί φθορά.
- Αν το καλώδιο υποστεί φθορά, θα πρέπει να αντικατασταθεί από ένα κέντρο επισκευών εξουσιοδοτημένο από τη Philips ή από εξίσου εξειδικευμένα άτομα, προς αποφυγή κινδύνου.
- Μην στρέφετε τον εύκαμπτο σωλήνα, τον άκαμπτο σωλήνα ή οποιοδήποτε άλλο εξάρτημα προς τα μάτια ή τα αυτιά και μην βάζετε τίποτα από όλα αυτά στο στόμα.
- Πριν από τον καθαρισμό ή τη συντήρηση της συσκευής, αποσυνδέετε πάντοτε το φως από την πρίζα.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω, καθώς και από άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή χωρίς εμπειρία και γνώση, με την προϋπόθεση ότι τη χρησιμοποιούν υπό επίβλεψη ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή της χρήση και ότι κατανοούν τους ενδεχόμενους κινδύνους. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από το χρήστη δεν θα πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά που δεν εποπτεύονται.
- Αυτή η ηλεκτρική σκούπα είναι σχεδιασμένη αποκλειστικά για οικιακή χρήση. Μην χρησιμοποιείτε αυτήν την ηλεκτρική σκούπα, για να απορροφήσετε οικοδομικά απορρίμματα, τοιμετακοκόναμα, στάχτες, ψιλή άμμο, ασβέστη και παρόμοιες ουσίες. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ την ηλεκτρική σκούπα χωρίς κανένα από τα φίλτρα. Μπορεί να προκληθεί βλάβη στο μοτέρ και να μειωθεί η διάρκεια ζωής της ηλεκτρικής σκούπας. Να καθαρίζετε πάντοτε όλα τα εξάρτημα της ηλεκτρικής σκούπας σύμφωνα με τις οδηγίες του εγχειριδίου χρήσης. Μην χρησιμοποιείτε νερό ή/και απορρυπαντικά, αν δεν υπάρχει τέτοια οδηγία στο εγχειρίδιο.
- Να χρησιμοποιείτε μόνο τις καθορισμένες μπαταρίες.
- Διατηρήστε το προϊόν και τις μπαταρίες μακριά από τη φωτιά και μην τα αφήνετε εκτεθειμένα στο άμεσο ηλιακό φως ή σε υψηλές θερμοκρασίες.
- Εάν το προϊόν ζεσταθεί ασυνήθιστα ή εκλύει δυσοσμία ή αλλάξει χρώμα, σταματήστε να χρησιμοποιείτε το προϊόν και επικοινωνήστε με τη Philips.
- Μην τοποθετείτε τα προϊόντα και τις μπαταρίες τους σε φούρνους μικροκυμάτων ή σε επαγωγικού τύπου φούρνους.
- Μην κάνετε μεταρροπές, μην τρυπάτε, μην προκαλείτε ζημιές ή αποσυναρμολογείτε το προϊόν ή την μπαταρία για να αποτρέψετε οι μπαταρίες να ζεσταθούν ή να εκλύσουν τοξικές ή επικίνδυνες ουσίες. Μην βραχυκυκλώνετε, υπερφορτώνετε ή αλλάζετε την πολικότητα των μπαταριών.
- Εάν οι μπαταρίες έχουν πάθει βλάβη ή παρουσιάζουν διαρροή, αποφύγετε την επαφή με το δέρμα ή τα μάτια. Εάν συσσωρεύεται αμέσως με νερό και ζητήστε ιατρική βοήθεια.
- Κατά το χειρισμό μπαταριών, βεβαιωθείτε ότι τα χέρια σας, το προϊόν και οι μπαταρίες είναι στεγνά.
- Τοποθετήστε τις μπαταρίες με τους πόλους + και - να είναι στραμμένοι προς την κατεύθυνση που υποδεικνύεται από τη θήκη ή την υποδοχή των μπαταριών.
- Μην συνδυάζετε διαφορετικούς τύπους ή μάρκες μπαταριών. Μην συνδυάζετε καινούριες και χρησιμοποιημένες μπαταρίες και μην χρησιμοποιείτε μπαταρίες με διαφορετικούς κωδικούς ημερομηνίας.
- Αφαιρέστε τις μπαταρίες από το προϊόν όταν δεν πρόκειται να τη χρησιμοποιήσετε για αρκετό χρονικό διάστημα.
- Για να αποφύγετε το τυχαίο βραχυκύκλωμα των μπαταριών μετά την αφαίρεση, μην αφήνετε τους ακροδέκτες της μπαταρίας να έρχονται σε επαφή με μεταλλικά αντικείμενα (π.χ. κέρματα, τοιμητάκια, δακτυλίδια). Μην τυλίγετε τις μπαταρίες σε αλουμινοχαρτο. Τυλίξτε τους ακροδέκτες των μπαταριών με ταινία ή τοποθετήστε τις μπαταρίες σε πλαστική σακούλα πριν τις απορριψετε.
- Μην αφήνετε άδειες μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες μέσα στο προϊόν.

Προσοχή

- Μην κατευθύνετε τις λυχνίες LED απευθείας στα μάτια σας ή στα μάτια κατοικίδιων ζώων (Εικ. 1).
- Καθαρίζετε το στόμιο μόνο με υγρό πανί. Ελέγχετε τακτικά το άνοιγμα αναρρόφησης στο κάτω μέρος του στομίου. Αφαιρέστε τα νήματα και τις τρίχες από το άνοιγμα αναρρόφησης για να εξασφαλίσετε σωστή λειτουργία της συσκευής.
- Εκτός από τις μπαταρίες μίας χρήσης AA 1,5V, μπορείτε επίσης να χρησιμοποιείτε επαναφορτιζόμενες μπαταρίες AA 1,5V στο στόμιο LED μπαταρίας. Πρέπει να επαναφορτίσετε αυτές τις επαναφορτιζόμενες μπαταρίες σε ξεχωριστό φορτιστή.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή χωρίς κανένα από τα φίλτρα. Μπορεί να προκληθεί βλάβη στο μοτέρ και να μειωθεί η διάρκεια ζωής της συσκευής.
- Χρησιμοποιείτε μόνο σακούλες Philips s-bag® μίας χρήσης ή την επαναχρησιμοποιήσιμη σακούλα. Αν χρησιμοποιήσετε διαφορετικό τύπο ή μάρκα σακούλας, μπορεί να προκληθεί βλάβη στην ηλεκτρική σκούπα.
- Για να εξασφαλίσετε την καλύτερη δυνατή απορρόφηση σκόνης και την απόδοση της ηλεκτρικής σκούπας, να αντικαθιστάτε πάντα τα φίλτρα με γνήσια φίλτρα Philips του σωστού τύπου (ανατρέξτε στο κεφάλαιο "Παραγγελία εξαρτημάτων").
- Πάντοτε να προσομοιώτε το σωλήνα στο μικρότερο μήκος του όταν τοποθετείτε την προεξοχή στερέωσης του πέλματος μέσα στη σχισμή στερέωσης στο κάτω μέρος για να αποθηκεύσετε τη συσκευή.
- Μέγιστο επίπεδο θορύβου: Lc = 84 dB(A)

Ηλεκτρομαγνητικά πεδία (EMF)

Αυτή η συσκευή συμμορφώνεται με τα ισχύοντα πρότυπα και τους κανονισμούς σχετικά με την έκθεση σε ηλεκτρομαγνητικά πεδία.

Παραγγελία εξαρτημάτων

Για να αγοράσετε παρελκόμενα ή ανταλλακτικά, επισκεφτείτε την ιστοσελίδα www.philips.com/parts-and-accessories ή επισκεφτείτε τον αντιπρόσωπό σας της Philips. Μπορείτε επίσης να επικοινωνήσετε με το Κέντρο Εξυπηρέτησης Καταναλωτών της Philips στη χώρα σας.

Εγγύηση και υποστήριξη

Η Versuni προσφέρει μια εγγύηση δύο ετών για αυτό το προϊόν μετά την αγορά του. Η εγγύηση δεν ισχύει εάν ένα ελάττωμα οφείλεται σε εσφαλμένη χρήση ή κακή συντήρηση. Η εγγύησή μας δεν επηρεάζει τα δικαιώματά σας ως καταναλωτή βάσει της νομοθεσίας. Για περισσότερες πληροφορίες ή για να επικαλεστείτε την εγγύηση, επισκεφτείτε τον ιστότοπό μας www.philips.com/support.

Ανακύκλωση

- Αυτό το σύμβολο δηλώνει ότι τα ηλεκτρικά προϊόντα και οι μπαταρίες δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα συνηθισμένα οικιακά απορρίμματα (Εικ. 2).
- Ακολουθήστε τους εγχώριους κανονισμούς για την ξεχωριστή συλλογή ηλεκτρικών προϊόντων και μπαταριών.
- Αυτό το σύμβολο σημαίνει ότι είναι απαραίτητο να ελέγξετε τις διατάξεις του δήμου σας σχετικά με την ανακύκλωση (Εικ. 3).
- Για μια επεξήγηση των συμβόλων των υλικών, ανατρέξτε στο ξεχωριστό φυλλάδιο που εσωκλείεται.

Αφαίρεση μη επαναφορτιζόμενων μπαταριών

Αφαιρέστε τις επαναφορτιζόμενες μπαταρίες από το προϊόν όταν είναι εξαντλημένες και όταν απορρίψετε το προϊόν. Για να αφαιρέσετε τις μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες, ανατρέξτε στις οδηγίες για την τοποθέτηση ή/και αφαίρεση μπαταριών στο εγχειρίδιο του χρήστη.

Κατά την απόρριψη μπαταριών, να λαμβάνετε τις απαραίτητες προφυλάξεις ασφαλείας.

Αντιμετώπιση προβλημάτων

Σε αυτό το κεφάλαιο συνοψίζονται τα πιο συνηθισμένα προβλήματα που ενδέχεται να αντιμετωπίσετε με τη συσκευή. Εάν δεν μπορέσετε να λύσετε το πρόβλημα με τις παρακάτω πληροφορίες, ανατρέξτε στη λίστα συχνών ερωτήσεων στη διεύθυνση www.philips.com/support ή επικοινωνήστε με το Κέντρο Εξυπηρέτησης Καταναλωτών στη χώρα σας.

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Λύση
Η απορροφητική ισχύς είναι ανεπαρκής.	Η σακούλα είναι γεμάτη. Τα φίλτρα είναι βρώμικα.	Αδειάστε την επαναχρησιμοποιήσιμη σακούλα ή αντικαταστήστε τη σακούλα μίας χρήσης. Καθαρίστε ή αντικαταστήστε τα φίλτρα.
	Η απορροφητική ισχύς έχει οριστεί σε χαμηλή ρύθμιση. Το πέλμα, ο άκαμπτος σωλήνας ή ο εύκαμπτος σωλήνας έχουν φράξει.	Αυξήστε την απορροφητική ισχύ με το ρυθμιστή που βρίσκεται πάνω στη συσκευή ή στη λαβή. Για να απομακρύνετε τα υλικά που έχουν φράξει το εξάρτημα, αποσυνδέστε το μπλοκαρισμένο εξάρτημα και επανατοποθετήστε το από ανάποδη (εφόσον είναι εφικτό). Ενεργοποιήστε την ηλεκτρική σκούπα προκειμένου ο αέρας να περάσει με αντίθετη κατεύθυνση μέσα από το εξάρτημα που έχει φράξει.
Όταν χρησιμοποιώ την ηλεκτρική σκούπα, ορισμένες φορές με χτυπάει το ρεύμα.	Η ηλεκτρική σκούπα συσσωρεύει στατικό ηλεκτρισμό. Όσο πιο χαμηλά είναι τα επίπεδα υγρασίας του αέρα, τόσο περισσότεροι είναι οι στατικοί ηλεκτρισμοί που συσσωρεύει η συσκευή.	Φροντίστε να αποφορτίσετε τη συσκευή ακουμπώντας κάθε τόσο τον άκαμπτο σωλήνα σε άλλα μεταλλικά αντικείμενα στο δωμάτιο (για παράδειγμα στα πόδια ενός τραπεζιού ή μιας καρέκλας, στο καλοριφέρ κ.λπ.). Μπορείτε επίσης να αυξήσετε το επίπεδο υγρασίας του αέρα στο δωμάτιο.
Το στόμιο με φώτα δεν λειτουργεί.	Η απορροφητική ισχύς έχει ρυθμιστεί σε πολύ χαμηλή ρύθμιση ή η σακούλα είναι γεμάτη. Αφαιρέστε το καπάκι της θήκης μπαταριών και τοποθετήστε σωστά τις μπαταρίες μίας χρήσης. Βεβαιωθείτε ότι οι πόλοι - και + δείχνουν προς τη σωστή κατεύθυνση.	Ρυθμίστε την απορροφητική ισχύ σε υψηλότερη ρύθμιση προκειμένου να ανάνυσ τα φώτα ή αντικαταστήστε τη σακούλα για να βεβαιωθείτε ότι υπάρχει και πάλι επαρκής απορροφητική ισχύς για να ενεργοποιήσετε τον αισθητήρα και να ανάψετε τα φώτα.
	Οι μπαταρίες είναι άδειες. Οι λυχνίες LED σβήνουν όταν ανασκάνετε το στόμιο από το δάπεδο.	Αφαιρέστε το καπάκι της θήκης μπαταριών και τοποθετήστε σωστά τις μπαταρίες μίας χρήσης. Βεβαιωθείτε ότι οι πόλοι - και + δείχνουν προς τη σωστή κατεύθυνση. Αντικαταστήστε τις άδειες μπαταρίες μίας χρήσης με νέες. Εάν χρησιμοποιείτε επαναφορτιζόμενες μπαταρίες 1,5V, επαναφορτίστε τις σε ξεχωριστό φορτιστή.
	Το άνοιγμα αναρρόφησης στο κάτω μέρος του στομίου είναι φραγμένο από βρωμιά και αυτό εμποδίζει τον αισθητήρα που δίνει όλημα να λειτουργήσουν τα φώτα.	Οι λυχνίες LED χρειάζονται κενό για να λειτουργήσουν. Αυτό το κενό δημιουργείται μόνο όταν το στόμιο είναι τοποθετημένο στο πάτωμα. Τοποθετήστε ξανά το στόμιο πίσω στο πάτωμα και θα διαπιστώσετε ότι τα φώτα θα ανάψουν ξανά. Καθαρίστε την οπή αναρρόφησης στο κάτω μέρος του στομίου αφαιρώντας τα νήματα και τις τρίχες που εμποδίζουν τη διέοδο του αέρα. Ξύστε και καθαρίστε τη διέοδο αέρα με πλαστικό ή ξύλινο εργαλείο. Για να καθαρίσετε την οπή του αισθητήρα, χρησιμοποιήστε μπατονέτα. Περιστρέψτε την λίγο για να αφαιρέσετε τη βρωμιά.

Проблема	Пιθανή αιτία	Λύση
Οι λυχνίες LED του στομίου αναβοβλινούν ή δεν εκπέμπουν σταθερή δέσμη φωτός κατά την αναρρόφηση.	Οι μπαταρίες είναι πεσμένες.	Αντικαταστήστε τις άδειες μπαταρίες μιας χρήσης με νέες. Εάν χρησιμοποιείτε επαναφορτιζόμενες μπαταρίες 1,5V, επαναφορτίστε τις σε ξεχωριστό φορτιστή.
Το στόμιο δεν ρουφά τη βρωμιά.	Η διόδος αέρα στο στόμιο είναι φραγμένη από νήματα και τρίχες.	Καθαρίστε το στόμιο διόδου αέρα αφαιρώντας τα νήματα και τις τρίχες από το άνοιγμα αναρρόφησης στο κάτω μέρος.

Български

Поздравяваме ви за покупката и добре дошли във Philips! За да се възползвате изцяло от предлаганата от Philips поддръжка, регистрирайте продукта си на www.philips.com/MyVacuumCleaner.

Важна информация за безопасност

Преди да използвате уреда, прочетете внимателно тази важна информация и я запазете за справка в бъдеще.

Опасност

Никога не всмуквайте вода или друга течност, нито запалими вещества или гореща пепел.

Предупреждение

- Преди да включите уреда в електрически контакт, проверете дали посоченото върху уреда напрежение отговаря на това на местната електрическа мрежа.
- Не използвайте уреда, ако щепселът, захранващият кабел или самият уред са повредени.
- С оглед предотвратяване на опасност, при повреда в захранващия кабел той трябва да бъде сменен от Philips, упълномощен сервизен център на Philips или квалифициран техник.
- Не насочвайте маркуча, тръбата или друга принадлежност към очите или ушите и не ги поставяйте в уста си.
- Щепселът трябва да се изключи от контакта преди почистване или поддръжка на уреда.
- Този уред може да се използва от деца, навършили 8 години, и от хора с намалени физически, сетивни или умствени възможности или без опит и познания, ако са под наблюдение или са инструктирани за безопасна употреба на уреда и разбират евентуалните опасности. Не позволявайте на деца да си играят с уреда. Почистването и потребителската поддръжка не бива да се извършват от деца без надзор.
- Тази прахосмукачка е проектирана само за домашна употреба. Не използвайте тази прахосмукачка за всмукване на строителни отпадъци, циментов прах, пепел, фин пясък, вар и подобни вещества. Никога не използвайте прахосмукачката без някой от филтрите. Това може да повреди електромотора и да съкрати живота на прахосмукачката. Винаги почиствайте всички части на прахосмукачката, както е показано в ръководството за потребителя. Не почиствайте частите с вода и/или почистващи препарати, ако това не е специално показано в ръководството за потребителя.
- Използвайте само посочените батерии.
- Пазете продукта и батериите далече от огън и не ги излагайте на пряка слънчева светлина или високи температури.
- Ако продуктът стане необичайно горещ, изпуска миризма или смени цвета си, прекратете употребата на продукта и се свържете с Philips.
- Не поставяйте продуктите и батериите им в микровълнови фурни или върху индукционни котлони.
- Не променяйте, не пробивайте, не повреждайте, нито разглобявайте продукта или батерията, за да не предизвикате нагряване на батериите или отделяне на токсични или опасни вещества. Батериите да не се свързват на късо, да не се зареждат прекомерно, нито да се зареждат обратно.
- Ако батериите са повредени или текат, избягвайте контакт с кожата или очите. В случай на такъв контакт незабавно изплакнете обилно с вода и потърсете медицинска помощ.
- Когато боравите с батериите, се погрижете ръцете ви, продукта и батериите да бъдат сухи.
- Поставете батериите по такъв начин, че полюсите „+“ и „-“ да сочат в посоката, указана в държача или отделението за батерии.
- Не комбинирайте различни марки и видове батерии, не комбинирайте нови и употребявани батерии и не използвайте батерии с различни кодове за дата.
- Вадете батериите от продукта, ако няма да го използвате известно време.
- За да избегнете инцидентно късо съединение на батериите след изваждане, не допускате клемите на батериите да влязат в контакт с метални предмети (като например монети, фиби, пръстени). Не увивайте батериите в алуминиево фолио. Залепете клемите на батериите или поставете батериите в найлонова торбичка, преди да ги изхвърлите.
- Не оставяйте празни батерии за еднократна употреба в продукта.

Внимание

- Не насочвайте LED светлините директно към очите на други хора или животни (Фиг. 1).
- Почиствайте накрайника само с влажна кърпа. Проверявайте редовно отвора за засмукване в долния край на накрайника. Отстранете нишките и космите от отвора за засмукване, за да осигурите правилна работа.
- Освен батерии за еднократна употреба 1,5 V AA можете да използвате и акумулаторни батерии 1,5 V AA в накрайника с LED светлини, работещ с батерии. Трябва да презареждате тези акумулаторни батерии в отделно зарядно за батерии.
- Никога не използвайте уреда без някой от филтрите. Това може да повреди електромотора и да съкрати живота на уреда.
- Използвайте само еднократните торби за прах s-bag® на Philips или торбата за многократна употреба. Използването на други видове или марки торби за прах може да причини повреда на прахосмукачката.
- За да се гарантира най-добро събиране на праха и оптимална работа на прахосмукачката, винаги сменяйте филтрите с оригинални филтри на Philips от съответния модел (вижте глава „Поръчване на аксесоари и филтри“).
- Винаги регулирайте тръбата на най-малката дължина, когато вмъквате гребена за прибиране на накрайника в гнездото за прибиране на дъното, за да съхранявате уреда.
- Максимално ниво на шума: Lc = 84 dB(A)

Електромагнитни полета (EMF)

Този уред е в съответствие с приложимите стандарти и разпоредби, свързани с излагането на електромагнитни полета.

Поръчване на аксесоари

За да закупите аксесоари или резервни части, посетете www.philips.com/parts-and-accessories или се обърнете към вашия търговец на Philips. Можете също да се обърнете към центъра за обслужване на клиенти на Philips във вашата държава.

Гаранция и поддръжка

Versuni предлага двегодишна гаранция след покупката на този продукт. Тази гаранция не е валидна, ако дефектът се дължи на неправилна употреба или лоша поддръжка. Нашата гаранция не засяга правата ви по закон като потребител. За повече информация или за позоваване на гаранцията посетете нашия уебсайт www.philips.com/support.

Рециклиране

- Този символ означава, че електрически продукт и батерии не бива да се изхвърлят заедно с обикновените битови отпадъци (Фиг. 2).
- Следвайте правилата на вашата държава за разделно събиране на електрически продукти и батерии.
- Този символ означава, че трябва да проверите клаузите за рециклиране на местната си община (Фиг. 3).
- За обяснение на символите относно материалите вижте приложената отделно листовка.

Изваждане на батерии за еднократна употреба

Извадете батериите за еднократна употреба от продукта, когато са изтощени и когато изхвърляте продукта. За да извадите батериите за еднократна употреба, вижте инструкциите за поставяне и/или изваждане на батерии в потребителското ръководство.

Вземете всички необходими предпазни мерки, когато изхвърляте батериите.

Отстраняване на неизправности

В тази глава са обобщени най-честите проблеми, които може да срещнете при използване на уреда. Ако не можете да разрешите проблема с помощта на информацията по-долу, вижте списъка с често задавани въпроси на адрес www.philips.com/support или се свържете с центъра за обслужване на потребители във вашата държава.

Проблем	Възможна причина	Решение
Засмукващата мощност е недостатъчна.	Торбата за прах е пълна.	Изпразнете торбата за прах за многократна употреба или сменете торбата за прах за еднократна употреба.
	Филтрите са замърсени.	Почистете или сменете филтрите.
	Засмукващата мощност е настроена на ниска стойност.	Увеличете засмукващата мощност с регулатора на уреда или на дръжката.
Когато използвам прахосмукачката, понякога усещам удари от електрически ток.	Накрайникът, тръбата или маркучът е запушен.	За да отстраните запушването, разкачете запушения елемент и го свържете (доколкото е възможно) в обратна посока. Включете прахосмукачката, за да нагнетите въздуха през запушения елемент в обратна посока.
	По прахосмукачката се натрупва статично електричество. Колкото по-ниска е влажността на въздуха, толкова повече статично електричество се натрупва по уреда.	Разреждайте уреда с често допиране на тръбата до други метални предмети в стаята (например краката на маса или стол, радиатор и други). Можете също да увеличите влажността на въздуха в стаята.
Накрайникът със светлини не работи.	Засмукващата мощност е настроена на твърде ниска стойност или торбата за прах е пълна.	Задайте засмукващата мощност на по-висока стойност, за да се включат светлините, или сменете торбата за прах, за да се уверите, че отново има достатъчна засмукваща мощност, за да се активира сензорът и да се включат светлините.
	Свалете капака на отделението за батерии и поставете батериите за еднократна употреба правилно. Уверете се, че полюсите "-" и "+" на батериите са правилно ориентирани.	Свалете капака на отделението за батерии и поставете батериите за еднократна употреба правилно. Уверете се, че полюсите "-" и "+" на батериите са правилно ориентирани.
	Батериите са изтощени.	Сменете изтощените батерии за еднократна употреба с нови. Ако използвате акумулаторни батерии 1,5 V, ги зареждайте в отделно зарядно за батерии.
	LED светлините се изключват, когато повдигнете накрайника от пода.	LED светлините се нуждаят от вакуум, за да функционират. Този вакуум се създава само когато накрайникът е поставен на пода. Поставете накрайника обратно на пода и ще видите, че светлините се включват отново.
	Отворът за засмукване в долната част на накрайника е блокиран със замърсяване и това предотвратява работата на сензора, който активира светлините.	Почистете отвора за засмукване в долния край на накрайника, като свалите нишките и космите, които блокират преминаването на въздуха. Изстържете въздушния канал с пластмасов или дъвен инструмент. За да почистите отвора на сензора, използвайте памучен тампон и го завъртете малко, за да отстраните замърсяването.

Проблем	Възможна причина	Решение
LED светлините на накрайника мигат или не излъчват постоянен лъч светлина, докато смучете с прахосмукачката.	Батериите се изтощават.	Сменете изтощените батерии за еднократна употреба с нови. Ако използвате акумулаторни батерии 1,5 V, ги зареждайте в отделно зарядно за батерии.
Накрайникът не засмуква мръсотия.	Въздушният канал в накрайника е блокиран с нишки и косми.	Почистете въздушния канал на накрайника, като премахнете нишките и космите от отвора за засмукване в дъното.

Македонски

Честитки за купеното и добре дојдовте во Philips! За целосно да ги искористите придобивките од поддршката што ја нуди Philips, регистрирајте го вашиот производ на www.philips.com/MyVacuumCleaner.

Важни безбедносни информации

Внимателно прочитајте ги овие важни информации пред да ги користите уредот и зачувајте ги за во иднина.

Опасност

Никогаш не смукајте вода или други течности, запаливи супстанции или врел пепел.

Предупредување

- Пред да го поврзете уредот, проверете дали напонот наведен на уредот одговара на напонот од локалната електрична мрежа.
- Немојте да го користите уредот ако приклучокот, кабелот за напојување или самиот уред е оштетен.
- Ако напојниот кабел е оштетен, мора да ви го замени Philips, сервисен центар овластен од Philips или слични квалификувани лица, со цел да се избегне опасност.
- Не насочувајте го црево, цевката или кој било друг додаток во очите или ушите и не ставајте го во уста.
- Приклучокот мора да се извади од штекерот пред чистење или одржување на уредот.
- Овој уред може да го користат деца на возраст од 8 години и повеќе, како и лица со намалени физички, сензорни или ментални способности или со недостаток на искуство и знаење, доколку се под надзор или добиваат инструкции за користењето на уредот на безбеден начин и ги разбираат потенцијалните опасности. Децата не треба да си играат со уредот. Децата не треба да го чистат или да го одржуваат уредот без надзор.
- Оваа правосмукалка е изработена само за домашна употреба. Не користете ја правосмукалката за смукање градежен шут, прав од цемент, пепел, ситен песок, вар и слични супстанции. Никогаш не користете ја правосмукалката без филтрите. Ова може да го оштети моторот и да го скрати работниот век на правосмукалката. Секогаш чистете ги сите делови на правосмукалката како што е прикажано во корисничкото упатство. Не чистете ниту еден дел со вода и/или со средства за чистење ако ова не е конкретно прикажано во корисничкото упатство.
- Користете ги само наведените батерии.
- Чувајте ги производот и батериите подалеку од оган и немојте да ги изложувате на директна сончева светлина или високи температури.
- Ако производот стане невообичаено жешок или почне да мириса или ја менува бојата, престанете да го користите производот и контактирајте со Philips.
- Не ставајте ги производите и нивните батерии во микробранови печки или на индукциски шпорети.
- Покрај батериите AA од 1,5V за еднократна употреба, можете да користите и батерии AA од 1,5V во LED-млазницата што работи на батерии. Треба да ги наполните овие батерии што се полнат со посебен полнач на батерии.
- Никогаш не користете го уредот без филтрите. Ова може да го оштети моторот и да го скрати работниот век на уредот.
- Користете само вреќи за прав Philips s-bag® за една употреба или вреќа за прав за повеќекратна употреба. Користењето други типови или брендови на вреќи за прав може да ја оштети правосмукалката.
- За да се гарантира оптимално задржување прав и оптимална работа на правосмукалката, секогаш заменувајте ги филтрите со оригинални филтри на Philips од точниот тип (видете "Нарачување дополтоци").
- За складирање на уредот, секогаш приспособувајте ја цевката на најкратката должина кога го поставувате ребрестиот дел на млазницата во процентот за одложување што се наоѓа во долниот дел.
- Максимално ниво на бучава: L_c = 84 dB(A)

Внимание

- Не насочувајте ги LED-светлата директно во очите на луѓето или милениците (Сл. 1).
- Чистете ја млазницата само со влажна крпа. Редовно проверувајте го отворот за вшмукување во долниот дел на млазницата. Отстранете ги конциите и влакната од отворот за вшмукување за да обезбедите правилно работење.
- Покрај батериите AA од 1,5V за еднократна употреба, можете да користите и батерии AA од 1,5V во LED-млазницата што работи на батерии. Треба да ги наполните овие батерии што се полнат со посебен полнач на батерии.
- Никогаш не користете го уредот без филтрите. Ова може да го оштети моторот и да го скрати работниот век на уредот.
- Користете само вреќи за прав Philips s-bag® за една употреба или вреќа за прав за повеќекратна употреба. Користењето други типови или брендови на вреќи за прав може да ја оштети правосмукалката.
- За да се гарантира оптимално задржување прав и оптимална работа на правосмукалката, секогаш заменувајте ги филтрите со оригинални филтри на Philips од точниот тип (видете "Нарачување дополтоци").
- За складирање на уредот, секогаш приспособувајте ја цевката на најкратката должина кога го поставувате ребрестиот дел на млазницата во процентот за одложување што се наоѓа во долниот дел.
- Максимално ниво на бучава: L_c = 84 dB(A)

Електромагнетни полиња (EMF)

Овој уред е во согласност со важечките стандарди и регулативи во врска со изложеноста на електромагнетни полиња.

Нарачување додатоци

За да купите додатоци или резервни делови, одете на www.philips.com/parts-and-accessories или кај дистрибутер на Philips. Исто така можете да се јавите во центарот за грижа на корисници на Philips во вашата земја.

Гаранција и поддршка

Versuni нуди двегодишна гаранција за овој производ по купувањето. Оваа гаранција престанува да важи ако дефектот се должи на неправилно користење или несоодветно одржување. Нашата гаранција не влијае на вашите законски права како потрошувач. За повеќе информации или за користење на гаранцијата, посетете ја нашата веб-страница www.philips.com/support.

Рециклирање

- Овој симбол означува дека електричните производи и батерии не треба да се фрлаат во обичниот отпад од домаќинствата (Сл. 2).
- Придржувајте се до прописите во вашата земја за посебно собирање на електрични производи и батерии.
- Овој симбол означува дека е неопходно да се проверат одредбите за рециклирање на вашата општина (Сл. 3).
- Објаснувањата на симболите за материјали се наоѓаат на приложениот лист.

Отстранување на батериите за еднократна употреба

Отстранувајте ги батериите за еднократна употреба од производот кога се празни и кога ќе го фрлате производот. За да го извадите батериите за еднократна употреба, видете ги упатствата за поставување и/или вадење на батериите во упатството за користење.

Преземете ги сите неопходни мерки на претпазливост кога ги фрлате батериите.

Решавање проблеми

Ова поглавје ги резимира најчестите проблеми што може да ги имате со уредот. Доколку не можете да го решите проблемот со помош на информациите дадени подолу, одете на www.philips.com/support за да побарате список од најчесто поставуваните прашања или јавете се во Центарот за грижа на корисници во вашата земја.

Проблем	Можна причина	Решение
Смукачката моќ е недоволна.	Вреќата за прав е полна.	Испразнете ја вреќата за прав за повеќекратна употреба или заменете ја вреќата за прав за една употреба.
	Филтрите се валкани.	Исчистете ги или заменете ги филтрите.
	Смукачката моќ е поставена на ниска поставка.	Зголемете ја смукачката моќ со регулаторот на уредот или на рачката.
Млазницата, цевката или цреволото е блокирано.	Млазницата, цевката или цреволото е блокирано.	За да ја отстраните пречката, откачете го блокираниот дел и прикачете (колку што е можно) од обратната страна. Вклучете ја правосмукалната за да се насочи воздухот низ блокираниот дел во обратна насока.
	Когато ја користам правосмукалната понекогаш чувствувам електрични удари.	Правосмукалната насобира статичен електрицитет. Колку е помала влажноста на воздухот, толку поголем статичен електрицитет ќе се насобере.
Млазницата со светла не работи.	Смукачката моќ е премногу ниска или вреќата за прав е полна.	Зголемете ја смукачката моќ за да се вклучат светлата или заменете ја вреќата за прав за повторно да има доволно смукачка моќ за активирање на сензорот и вклучување на светлата.
	Отстранете го капакот на одделот за батерии и правилно ставете ги батериите за еднократна употреба. Осигурете се дека половите - и + се свртени во правилна насока.	Отстранете го капакот на одделот за батерии и правилно ставете ги батериите за еднократна употреба. Осигурете се дека половите - и + се свртени во правилна насока.
	Батериите се празни.	Заменете ги празните батерии за еднократна употреба со нови. Ако користите батерии од 1,5V што се полнат, полнете ги во одделен полнат батерии.
	LED-светлата се исклучуваат кога ја кревате млазницата од подот.	На LED-светлата им треба вакуум за да функционираат. Овој вакуум се создава само кога млазницата е поставена на подот. Поставете ја млазницата назад на подот и ќе видите дека светлата повторно се вклучуваат.
Отворот за вшмукување во долниот дел на млазницата е блокиран со нечистотија и ова спречува да работи сензорот што ги активира светлата.	Исчистете го отворот за вшмукување на дното на млазницата со отстранување на конците и влакната што го блокираат преминот на воздухот. Изгребете го преминот на воздухот со пластична или дрвена алатка. За да ја исчистите дупката на сензорот, користете памук и малку завртете го за да ја отстраните нечистотијата.	

Проблем	Можна причина	Решення
LED-светлата на млазницата трепкаат или не испуштаат стабилен зрак на светло додека вшмукувате.	Батериите се при крај.	Заменете ги празните батерии за еднократна употреба со нови. Ако користите батерии од 1,5V што се полнат, полнете ги во одделен полнач на батерии.
Млазницата не вшмукува нечистотија.	Воздушниот премин во млазницата е блокиран со конци и влакна.	Исчистете го воздушниот премин на млазницата со отстранување на конците и влакната од отворот за вшмукување во долниот дел.

Українська

Вітаємо вас із покупкою та ласкаво просимо до клубу Philips! Щоб уповні скористатися підтримкою, яку пропонує Philips, зареєструйте свій вибір на веб-сайті www.philips.com/MyVacuumCleaner.

Важлива інформація з техніки безпеки

Перш ніж користуватися пристроєм, уважно прочитайте цю важливу інформацію та зберігайте її для довідки в майбутньому.

Небезпечно

У жодному разі не використовуйте пристрій для прибирання води чи іншої рідини, займистих речовин чи гарячого попелу.

Обережно

- Перед тим як під'єднати пристрій до електромережі, перевірте, чи збігається напруга, указана на пристрої, з напругою у мережі.
- Не використовуйте пристрій, якщо штекер, шнур живлення або сам пристрій пошкоджені.
- Якщо шнур живлення пошкоджений, для уникнення небезпеки його необхідно замінити, звернувшись до компанії Philips, уповноваженого сервісного центру або фахівців із належною кваліфікацією.
- Не спрямовуйте шланг, трубку чи інше приладдя в очі чи у вуха, а також не беріть їх до рота.
- Перед чищенням чи обслуговуванням пристрою завжди виймайте штекер із розетки.
- Цим пристроєм можуть користуватися діти віком від 8 років та особи з послабленими відчуттями, фізичними або розумовими здібностями чи без належного досвіду та знань за умови, що використання відбувається під наглядом, ім було проведено інструктаж щодо безпечного користування пристроєм і пояснено можливі ризики. Не дозволяйте дітям бавитися пристроєм. Не дозволяйте дітям виконувати чищення та догляд без нагляду дорослих.
- Цей пилосос призначено виключно для побутового використання. Не використовуйте цей пилосос для всмоктування будівельних відходів, цементного пилу, попелу, дрібного піску, штукатурки й подібних речовин. У жодному разі не використовуйте пилосос без фільтрів. Це може пошкодити двигун і зменшити термін роботи пилососа. Завжди чистьте всі частини пилососа, як показано в посібнику користувача. Не мийте частини водою та/або миючими засобами, якщо цього не вказано в посібнику користувача.
- Використовуйте лише зазначені батареї.
- Зберігайте пристрій і батареї подалі від вогню та не піддавайте їх впливу прямих сонячних променів або високої температури.
- Якщо вибір сильно гріється, видає незвичайний запах або змінює колір, припиніть використання та зарядку пристрою і зверніться до Philips.
- Забороняється класти вироби та батареї до них у мікрохвильову піч або на індукційну кухонну плиту.
- Щоб запобігти нагріванню батареї і витоку токсичних або небезпечних речовин, не проколюйте гострими предметами, не пошкоджуйте та не розбирайте пристрій або батарею. Не перезаряджайте, не закорочуйте батареї та завжди розташовуйте їх полюси правильно.
- Якщо на батареях помічено ознаки пошкодження або витоку, уникайте контакту зі шкірою та очима. Якщо це сталося, необхідно негайно промити очі великою кількістю води та звернутися за медичною допомогою.
- Під час роботи з батареями руки, пристрій і батареї повинні бути сухими.
- Під час установки батареї дотримуйтеся полярності відповідно до позначень "+" і "-" у відсіку для батареї або тримачі.
- Не використовуйте одночасно різні типи батареї, старі й нові батареї або батареї з різними кодами дати.
- Вийміть батареї з виробу, якщо він не використовувався протягом тривалого часу.
- Щоб уникнути короткого замикання батареї після виймання, слідкуйте, щоб металеві предмети (наприклад, монети, шпильки для волосся, каблучки) не торкалися клем батареї. Не загортайте батареї в алюмінієву фольгу. Перед утилізацією батареї обмотайте клеми батареї ізоляційною стрічкою або покладіть батареї в пластиковий пакет.
- Не залишайте розряджені одноразові батареї у виробі.

Увага

- Не спрямовуйте світлодіоди в очі інших осіб і домашніх тварин (Мал. 1).
- Очищуйте насадку лише вологою ганчіркою. Регулярно перевіряйте отвір для всмоктування в нижній частині насадки. Видаліть нитки та волоски із всмоктувального отвору, щоб забезпечити належну роботу.
- Крім одноразових батареюк 1,5 В АА, у світлодіодній насадці можна також використовувати акумулятори 1,5 В АА. Ці акумулятори слід заряджати в окремому зарядному пристрої.
- Ніколи не використовуйте пристрій без фільтрів. Це може пошкодити двигун і зменшити термін роботи пристрою.
- Використовуйте лише одноразові мішки для пилу Philips s-bag® або багаторазовий мішок для пилу інших типів чи марок може пошкодити пилосос.
- Щоб забезпечити оптимальну ефективність роботи пилососа, завжди заміняйте фільтри оригінальними фільтрами Philips відповідного типу (див. розділ "Замовлення приладдя").
- Завжди регулюйте трубку на найкоротшу довжину, вставляючи виступ для фіксації на насадці у виїмку для фіксації вниз для зберігання пристрою.
- Макс. рівень шуму: L_c = 84 дБ (А)

Електромагнітні поля (ЕМП)

Цей пристрій відповідає чинним стандартам і правовим нормам, що стосуються впливу електромагнітних полів.

Замовлення аксесуарів

Щоб придбати аксесуари чи запасні частини, відвідайте веб-сайт www.philips.com/parts-and-accessories або зверніться до дилера Philips. Також можна звернутися до місцевого Центру обслуговування клієнтів Philips.

Гарантія та підтримка

Versuni пропонує два роки гарантії на цей виріб після дати придбання. Ця гарантія втрачає чинність, якщо несправність виникла внаслідок неправильного використання або обслуговування пристрою. Наша гарантія не впливає на ваші законні права як споживача. Щоб отримати додаткову інформацію або скористатися гарантією, відвідайте наш вебсайт www.philips.com/support.

Утилізація

- Цей символ означає, що електричні пристрої та батареї не підлягають утилізації зі звичайними побутовими відходами (Мал. 2).
- Дотримуйтеся правил роздільного збору електричних і електронних пристроїв і батарей.
- Цей символ означає, що вам необхідно дізнатися місцеві (Мал. 3) законодавчі норми щодо повторної переробки.
- Пояснення символів матеріалів див. в окремому талоні.

Виймання одноразових батарей

Виймайте одноразові батареї з пристрою, коли вони розряджаються та коли ви викидаєте пристрій. Щоб дізнатися, як вийняти одноразові батареї, див. інструкцію з установлення та/або виймання батареї в посібнику користувача.

Дотримуйтеся основних правил безпеки під час цієї процедури.

Усунення несправностей

У цьому розділі розглядаються основні проблеми, які можуть виникнути під час використання пристрою. Якщо Ви не в змозі вирішити проблему за допомогою поданої нижче інформації, відвідайте веб-сайт www.philips.com/support і ознайомтеся зі списком частих запитань або зверніться до Центру обслуговування клієнтів у своїй країні.

Проблема	Можлива причина	Рішення
Недостатня потужність всмоктування.	Мішок для пилу повний.	Спорожніть багаторазовий мішок для пилу або замініть одноразовий мішок для пилу.
	Фільтри брудні.	Почистьте або замініть фільтри.
	Вибрано низьке налаштування потужності всмоктування.	Збільште потужність всмоктування за допомогою регулятора на пристрої чи ручці.
Під час використання пилососа інколи відчутно дію електричного струму.	Насадку, трубку або шланг заблоковано.	Щоб усунути перешкоду, від'єднайте заблоковану деталь і (якщо це можливо) під'єднайте її у зворотному напрямку. Увімкніть пилосос, щоб повітря "прочистило" деталь у зворотному напрямку.
	На пилососі накопичується електростатичний заряд. Що нижча вологість повітря, то більше електростатичного заряду накопичується на пристрої.	Розряджайте пристрій, час від часу спираючи трубку на інші металеві предмети в кімнаті (наприклад, ніжки стола чи крісла, радіатор тощо). Можна також зволожити повітря в кімнаті.
Насадка з індикаторами не працює.	Потужність всмоктування занадто низька, або мішок для пилу заповнений.	Встановіть потужність всмоктування на вищий рівень, щоб увімкнулись індикатори, або замініть мішок для пилу, щоб переконатися, що потужність всмоктування достатня для активації датчика та увімкнення індикаторів.
Світлодіодні індикатори вимикаються, коли ви піднімаєте насадку з підлоги.	Зніміть кришку батарейного відсіку та встановіть одноразові батареї належним чином. Перевірте, чи полюси "+" і "-" розташовані правильно.	Зніміть кришку батарейного відсіку та встановіть одноразові батареї належним чином. Перевірте, чи полюси "+" і "-" розташовані правильно.
	Батареї розряджені.	Замініть порожні одноразові батарейки на нові. Якщо ви використовуєте акумулятори 1,5 В, заряджайте їх в окремому зарядному пристрої.
Світлодіодні індикатори насадки блимають або не видають постійного променя світла під час роботи пристрою.	Світлодіодні індикатори вимикаються, коли ви піднімаєте насадку з підлоги.	Світлодіодні індикатори потребують вакууму для функціонування. Цей вакуум створюється тільки тоді, коли насадка розташована на підлозі. Покладіть насадку назад на підлогу, і ви побачите, що світло знову увімкнеться.
	Всмоктувальний отвір у нижній частині сошла заблокований брудом, і це перешкоджає спрацюванню датчика, який активує світло.	Очистьте всмоктувальний отвір у нижній частині насадки, видаливши нитки та волоски, які блокують прохід повітря. Прочистьте повітряний прохід пластиковим або дерев'яним інструментом. Для очищення отвору датчика скористайтеся ватним тампоном, трохи повертаючи його, щоб видалити бруд.
Насадка не пилососить бруд.	Низький заряд батарейок.	Замініть порожні одноразові батарейки на нові. Якщо ви використовуєте акумулятори 1,5 В, заряджайте їх в окремому зарядному пристрої.
	Прохід повітря в насадку перекритий нитками й волоссям.	Очистьте повітряний прохід насадки, видаливши нитки та волосся із всмоктувального отвору в нижній частині.

_ |

| _

_ |

| _

2024 © Versuni Holding B.V.

PHILIPS and the Philips Shield Emblem are registered trademarks of Koninklijke Philips N.V. and are used under license.

This product has been manufactured by and is sold under the responsibility of Versuni Holding B.V., and Versuni Holding B.V. is the warrantor in relation to this product.

642001008018 (02/2024)



100% recycled paper
100% papier recyclé